

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 18 (2011)  
**Heft:** 207

**Rubrik:** Kalender

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhaltsverzeichnis Kulturprogramme

- |  |                                 |                              |
|--|---------------------------------|------------------------------|
| 2 Theater und Konzerte St.Gallen.      | 46 Gare de Lion Wil.            | 60 Figurentheater St.Gallen. |
| 6 J.S. Bach-Stiftung Trogen.           | Kugl St.Gallen.                 | Kunstmuseum St.Gallen.       |
| Kunstmuseum Liechtenstein.             | Salzhaus Winterthur.            | Naturmuseum St.Gallen.       |
| Museum im Lagerhaus.                   | Schloss Wartegg.                | Palace St.Gallen.            |
| 24 Ausstellungssaal Vadiana St.Gallen. | 50 Kulturaum St.Gallen.         | 71 Hennessemühle Gossau.     |
| Kultur is Dorf Herisau.                | 52 Diogenes Theater Altstätten. |                              |
| Kunst Halle St.Gallen.                 | Grabenhalle St.Gallen.          |                              |
|  | Kellerbühne St.Gallen.          |                              |
|  | 58 Kinok St.Gallen.             |                              |

# KALENDER

01.12.-31.12.2011

Wird unterstützt von:  
Schützengarten Bier



**Schützengarten**  
Das vortreffliche Bier.

**DO** 01.12

### KONZERT

**Ein Kleines Konzert Nr.12.** mit Budam. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

**Florian Ast und Francine Jordi.** Lago Maggiore. Pentorama Amriswil, 20 Uhr

**Merry Christmas.** Mit über 20 Sängerinnen, Tänzerinnen und Solisten. Hotel zur Linde Teufen, 17:30 Uhr

**Pippo Pollina.** Eine Reise im Duett durch die letzten 30 Jahre. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Strictly Saxophon!** Ein Abend für Saxophon-Liebhaber. Kanti am Burggraben St.Gallen, 17:15 Uhr

**Trio Baer.** Bekannte Stücke neu interpretiert. Minimumus Vigano Rapperswil, 20:15 Uhr

**Zweimal Heinrich Schiff.** Musikkollegium Winterthur. Stadthaus Winterthur, 19:30 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**DJ John Doe.** Schwere Partymukke. Krempel Buchs, 20:30 Uhr

### FILM

**Mein bester Feind.** Der Jude Victor überlebt in der SS-Uniform seines Jugendfreundes. Kinok Lokremise St.Gallen, 18 Uhr

**Schönheiten des Alpsteins.** Ein Heimatfilm stillen Art. Hoher Kasten Weissbad, 14 Uhr

**The Whistleblower.** Eine US-Polizistin stösst in Bosnien auf einen Ring von Frauenhändlern. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

### THEATER

**72. Splitternacht.** Die Chance für Profis, Amateure und Talente, gross rauszukommen. K9 Konstanz, 20 Uhr

**KellerSchuram.** Die Frauenfelder Wochenschau. Dreiegg Frauenfeld, 21 Uhr

**St.Galler Weihnachtscircus.**

«Adrenalin & Protein». Kreuzbleiche St.Gallen, 18:30 Uhr

**Cie Philippe Saire.** «Je veux bien vous croire». Phönix Theater Steckborn, 20:15 Uhr

**Working Pure.** Aktionstheater über eine vom Abstieg bedrohte Mittelstandsgesellschaft. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### KABARETT

**Alfred Dorfer.** «Bis jetzt». Er kombiniert, collagiert und kontrastiert

Bruchstücke seiner bisherigen Schaffens. Kulturhaus Dornbirn, 20 Uhr

**Lorenz Keiser.** «Big Bang». Kreuz Jona, 20 Uhr

**Peter Spielbauer.** Alltagsforscher und Konstrukteur satirischer Objekte. Fabriggli Buchs, 20 Uhr

**Stille Kracht.** Dinner-Spektakel. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Appenzeller Gärten.** Führung. Museum Herisau, 17 Uhr

**Beispiel Schweiz.** Führung. Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr

**Kunst über Mittag.** Führung mit anschliessendem Mittagessen, zubereitet vom Team der Kunst Halle. Kust Halle St.Gallen, 12 Uhr

**Valie Export/Archiv.** Führung. Kunsthaus Bregenz, 19 Uhr

### LITERATUR

**Frühschicht.** Lesung mit Manfred Heinrich und Gast. Alte Kaserne Winterthur, 06:30 Uhr

**Russische Sprache und Literatur.** Anton Tschechow als Wegbegleiter der literarischen Moderne. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr

### VORTRAG

**Pecha Kucha Night Vaduz.** Künstlervorträge zum Thema Schweiz. Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 20:15 Uhr

### KINDER

**Albanische Erzählstunde.** Ab 4 Jahren mit Fitnate Schmid. Freihandbibliothek St.Gallen, 17 Uhr

**Die Reise einer Wolke.** Über die Wüste, durchs ewige Eis und dicken Dschungel ist sie geflogen. Ab drei Jahren. Werkstatt Konstanz, 11 Uhr

### DIVERSES

**Armut vermeiden – aber wie?** Die Gemeinden als Akteure der Sozial- und Armutspolitik. Podiumsdiskussion. Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr

### Öffentliches Kerzenziehen.

Kerzenziehen für alle in der Kerzenfabrik. Hongler Kerzenläden Altstätten, 15 Uhr

### Frauentempel Stimmenfeuer.

Tanzanlass für Frauen. Stimmfeuer Frauentempel St.Gallen, 19:30 Uhr

### KONZERT

**Chorkonzert Adventspelen.** Vokalensemble Chantetout. Ev. Kirche Weinfelden, 20 Uhr

**Duo Helbock/Frick.** CD Präsentation «Diagonal». Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr

**Fraine.** Pop-Songs. Hotel Wunderbar Arbon, 20 Uhr

### THEATER

**Il barbiere di Siviglia.** Oper von Gioachino Rossini. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**In 80 Tagen um die Welt.** Der Klassiker von Jules Verne. Stadthäuter Konstanz, 20 Uhr

### 49

**Geistliches Konzert.** «Collegium Vocale» und Domorganist Willibald Guggenmoos. Ev. Kirche Trogen, 20 Uhr

**King Pepe.** Pepe tritt an, die bern-deutsche Liedermacherei aufzumischen. Tap Tab Schaffhausen, 22 Uhr

**Liv & Pasta.** Monsieur Brisebard. Schloss Hagenwil Amriswil, 20 Uhr

**Merry Christmas.** Mit über 20 Sängerinnen, Tänzerinnen und Solisten. Hotel zur Linde Teufen, 17:30 Uhr

**Palästina Night.** Mit palästinensischer Hip-Hop. Flon St.Gallen, 21 Uhr

**Peer Seemann.** «Partenza». Musikalische Geschichten von der Nordsee bis zum Mittelmeer. Komturei Tobel, 20:30 Uhr

**Philipp Fankhauser.** Er stammt aus Thun und hat den Blues in den USA gefunden. Gare de Lion Wil, 20 Uhr

**Puerta Sur.** Argentinische Tangomoods. Kulturcinema Arbon, 20:30 Uhr

**Satyr's Band.** Englische Musik des 17. Jahrhunderts. Ziegelhütte Appenzell, 20 Uhr

**SuperCharger.** Kick-Ass-Rotzrock. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr

**Swing & More.** Viel Swing und Spielwitz. Einstein St.Gallen, 21 Uhr

**Wolfgang Schlüter Quartet.** Jazz. Jazzhaus Lustenau, 21 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Ausgezeichnet.** Vernissage. Werkbeiträge Kt. SG 2008/09/10.

Regierungsgebäude St.Gallen, 18:30 Uhr

**Ayse Erkmen.** Vernissage. Magazin 4 Bregenz, 19 Uhr

**Öffentliche Führung.** Durch das ganze Haus. Museum Appenzell, 14 Uhr

**Glasklar?** Vernissage. Gewerbemuseum Winterthur, 19 Uhr

**interrégio. rj 11.** Vernissage. Minimuseum Vigano Rapperswil, 19 Uhr

### LITERATUR

**Besinnliche Lesung.** Mit Elisabeth Zurgilgen (DRS 1). Bibliothek Jona, 19:30 Uhr

**Das Sichere ist nicht sicher.**

**So, wie es ist, bleibt es nicht.**

Lieder/Texte von Bertolt Brecht.

Parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

**Vo Ärbit, Gsang ond Liebi.**

Wahres aus dem Ausserrhodischen

des 19. Jahrhunderts. Hotel Krone Gais, 19:30 Uhr

**Vo Tökter ond Luusbuebe.** Peter Eggenberger liest aus seinem neuen Buch. Haus Watt Reute, 14 Uhr

### VORTRAG

**Heike Munder.** Die Direktorin des Migros Museum ZH: Valie Export. Rolle als Vorbild im Geschlechterkampf. Kunsthaus Bregenz, 18 Uhr

### KINDER

**Die Reise einer Wolke.** Zirkus war schon in der Wüste, im ewigen Eis und im Dschungel. Werkstatt Konstanz, 09/11 Uhr

**Erzählstunde in Mundart.**

Adventsgeschichte ab 3 Jahren. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr

### DIVERSES

### Öffentliches Kerzenziehen.

In der Kerzenfabrik. Hongler Kerzenläden Altstätten, 15 Uhr

### Henessen Weihnachtsmarkt.

Weihnachts- und Kunsthändler-Markt. Henessenmühle Gosau, 15 Uhr

### Kuba: Wende oder Wandel?

Martin Schwander berichtet. CaBi St.Gallen, 20:30 Uhr

### Literaturkreis mit Julia Klöck.

Diskussion über «Stiller». Ev. Kirchgemeindehaus Kreuzlingen, 9:30 Uhr

**SA** 03.12

### KONZERT

**Alaska.** Ska, Soul, Rocksteady. Fabriggli Buchs, 20 Uhr

**Andy White und Band.** Songwriter aus Irland. Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr

**Bluesrock Machine.** Schweizerstreibender Blues-Rock. Bogenkeller Rotfarb Bühler, 20:30 Uhr

**Dmytro Sukhovienko.** 12 Transzendentalen Etüden von Liszt. Kulturnacht auf Vögelinegg Speicher, 18 Uhr

### Es ist ein Ros entsprungen.

Adventsmusik mit der Domsingschule. Kath. Kirche Oberuzwil, 19:15 Uhr

**Evaluna & Anuschka.** Singer-Songwriter aus Winterthur. La Bue-na Onda St.Gallen, 20 Uhr

**Geri Allen & Time Line Band.** Jazz. Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr

**Jazzagggregat.** Adventskonzert. Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr

**John Holloway spielt J.S.Bach.** Werkzyklus «bwv 1001-1003». Alte Kirche Romanshorn, 20 Uhr

**Kraftfeld.** Deutschsprachiger Indie-Rap. Carinisaal Lustenau, 20 Uhr

**La Lupa.** Lieder und Gedichte. Asselkeller Schönengrund, 20 Uhr

**Matthew Herbert.** Experimental-Elektronik. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr

**Mephistowalzer.** Matthias Roth und Christian Seiler porträtieren Liszt. Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

**Merry Christmas.** Über 20 Sängerinnen, Tänzerinnen und Solisten. Hotel zur Linde Teufen, 17:30 Uhr

**Rahel and Tom.** Live und unplugged. Cuphub Arbon, 21 Uhr

**Retrogott & Hulk Hodin.** Hip-Hop-Helden der Neunziger. Kugl St.Gallen, 21 Uhr

**Schlusskonzert Kultur im Bahnhof.** Mit Walter Lietha, Barry Guy & Maya Homburger, Peter Waters & Michael Neff, Nathalie Hubler und Christine Fischer. Klubschule Migros St.Gallen, 17 Uhr

**The Antlers.** Einziges CH-Clubkonzert der Seelenverwandten Bon Ivers. Palace St.Gallen, 21 Uhr



# AUS GE ZEICH NET

**ST.GALLEN**

Kulturraum St.Gallen

**03.12. — 22.01.**

2011/2012

**HEINZ BAUMANN**

**RAHEL GRAF**

**JONATHAN NÉMETH**

**LIKA NÜSSLI**

**RUEDI ZWISSLER**

**WIL**

Kunsthalle Wil

**05.02. — 18.03.**

2012

**CLAUDIA KEEL**

**PETER LIECHTI**

**FRANCISCO SIERRA**

**BARBARA SIGNER**

**ANDY STORCHENEGGER**

**HERBERT WEBER**

**WALENSTADT**

museumbickel

**22.04. — 03.06.**

2012

**RIK BEEMSTERBOER**

**BENI BISCHOF**

**KATALIN DEÉR**

**NORBERT MÖSLANG**

**TIMO MÜLLER**

**MATTHIAS RÜEGG**

**2008, 2009, 2010**

**WERKBEITRÄGE KANTON ST.GALLEN**

Daniel Ammann, Heinz Baumann, Rik Beemsterboer, Beni Bischof, Stefan Bischoff, Katalin Deér, Rahel Ilona Eisenring, Michaela Friemel, Marcel Gisler, Rahel Graf, Maria Gstrein, David Philip Hefti, Claudia Keel, Jonas Knecht, Peter Liechti, Norbert Möslang, Timo Müller, Jonathan Németh, Lika Nüssli, Verena Rossbacher, Matthias Rüegg, Monika Schnyder, Francisco Sierra, Barbara Signer, Andy Storchenegger, Carlo Stuppia, Evtichios Vamvas, Herbert Weber, Rahel Wohlgensinger, Ruedi Zwissler



## Unersättliche Suche nach Unterhaltung

Philippe Saire im Phönix-Theater

«Je veux bien vous croire» heisst Philippe Saires dritter Teil seiner Triologie über die scheinbare Leichtigkeit des Vergnügens. Das Chaos nach durchzechter Nacht und wildem Fest sollen fünf Tänzer und eine Tänzerin besiegen. Doch unter den blendenden Paillettenkostümen macht sich bald eine andere, dunklere Schicht bemerkbar. Die Tänzer auf der Bühne versuchen verzweifelt, mit zögernden Schritten und schlechten Zauberricken, zu unterhalten – bis endlich das Fest weitergehen kann.

**Donnerstag, 1., und Samstag, 3. Dezember, 20.15 Uhr,**  
Phönix-Theater Steckborn.

Mehr Infos: [www.phoenix-theater.ch](http://www.phoenix-theater.ch)



## Mit Rap gegen die Besatzung

Palästina Night im Flon St. Gallen

Welche Art von Kunst kann in einem besetzten Land produziert werden, das mit vielen Widrigkeiten zu kämpfen hat? Die fünf jungen Bands aus Palästina versuchen mit Reimen und Beats den Umständen ihres wahnwitzigen Alltags auf den Grund zu gehen und ihn zu verändern. Sie bedienen sich eines weiten musikalischen Spektrums, das von Jazz bis zu orientalischen Einflüssen reicht. Eine der Bands ist Kayaan (Bild), die Arabic Jazz Rap spielt und aus drei Rappern aus Palästina, sechs Jazzmusikern und einer Sängerin aus der Schweiz besteht.

**Freitag, 2. Dezember, 21 Uhr,**  
Jugendkulturräum Flon St.Gallen.

Mehr Infos: [www.flon-sg.ch](http://www.flon-sg.ch)



## Trio mit Tango

Puerta Sur im Kulturcinema Arbon

Das Trio Puerta Sur stösst eine Türe zur unbekannten Welt der argentinischen Musik auf. Ihr Repertoire ist voller Kreativität und Überraschungen, neben Klassikern der Tangotradition packen sie auch die Kiste des volkstümlichen Liedgutes an und machen ihr eigenes Ding daraus. Die Adaptionen leben vom Wechselspiel von Instrumentalimprovisation, arrangierten Partien und der ergreifenden Stimme der Argentinierin Marcela Arroyo. Das Trio Arroyo, Engler und Schläppi entschlackt die argentinische Musik zur reinen Essenz.

**Freitag, 2. Dezember, 20.30 Uhr,**  
Kulturcinema Arbon.

Mehr Infos: [www.kulturcinema.ch](http://www.kulturcinema.ch)



## Das Sichere ist nicht sicher

Lieder und Texte von Bertolt Brecht

im Parfin de Siècle

Als kritischer Realist geriet er zwischen fast alle politischen Fronten, wurde einmal um die halbe Welt gejagt, schätzte die Kunst des Lebens wie kein anderer – und schrieb ein gewaltiges Werk: Bertolt Brecht. Nach dem erfolgreichen Tucholsky-Programm im letzten Jahr hat sich das Theater Parfin de Siècle entschlossen, in gleicher Besetzung ein Bertolt Brecht-Programm zu realisieren. In «Das Sichere ist nicht sicher. So, wie es ist, bleibt es nicht» werden Lieder, die Kalendergeschichten, Gedichte und verschiedene Prosatexte zu einer Collage gefügt.

**Fr., 2., Sa., 3., Sa., 10., Di., 13., und Fr., 16. Dezember, jeweils 20 Uhr,**  
Theater Parfin de Siècle St.Gallen.

Mehr Infos: [www.parfindesiecle.ch](http://www.parfindesiecle.ch)

## Trigger Concert Big Band.

Für Jazz-Liebhaber. Zak Jona, 11 Uhr

**Vera Kaa.** Rock/Punk. Sommerlust Schaffhausen, 20:30 Uhr

**Weil du nicht da bist.** Liebeslieder von Barock bis Afrika. Spiegelhalde Konstanz, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Attitude Fight Night.** Kunst-Battle mit DJ-Sound. Flon St.Gallen, 18 Uhr

**Cafetango.** Kaffee geniessen und schwelgen wie in Buenos Aires. Cafechaus St.Gallen, 16 Uhr

**Chamäleon.** Die Kult-Disco ab 30. K9 Konstanz, 21 Uhr

**Daniel Bortz & Zander VT.**

Zwei DJs agieren als Team. Krempel Buchs, 22:30 Uhr

**Kula-Club-Party.** Boris Bude an den Plattenstellern. Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

**Live it up.** Samy-Deluxe und Co. Salzhaus Winterthur, 20 Uhr

**Remember The Good Old Days.** Batman & Robin. Gare de Lion Wil, 22 Uhr

## FILM

**Medianeras.** Buenos Aires und die Liebe im Zeitalter von Facebook und Co. Kinok Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr

**Once Upon a Time in Anatolia.** Zwölf Männer fahren durch die Nacht und suchen eine Leiche. Kinok Lokremise St.Gallen, 16 Uhr

**Silvesterchlausen.** Den urtümlichen Brauch. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr

**The Whistleblower.** Eine US-Polizistin stösst in Bosnien auf einen Ring von Frauenhändlern. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr

## THEATER

**Amarcord ... Nino Rota.** Zum hundertsten Geburtstag des Film-Komponisten. Kino Rosental Heiden, 19:30 Uhr

**Cie Philippe Saire.** «Je veux bien vous croire», Phönix Theater Steckborn, 20:15 Uhr

**DinnerKrimi.** «Tatort Bundeshaus». Einstein St.Gallen, 19 Uhr

**Dreck.** Der Traum des Araber Sad platzt in Deutschland. Werkstatt Konstanz, 20 Uhr

**Kunst oder Kacke und Kekse.**

Improvisationstheater mit Kaschke und Meyer und Keksen. Neinunterbauder St.Gallen, 20 Uhr

**Pic.** Von Liebe, Tod, Angst, Glück und Einsamkeit. Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

**Reinhard Hauser spielt Oskar Werner.** Ein Monodram von Wilhelm Pellett. Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr

**St.Galler Weihnachtscircus.**

«Adrenalin & Protein». Kreuzbleiche St.Gallen, 14:30/18:30 Uhr

**Working Pure.** Aktionstheater über eine Abstieg bedrohte Mittelstandsgesellschaft. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

## KABARETT

**Simone Solga.** «Bei Merkels unterm Sofa». Theater an der Grenze Kreuzlingen, 20 Uhr

**Stille Kracht.** Dinner-Spektakel. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr

**Warten.** Gespräche übers Warten während man wartet. Alpenhof Oberegg, 20:30 Uhr

## MUSICAL

**Das Mädchen mit den Schwefelhölzern.** Ab 6 Jahren. Theater am Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**100 Jahre Otto Bruderer.**

Führung. Otto-Bruderer-Haus Waldstatt, 10 Uhr

**Licht in der Adventszeit.**

Führung. Atelier-Galerie Verena Brassel Altstätten, 13 Uhr

**Valie Export / Archiv.** Führung. Kunsthaus Bregenz, 14 Uhr

## LITERATUR

**42. Poetry Slam.** Kampf der Dichter. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

**Das Sichere ist nicht sicher.**

**So, wie es ist, bleibt es nicht.**

Lieder/Texte von Bertolt Brecht.

Parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

**Nachzug.** Der Ehebriefwechsel Emelie und Theodor Fontane.

Lokremise St.Gallen, 22 Uhr

## KINDER

**Alice im Wunderland.** Von Jacqueline Beck und Hanspeter Horner. TaK Schaan, 20:09 Uhr

**Alice im Wunderland.** Schweizerdeutsch. Theater Winterthur, 17 Uhr

**Chonnt ächzt hüt de Samich-**

**laus?** Ab 4 Jahren von Jürg Widmer. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Das Dschungelbuch.** Moglis Abenteuer im Dschungel. Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

**Das Dschungelbuch.** Moglis Abenteuer. Ab 6 Jahren. Stadttheater Konstanz, 18 Uhr

**Der Froschkönig.** Dialekt-

**märchen.** Kellerbühne St.Gallen, 14/16:30 Uhr

**Die Reise einer Wolke.** Zir-

**rus war schon in der Wüste, im ewi-**

**gen Eis und im Dschungel.** Werkstatt Konstanz, 15 Uhr

**Die Schneekönigin.** Nach Hans Christian Andersen, ab fünf Jahren. Theater St.Gallen, 14 Uhr

**Erzählstunde für Kinder.** Versli vom Samichlaus. Freihandbibliothek St.Gallen, 9:30 Uhr

**Kinder Kunst Labor.** Kreativkurs

für Kinder ab 5 Jahren. Alte Fabrik Rapperswil, 10 Uhr

**Konrad & die Kapazunder.** CD-

Präsentation. Theater am Saumarkt Feldkirch, 15 Uhr

## DIVERSES

**Adventsbar.** Trogener Advents-

markt. Rab-Bar Trogen, 10 Uhr

**Alles schwingt.** Handwerksaus-

stellung mit Musik. Alte Kaserne Winterthur, 14 Uhr

**Öffentliches Kerzenziehen.** In der Kerzenfabrik. Hongler Kerzenladen Alstätten, 9:30 Uhr

**Führung durch die Kerzenwerk-**

**statt.** Für Eltern & Kinder ab 5 Jahren. Hongler Kerzenladen Alstätten, 09 Uhr

**Henenessen Weihnachtsmarkt.**

Weihnachts- und Kunsthändler-Markt. Henenessenmühle Gossau, 11 Uhr

**Kunst im Handwerk erleben.**

Workshop «Bauernmalerei». Appen-

zeller Volkskunde-Museum Stein,

13 Uhr

## KONZERT

**Anahit Balyan & Ursula Oelke.**

Lieder und Arien aus verschiedenen Epochen und Ländern. Kirche St.Mangen St.Gallen, 17 Uhr

**Antonio Malinconico.** «Por siem- pre sur». CD-Taufe. Kaffeehaus St.Gallen, 17 Uhr

**Ensemble Classico.** Kammeror-

chester. Schloss Rapperswil, 18 Uhr

**Es ist ein Ros entsprungen.**

Adventsmusik mit der Domsingschule. Kathedrale St.Gallen, 19:15 Uhr

**John Holloway spielt J.S.Bach.**

Werkzyklus «bwv 1004–1006». Alte Kirche Romanshorn, 17 Uhr

**Kirchenchor St.Maria Müll-**

**heim.** W. A. Mozarts «Missa brevis» in d-Moll, KV 65. Kath. Kirche Müllheim Dorf, 10 Uhr

**Marc Sway & Freda Goodlett.**

Mit Christian Roffler am Piano.

Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Matinée.** Mit Trio Fontane. Kulur im Bären Häggenschwil, 11 Uhr

**Merry Christmas.** Über 20 Sän-

gerinnen, Tänzerinnen und Solisten.

Hotel zur Linde Teufen, 17:30 Uhr

**Roseneggtrio.** Werke von Beetho-

ven und Dvorak. Museum Rosenegg Kreuzlingen, 11 Uhr

**Schülerkonzert.** Eat Your Sticks:

Schlagzeugschulen. Flon St.Gallen, 14 Uhr

**THEATER**

**Trio Disinvolti.** Musik und Texte

in der Vorweihnachtszeit. Schloss Dottenwil Wittenbach, 11 Uhr

**Voices of Gospel.** St.Stephen Baptist Church Choir. Tonhalle St.Gallen, 19 Uhr

**Vokalensembles Chantetout.**

Chorkonzert. Ev. Kirche Scherzingen, 17 Uhr

## FILM

**Chacun cherche son chat.** Ein Pariser Quartier hilft Cloé bei der Suche nach ihrem Kätzchen. Kinok Lokremise St.Gallen, 17:45 Uhr

**Mani Matter – Warum syt dir so traurig?** Eine berührende und faszinierende Annäherung. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr

**Medianeras.** Buenos Aires und die Liebe im Zeitalter von Facebook und Co. Kinok Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**Mein bester Feind.** Der Jude Victor überlebt in der SS-Uniform seines Jugendfreundes. Kinok Lokremise St.Gallen, 13 Uhr

**Summergames.** Sommerferien auf einem italienischen Campingplatz. Kino Rosenthal Heiden, 19:15 Uhr

**Topsy-Turvy.** Ein moderner Histo-

riofilm über das Theater am Thea-

ter. Kino Rex St.Gallen, 9:30 Uhr

**Von Katzen und Menschen – und der Kunst des Nutzlosen.**

Hamburg, Brüssel, Rom, streunende Katzen und die Kunst des Müs-

igang. Kinok Lokremise St.Gallen, 11 Uhr

## Ein Bericht für eine Akademie.

In Kafkas Monolog berichtet ein ehemaliger Affe von seiner Menschwerdung. Werkstatt Konstanz, 20 Uhr



**do. 1. | BUDAM [FÄRÖER]**  
20.30 ein kleines Konzert Nr.12

**sa. 3. | POETRY SLAM**  
20.30 wer ihn kennt, liebt ihn...

**so. 4. | „HÜLLEN“**  
Tanztheater des Ensemble  
DisTanz

**mi. 7. | mo. 5.\* | DICHTUNGSRING [nr. 62]**  
16.30 / 19.00 St. Gallens erste Lesebühne

**fr. 9. | SHE KEEPS BEES [USA]**  
20.30 FAI BABA [CH]

**sa. 10. | BODI BILL [D]**  
20.00 „What Winter Tour 2011“

**so. 11. | PATRICK BISHOP FULL BAND [CH]**  
20.00 Bullaugenkonzert Nr.21

**mi. 14.\* | STADION THIEFT STADT**  
19.30 Funkultur vom Rasen in die Belonwüste

**do. 15. | FRANTIC [CH]**  
20.30 ACAPULCO STAGE DIVERS [CH]  
ein kleines Konzert Nr.13

**fr. 16. | Xmas INDIE NIGHT**

**sa. 17. | STAHLBERGER [CH]**  
20.30

**di. 20. | SONEROS DE VERDAD [CUB]**  
20.00 GRUPO SONORO [CH]

**fr. 23. | PHENOMDEN & THE SCRUCIALISTS [CH]**  
21.00 ALINA AMURI / STEREO LUCHS / DE LUCA

**sa. 24.\* | HEILIG ABEND**  
21.00 | Barbetrieb mit Plattenlegen

**so. 25. | DISCOTRON 3000“**  
23.30

**mo. 26. | STARCH feat.**  
20.00 SHARLOTTE GIBSON & BLACK TIGER

**fr. 30. | GHOSTNOTE [CH]**  
20.00 d. Taufe

**sa. 31. | SILVESTERPARTY**

**grabenhalle**  
do. 8./22./29.\*  
20.30 HALLENBEIZ

\*freier Eintritt

**11 Dezember**

**kellerbühne**  
Amateure & Vollprofis

Kellerbühne St.Gallen St.Georgen-Strasse 3, 9000 St.Gallen  
Vorverkauf und Reservation 1 Monat im voraus  
Klubschule Migros am Bahnhof, 071 228 16 66, www.kellerbuehne.ch  
Abendkasse 1 Stunde vor Beginn, 071 223 39 59



Mit Unterstützung von: ////////////// SWISSLOS Kulturförderung  
Stadt St.Gallen Kanton St.Gallen

Sponsoren:

**MIGROS** kulturprozent **TAGBLATT** **St.Galler**  
**Kontonalbank**  

# DIogenes THEATER

CH-9450 ALTSTÄTTEN [www.diogenes-theater.ch](http://www.diogenes-theater.ch)

Samstag, 10. Dezember 2011, 20 Uhr

Lorenz Keiser im Saal Hotel Sonne

## «Big Bang»

Fünf Milliarden Jahre Zeitgeschichte in zwei Stunden



Sa 24. Dezember 2011, 14.30 & 15.30 Uhr  
Elisabeth Büchel Neuhold und Selina Neuhold

## «Di allererscht Wienacht»

Nach dem Bilderbuch von Andrew Bond und Brigitte Smith - Kamibashi Bildtheater



Mi 28. & Do 29. Dezember 2011, 20 Uhr

Bea von Malchus

## «Shake Lear!»

Bea von Malchus kann Geschichten erzählen, wie keine Zweite



Samstag, 14. Januar 2012, 20 Uhr

## «Hitziger Appenzeller Chor mit Kapelle EdelStee»

Aus heimatlichen Jodelklängen entsteht Unerwartetes, Wichtiges, Hitziges...



Samstag, 21. Januar 2011, 20 Uhr

Die Gebirgspoeten

## «Letztbesteigung»

Sie lesen, singen und jauchzen, zeigen Dias, spielen Musik ab und tanzen



Vorverkauf Boutique Gwundernase, Telefon 071 755 19 65

**Blues gesucht***Philip Fankhauser im Gare de Lion*

Er stammt aus Thun und hat den Blues in den USA gesucht. Er hat sich der amerikanischen Legende Johnny Copeland an die Fersen gehetzt und mit Konzerten und CDs eine eigene amerikanische Karriere verschafft. Dann ist Philipp Fankhauser in die Schweiz zurückgekehrt und hat mit «Love Man Riding» das erfolgreichste Schweizer Blues-Album veröffentlicht. Auch sein neustes Werk «Try My Love» strömt vor Energie, Spielfreude und umwerfendem Liedgut.

**Freitag, 2. Dezember, 20 Uhr****Gare de Lion Wil.**Mehr Infos: [www.garedelion.ch](http://www.garedelion.ch)**Der Meister und die Violine***Bach-Sonaten von John Holloway in Romanshorn*

Es war 1972, als der Brite und Konzertmeister John Holloway erstmals eine Barockvioline in Händen hielt. Seit er in den Neunzigerjahren mit der Gesamtaufnahme der Mysteriennoten des Geigenvirtuosen H. I. F. Biber Interpretationsgeschichte geschrieben hat, zählt er zu den renommiertesten Vertretern seines Faches – der historischen Aufführungspraxis. Nun kommt er nach Romanshorn, um Johann Sebastian Bachs Werkzyklus in strengen Kompositionen und freien Teilen mit lyrischen und tänzerischen Sätzen zu spielen.

**Samstag, 3. Dezember, 20 Uhr und Sonntag, 4. Dezember, 17 Uhr,**  
**Alte Kirche Romanshorn.**Mehr Infos: [www.klangreich.ch](http://www.klangreich.ch)**Seit 1966***Pic im Chössi-Theater Lichtensteig*

Vom Zirkus ist er schon als Kind begeistert. Als Schüler ist er von Seifenblasen fasziniert und als Jugendlicher spielt Pic Fussball beim FC St.Gallen; Träume von einer Profi-Karriere muss er jedoch nach einer Knieverletzung begraben. 1966 tritt er zum ersten Mal als Clown auf, sein Bruder Fritz führt Regie. Doch dem Vater fehlt das Geld, eine Schauspiel-Ausbildung zu finanzieren – und Richard Hirzel wird erst einmal Lehrer. Drei Jahre später aber geht er dann doch mit seinem ersten Programm auf Reise. Das war der Anfang. Den Rest kennt jeder.

**Samstag, 3. Dezember, 20.15 Uhr,**  
**Chössi-Theater Lichtensteig.**Mehr Infos: [www.choessi.ch](http://www.choessi.ch)**Eine Geistergeschichte zum Feste***A Christmas Carol im Schloss Wartegg*

Nur noch zwanzig Tage bis Weihnachten. Zeit für «Ein Weihnachtslied in Prosa, oder Eine Geistergeschichte zum Christfest» Armin Halter und Regine Weingart vom Theater Parfin de Siècle erzählen die berühmte Geschichte des Geizhalses Ebenezer Scrooge. Die Geschichte über Weihnachten, die Geister, die uns rufen, und den Fluch des Geldes und der Hartherzigkeit. Der St.Galler Perkussionskünstler Martin Flüge am Marimbaphon und die Cellistin Maria-Christina Meier, finden inspirierte Klangkombinationen zu diesem Klassiker.

**Sonntag, 4. Dezember, 17 Uhr,****Schloss Wartegg Rorschacherberg.**Mehr Infos: [warteggkultur.ch](http://warteggkultur.ch)**Impro-Match.** TmbH Konstanz vs. Kaktussen, Würzburg K9 Konstanz, 20 Uhr**Julius Cäsar.** Tragödie von William Shakespeare. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr**St.Galler Weihnachtscircus.** «Adrenalin & Protein». Kreuzbleiche St.Gallen, 14/17:30 Uhr**TANZ****Hüllen.** Mit dem Ensemble DisTanz. Grabenhalle St.Gallen, 17:30 Uhr**MUSICAL****Das Mädchen mit den Schwellhörnern.** Ab 6 Jahren. Theater am Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr**KUNST/AUSSTELLUNGEN****André Thomkins, Gründerzeit, 1953.** Führung. Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 11 Uhr**Appenzell-Jona.** Führung. Alte Fabrik Rapperswil, 14 Uhr**Art/Soup.** Führung mit Annette Amberg, Cathérine Hug. Kunsthaus Glarus, 11:30 Uhr**Bernd und Hilla Becher.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 11:30 Uhr**Carl Walter Liner.** Führung. Museum Liner Appenzell, 14 Uhr**Dauerausstellung und****Jüdisches Viertel.** Führung. Jüdisches Museum Hohenems, 10 Uhr**Ernst Schär.** Apéro. Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 10 Uhr**Fokus Zürcher Oberland.** Führung. Kunst(Zug)Haus Rapperswil, 11:15 Uhr**Licht in der Adventszeit.** Führung. Atelier-Galerie Verena Brassel Altstätten, 13/16 Uhr**Meisterwerke des frühen****Buchdrucks.** Führung. Ittinger Museum Warth, 15 Uhr**Pascal Danz.** Führung.

Kunst(Zug)Haus Rapperswil, 11 Uhr

**Valie Export/Archiv.** Führung. Kunsthaus Bregenz, 11/16 Uhr**Walter Burger und Künstlerfreunde.** Führung. Kunstmuseum St.Gallen, 11 Uhr**LITERATUR****Charles Dickens.** «A Christmas Carol» mit Regine Weingart und Arnim Halter. Schloss Wartegg Rorschacherberg, 17 Uhr**Endo Anaconda.** Kolumnen von 2007–2010. Restaurant Frohsinn Weinfelden, 19:30 Uhr**Ilma Rakusa.** Mehr Meer. Erinnerungspassagen. Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 20 Uhr**Offene Bibliothek im CaBi.**

Lesen bis zur Revolution! Bei Tee und Diskussionen. CaBi St.Gallen, 17:30 Uhr

**VORTRAG****Pickin' cotton.** Musik und Geschichten zur Baumwolle, mit Richard Butz. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr**KINDER****Alice im Wunderland.** Von Jacqueline Beck und Hanspeter Horner. TaK Schaan, 16 Uhr**Alice im Wunderland.** Schweizerdeutsch. Theater Winterthur, 11/15 Uhr**Chonnt ächt hüt de Samichlaus?** Ab 4 Jahren von Jürg Widmer. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr**Das Dschungelbuch.** Moglis Abenteuer im Dschungel. Stadttheater Konstanz, 11 Uhr**Die Reise einer Wolke.** Zirus war schon in der Wüste, im ewigen Eis und im Dschungel. Werkstatt Konstanz, 15 Uhr**Die Schneekönigin.** Nach Hans Christian Andersen, ab fünf Jahren. Theater St.Gallen, 11/14 Uhr**Der Froschkönig.** Dialektmärchen. Kellerbühne St.Gallen, 14/16:30 Uhr**Familien Kunst Labor.** Mit den Kunstvermittlerinnen der Fabrik. Alte Fabrik Rapperswil, 10 Uhr**Knusperhäuschen.** Ab sechs Jahren. Werkstatt Konstanz, 13:30 Uhr**Lisi Speck und Rosa Rot.**

Erzähltheater ab 6 Jahren. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 17:15 Uhr

**Pippi Langstrumpf.** Theater Floh für Kinder ab 5 Jahren. Stadtsaal Wil, 14:30 Uhr**Stella und der Stern des Orients.** Stella findet auf dem Dachboden eine magische Tür in die Vergangenheit. Kinok Lokremise St.Gallen, 15:30 Uhr**Wickie auf grosser Fahrt.** Einmal mehr muss Wickie beweisen, dass er ein echter Wikinger ist. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr**DIVERSES****Henessen Weihnachtsmarkt.**

Weihnachts- und Kunsthändler-Markt. Henessenmühle Gosau, 11 Uhr

**KONZERT****Abendmusiken zum Advent.**

Mit Willibald Guggenmos. Kathedrale St.Gallen, 18:30 Uhr

**Anna Magdalena Bach.** Ein Porträt in Musik und Text. Phönix Theater Steckborn, 20:15 Uhr**Shantel & Bucovina Club Orkestar.** Balkan Pop. Kulturladen Konstanz, 20 Uhr**Weil du nicht da bist.** Liebeslieder von Barock bis Afrika. Spiegeltal Konstanz, 10 Uhr**FILM****Once Upon a Time in Anatolia.**

Zwölf Männer fahren durch die Nacht und suchen eine Leiche.

Kinok Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr

**The Whistleblower.** Eine US-Polizistin stößt in Bosnien auf einen Ring von Frauenhändlern. Kinok Lokremise St.Gallen, 17 Uhr**KABARETT****Schlössle-TV-Weihnachts-Special.** Multimediashow. Schlössleklecker Vaduz, 20 Uhr**LITERATUR****Dichtungsring.** St.Gallen's erste Lesebühne mit Patrick Armbruster und Eritri Hasler. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr**KINDER****Alice im Wunderland.** Von Jacqueline Beck und Hanspeter Horner. TaK Schaan, 10/14 Uhr**Das Dschungelbuch.** Die Geschichten vom Findelkind Mogli. Stadttheater Konstanz, 11:30 Uhr**Erzählstunde für Kinder.**

Eine Adventsgeschichte ab 3 Jahren. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr

**FILM****Buster Keaton.** «One Week» und «Our Hospital». Kino Loge Winterthur, 20:30 Uhr**Chocolat.** Liebesfilm mit Johnny Depp. Kino Rosental Heiden, 14:15 Uhr**Filmwerkbeiträge 2008–2010.** Werkstattgespräch mit Marcel Gisler, Rahel Eisenring und Stefan Bischoff. Kinok Lokremise St.Gallen, 20 Uhr**I don't know how she does it.** Komödie mit Sarah Jessica Parker. Kinok Rosental Heiden, 20:15 Uhr**FILM****Das Dschungelbuch.** Die Geschichte vom Findelkind Mogli. Stadttheater Konstanz, 9:30/11:30 Uhr**05.12****DI****06.12****CLUBBING/PARTY****Coverversionen-Raten.** Von allen Kopien bin ich das Original, oder? Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr**VORTRAG****Abschiedsvorlesung.** Die Universität im Dialog der Generationen und Kulturen. Universität St.Gallen, 12:15 Uhr**Szenische Führung.** Mit dem Kulturvermittler und Schauspieler Reto Trunz. Museum im Lagerhaus St.Gallen, 18 Uhr**KINDER****Das Dschungelbuch.** Die Geschichte vom Findelkind Mogli. Stadttheater Konstanz, 9:30/11:30 Uhr

*Konzertabsage*

Mit einem MINOR  
erscheint alles  
ein bisschen süßer.

Seit 75 Jahren

**MINOR®**

Ein Stück Glück.



Stadt St.Gallen  
Sportamt //



**Saunazeit**

Ruhe und Entspannung

HALLENBAD UND SAUNA  
**BLUMENWIES**  
ST.GALLEN

NEU: mit Salz- und Honigaufgüssen

Stadt St.Gallen  
Sportamt //



**Badespass**

+ Eiszeit

HALLENBAD UND SAUNA  
**BLUMENWIES**  
ST.GALLEN

Eishalle St.Gallen  
**Lerchenfeld** 

**Erzählstunde für Kinder.** Niklausgeschichte erzählt von Kathrin Raschle, Musik von Walter Raschle, Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr

## DIVERSES

**Décroissance – für eine friedliche Welt.** Alternativen zum Wirtschaftswachstumswang. Offene Kirche St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Kerzenziehen.** Mit DJs und Radiostudio. Kraftfeld Winterthur, 19 Uhr

**MI** **07.12**

## KONZERT

**Alemania Turka.** Chorkonzert. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**LabOhr.** Kreative Zeitgeister der Ostschweizer Musikszen. Kugl St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Monster Magnet.** Die Helden des psychedelischen 70er-Jahre-Rocks. Salzhaus Winterthur, 19:30 Uhr  
**MusicaMundo im Bistro.** Deseo de Tango. Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**Schtärnäfunklä.** Schauspieler erzählen weihnacht. Geschichten. Chössi-Theater Lichtensteig, 18 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Live Konzert.** Mit Alex Sutter alias alices. Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 20:30 Uhr

## FILM

**Alles für die Katz.** Eine Auswahl der besten Katzen-Kurzfilme. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Des Hommages et des Deux.** Über das Leben von acht französischer Mönche, in einer algerischen, muslimischen Dorfgemeinde. Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr  
**Once Upon a Time in Anatolia.** Zwölf Männer fahren durch die Nacht und suchen eine Leiche. Kinok Lokremise St.Gallen, 15 Uhr  
**The Whistleblower.** Eine US-Polizistin stösst in Bosnien auf einen Ring von Frauenhändlern. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

## THEATER

**Hedda Gabler.** Schauspiel von Henrik Ibsen. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**John ... about Lennon.** Das Popgenie hatte auch eine skurrile Seite. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Lachen und Lametta.** «Zack-zack». Circus Balloni Sirnach, 20 Uhr  
**St.Galler Weihnachtscircus.** «Adrenalin & Protein». Kreuzbleiche St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Tartuffe.** Das Skandalstück seiner Zeit liefert bis heute die Muster für bösartige Betrüger. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr

## KABARETT

**Alfred Dorfer. «Bis jetzt».** Er kombiniert, collagiert und kontrastiert in seinem neuen Programm Bruchstücke seiner bisherigen Kabarets. TaK Schaan, 20 Uhr  
**Anet Corti.** Satirisch-komödiantisches Abendprogramm. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Stille Kracht.** Dinner-Spektakel. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr

## TANZ

**Hüllen.** Mit dem Ensemble DisTanz. Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Bernd und Hilla Becher.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 18:30 Uhr

**Führung.** Durchs ganze Haus. Museum Appenzell, 18:30 Uhr

**Kostbarkeiten aus dem Kapuzinerkloster Appenzell.** Führung durch Ausstellung und das Kloster. Museum Appenzell, 18:30 Uhr

**Kultur am Nachmittag.**

Geschichten der humanitären Schweiz. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr  
**Offene Türen.** In Martin Amstutz' tollen alten Post. Point Jaune Museum St.Gallen, 19 Uhr

**Walter Burger und Künstlerfreunde.** Führung. Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

## LITERATUR

**Geschichte.** Energie und Nachhaltigkeit. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr

**Naturwissenschaft.** Chemie in Forschung und Alltag. Universität St.Gallen, 20:15 Uhr

**Wort und ...** Lesung/Gespräch mit Poeten Sandra Künzi und Prof. Hans Christoph Binswanger. Cuphub Arbon, 20:30 Uhr

## VORTRAG

**Archäologische Ausgrabung Gallusplatz.** Führung. Gallusplatz St.Gallen, 12:15 Uhr

**Archäologisches Tagebuch von der Osterinsel.** Peter Im Obersteg über neue Resultate des Deutschen Archäologischen Instituts. Museum zu Allerheiligen Schaffhausen, 12:30 Uhr

**Mittagstreff.** «Stechen gehört zum Handwerk», zu Gast: Dr. Gabi Müller. Naturmuseum St.Gallen, 12:15 Uhr  
**Chonnt ächt hüt de Samichlaus?** Für Kinder ab 4 Jahren von Jürg Widmer. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Das Dschungelbuch.** Die Geschichte vom Findelkind Mogli. Stadttheater Konstanz, 9:30/11:30 Uhr

**Der Froschkönig.** Dialektmärchen. Kellerbühne St.Gallen, 14/16:30 Uhr

**Die Schneekönigin.** Nach Hans Christian Andersen, ab fünf Jahren. Theater St.Gallen, 14 Uhr

**Erzählstunde für Kinder.** Die drei Feigen, eine Adventsgeschichte erzählt von Karin Arter. Freihandbibliothek St.Gallen, 17 Uhr

**Geschichtenteit.** Für Kinder von 2 bis 6 Jahren. Freihandbibliothek St.Gallen, 14:15 Uhr

**Kleinstadtschungel.** Mogli schlägt sich durch den Konstanzer Dschungel. Ab zehn Jahren. Werkstatt Konstanz, 18:30 Uhr

## DIVERSES

**Briefmarathon Amnesty International.** Gegen Menschenrechtsverletzungen. Restaurant Schwarzer Engel St.Gallen, 12 Uhr

**Führung durch die Kerzenwerkstatt.** Für Eltern & Kinder ab 5 Jahren. Hongler Kerzenladen Altstätten, 14 Uhr

**Stille Kracht.** Dinner-Spektakel. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr

**In einer solchen Nacht.** Spanische Weihnachtsgeschichten von Regine Weingart und Arnim Halter. Parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr  
**Öffentliches Kerzenziehen.** In der Kerzenfabrik. Hongler Kerzenladen Altstätten, 14 Uhr

**DO** **08.12**

## KONZERT

**(na)PALMT(h)REE.** Jazz an der Uni. Universität St.Gallen, 20:30 Uhr

**Funjazztic Duo.** Jazzformation vom See. K9 Konstanz, 20:30 Uhr

**Peter Reber & Nina.** Der Schweizer Liedermacher mit seiner Tochter. Forum im Ried Landquart, 20 Uhr

**Sebastian Sturm & Exile Airline.** Get Up & Get Going. Kulturladen Konstanz, 20:30 Uhr

**Skandinavische Impressionen.** Musikkollegium Winterthur. Stadthaus Winterthur, 19:30 Uhr

**Weil du nicht da bist.** Liebeslieder von Barock bis Afrika. Spiegelhalle Konstanz, 11:30 Uhr

**Zauber der Weihnacht.** Ein Programm mit: das Nockalm Quintett u.v.m. Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Habsburg Klassikparty.** Mit Peter Riedener schwere Musik, schwere Weine. Restaurant Habsburg Wädenswil, 20 Uhr

## FILM

**Beethoven.** Support: Crown. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr

**Bliss.** Stimmengewaltige A-Capella-Reise durch Songs, Zeit und Stile. Kino Theater Madlen Heerbrugg, 20 Uhr

**Silvesterchlause.** Intime Einblicke. Hoher Kasten Weissbad, 14 Uhr

**The Incredible Shrinking**

**Man.** Jack Arnolds berühmter Science-Fiction-Klassiker um einen schrumpfenden Mann. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

## THEATER

**John ... about Lennon.** Das Popgenie hatte auch eine skurrile Seite. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**KellerSchuram.** Die Frauenfelder Wochenschau. Dreiegg Frauenfeld, 21 Uhr

**St.Galler Weihnachtscircus.** «Adrenalin & Protein». Kreuzbleiche St.Gallen, 18:30 Uhr

## KABARETT

**Alfred Dorfer.** «Bis jetzt». Schlösslekeller Vaduz, 10:30 Uhr

**Lorenz Keiser.** Mit neuem Satire- und Comedy-Programm «Big Bang». Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

**Michael Elsener.** Ein Stuhl. Ein Mikrofon. Ein Michael. Casinoteater Winterthur, 20 Uhr

**Stille Kracht.** Dinner-Spektakel. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr

## TANZ

**Cie Gilles Jobin.** «Spider Galaxies». Phönix Theater Steckborn, 20:15 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Ausgezeichnet.** Führung. Regierungsgebäude St.Gallen, 17:30 Uhr

**Präsentation der Edition.** Führung. Guerilla Galerie St.Gallen, 19 Uhr

**Valie Export / Archiv.** Führung. Kunsthaus Bregenz, 19 Uhr

## LITERATUR

**Märli im Tipi.** «Nordlichter». Mit Manuela Bachmann; für Erwachsene. Restaurant Schlössli Appenzell, 19 Uhr

## KINDER

**Das Dschungelbuch.** Die Geschichte vom Findelkind Mogli. Stadttheater Konstanz, 9:30 Uhr

**Erzählstunde auf Mundart.** Eine Adventsgeschichte für Kinder. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr

**Ferkelchens Lesereise.** Aktuelle Kinderliteratur. Lesestunde für die ganze Familie. Theater am Saumarkt Feldkirch, 15 Uhr

**Kleinstadtschungel.** Mogli schlägt sich durch den Konstanzer Dschungel. Ab zehn Jahren. Werkstatt Konstanz, 18:30 Uhr

## DIVERSES

**Das Solidaritätshaus.** Der Begegnungsort kennenlernen und erste Erfahrungen sammeln. Solidaritätshaus St.Gallen, 19:30 Uhr

**Powerpoint Karaoke.** Rethorisches Improspektakel. Kugl St.Gallen, 20 Uhr

**Öffentliches Kerzenziehen.** In der Kerzenfabrik. Hongler Kerzenladen Altstätten, 15 Uhr

**FR** **09.12**

## KONZERT

**Beethoven.** Support: Crown.

Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr

**Bliss.** Stimmengewaltige A-Capella-Reise durch Songs, Zeit und Stile. Kino Theater Madlen Heerbrugg, 20 Uhr

**Bo Kitzman Chor.** Der grösste Gospelchor Europas. Tonhalle St.Gallen, 20:15 Uhr

**Dunkelbunt & The Secret**

**Swing Society.** Global Beat-Troupadouren der Nullerjahre. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

**Fünf Jahre Hinterhaus Records.** Kuchen, Kerzen, Party. Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

**Gabriel Cazes and friends.** Der Weltenbummler spielt Love-Songs von Folk bis Pop und Soul. Spiegelhalle Konstanz, 20 Uhr

**Jan Garbarek & The Hilliard Ensemble.** «Officium Novum»

– Musik für die grössten Kirchen der Welt. Ev. Kirche St. Laurenzen St.Gallen, 20 Uhr

**Johann Sebastian Bach.**

«Nun kommt der heiden heiland». Kantate BWV 61. Ev. Kirche Trogen, 19 Uhr

**Klaus Doldinger's Passport.**

Lassen die Grenze zwischen Jazz, Rock und World Music durchlässig werden. Jazzclub Rorschach, 21 Uhr

**Kraftclub.** Cross-Over aus Chemnitz. Kugl St.Gallen, 21:30 Uhr

**Midi Musical.** Moderation Andreas Müller-Crepion und das Santé String Quartett. Stadthaus Winterthur, 12 Uhr

**Olena Nechay.** Ukrainische Lieder & Klassische Arien. Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr

**She Keeps Bees / Fai Baba.**

Ohne Schnörkel. Grabenhalle St.Gallen, 21:30 Uhr

**Tim und Puma Mimi.** Und:

Phunkfaders. Fabriggili Buchs, 20:30 Uhr

**Weil du nicht da bist.** Liebeslieder von Barock bis Afrika. Spiegelhalle Konstanz, 11:30 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**DJ Fett.** Es kommt auf die Platten, nicht auf DJing an. Palace St.Gallen, 22 Uhr

**Let the sun shine.** DJs Phil, Drifter und Mortensen. Backstage Musik-Club St.Gallen, 22 Uhr

**Tango Argentino.** Milonga-Tanznacht. Club Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

## FILM

**Benda Bilili.** Grossartiges Kongoleseisches Strassenmusikprojekt. Kulturcinema Arbon, 20:30 Uhr

**Fritz the Cat.** Kultiger Anarcho-Trickfilm über die wilden Sixties in New York. Kinok Lokremise St.Gallen, 19:45 Uhr

**Medianeras.** Buenos Aires und die Liebe im Zeitalter von Facebook. Kinok Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**Mein bester Feind.** Der Jude Victor überlebt in der SS-Uniform seines Jugendfreundes. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr

**Summergames.** Sommerferien auf einem italienischen Campingplatz. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

## THEATER

**DinnerKrimi.** «Tatort Bundeshaus». Schloss Rapperswil, 19 Uhr

**Hedda Gabler.** Schauspiel von Henrik Ibsen. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**Improvisationsbar.** Dominik Kaschke und Romeo Meyer improvisieren sarkastisch den Abend. Rab-Bar Trogen, 21 Uhr

**John ... about Lennon.** Das Popgenie hatte auch eine skurrile Seite. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Lachen und Lametta.** «Zack-zack». Clownsspektakel. Circus Balloni Sirnach, 20 Uhr

**St.Galler Weihnachtscircus.** «Adrenalin & Protein». Kreuzbleiche St.Gallen, 18:30 Uhr

## KABARETT

**Alfred Dorfer.** «Bis jetzt». Jubiläumsprogramm. Oberstufenzentrum Goldach, 20 Uhr

## REKLAME

**Himmlischer Genuss!**



Weisser Engel heißt das Hefe-Weissbier von Schützengarten. Mit Engelsgeduld gebraut, entfaltet es einen herrlichen Hefe-weizengeschmack. Zum Wohl.

**Schützengarten**  
Das vortreffliche Bier.



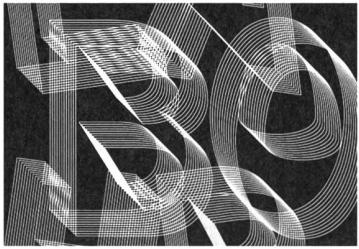
## Die Momente dazwischen

Tanzperformance «Hüllen» in der Grabenhalle

Der Moment, in dem etwas zu Ende geht und sich das Neue noch nicht zeigt, ist schwer auszuhalten. Aber genau dieses Dazwischen-Sein hat die St.Galler Tanzschaffende Beatrice Im Obersteg und den Perkussionisten Markus Lauterburg zu ihrer neuen Produktion «Hüllen» inspiriert. Seit über fünf Jahren arbeitet das Duo unter dem Namen Distanz und entwickelt eine Klang- und Bildsprache, die unter die Haut geht, aber trotzdem schlicht und zurückhaltend bleibt. «Hüllen» beschäftigt sich mit den Lebensphasen, die in Biografien als Unzeit verschwiegen werden.

Sonntag, 4. Dezember, 17.30 Uhr,  
Mittwoch, 7. Dezember, 20 Uhr,  
Grabenhalle St.Gallen.

Mehr Infos: [www.dis-tanz.ch](http://www.dis-tanz.ch)



## Abend der Experimente

Labohr im Kugl St.Gallen

Kreative Zeitgeister aus der Ostschweizer Musikszene realisieren im November und Dezember in Zusammenarbeit mit Gambrinus Jazz das Labohr; experimentelle Konzertabende. Musikalische Experimente, spartenübergreifende Improvisationen und unerhörte Begegnungen: Da wird frei musiziert, ausgiebig gejammt, Helden und Antihelden gehuldigt, sich getroffen und grossartiger Musik und leidenschaftlichen Crashlandungen gelauscht. Für den heutigen Abend ist ein «Special Act» angekündigt.

**Mittwoch, 7. Dezember, 20.30 Uhr,**

**Kugl St.Gallen.**

Mehr Infos: [www.kugl.ch](http://www.kugl.ch)



## Bis zur Erschöpfung

«Spider Galaxies» im Phönix-Theater

Steckborn

In seinem neuen Stück «Spider Galaxies» konzentriert sich der Genfer Gilles Jobin, Vorreiter einer neuen, unabhängigen Generation Schweizer Choreografen, auf die reine Bewegung, die ohne Erzählung bleibt. Damit öffnet Jobin neue Gedankenräume und regt mit seiner präzisen Choreografie die Empfindung anstatt den Verstand an. Die Körper auf der Bühne führen ihre Bewegungen bis zur Erschöpfung aus, als wären sie selber Räume einer sensiblen Architektur. Vielförmig, unendlich gross oder unendlich klein, so sind die «Spider Galaxies».

**Donderstag, 8. Dezember, 20.15 Uhr,**

**Phönix-Theater Steckborn.**

Mehr Infos: [www.phoenix-theater.ch](http://www.phoenix-theater.ch)



## In mysterio veritas

Jan Garbarek in der St.Laurenzenkirche

St.Gallen

Oktober 2010: Ausverkauftes Grossmünster in Zürich, Jan Garbarek und das Hilliard Ensemble geben ihr CD-Release Konzert «Officium Novum». Begeisterte Zuhörer, ausverkaufte Konzerte in den schönsten Kirchen der Welt, wie dem Dom zu Berlin und Siena, St.Pauls in London oder St.John The Divine in New York verliehen diesem einzigartigen Projekt Kultstatus. Jan Garbarek durchfliegt als Improvisator die Räume, die das Hilliard Ensemble mit ihren gesungenen Vokalpartituren erschafft. Nun kommen sie im Dezember 2011 für sechs Konzerte wieder in die Schweiz zurück.

**Freitag, 9. Dezember, 20 Uhr,**

**St.Laurenzenkirche St.Gallen.**

Mehr Infos: [www.dominoevent.ch](http://www.dominoevent.ch)

**Gabriel Vetter.** Menschsein ist heilbar. Kammgarn Schaffhausen, 20:30 Uhr

**Michael Elsener.** Ein Stuhl. Ein Mikrofon. Ein Michael. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Stille Kracht.** Dinner-Spektakel. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr

**Tina Häussermann.** Die letzte Leistung des Hund. K9 Konstanz, 20 Uhr

## TANZ

**Den Frieden Tanzen und Singen.** Mit Simone Gantner und Kristina Sachs-Szakmary. Offene Kirche St.Gallen, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Führung.** Durchs ganze Haus.

Museum Appenzell, 14 Uhr

**Ruth Erat – white gloves and eyes.** Finissage. Lesung mit Ruth Erat. Balance Netz St.Gallen, 18 Uhr

## LITERATUR

**Märchenerzählung zur Winterzeit.** Märchen aus der Schatzkammer verschiedener Völker und Kulturen. Kaffeehaus St.Gallen, 20 Uhr

## KINDER

**Alice im Wunderland.** Von Jacqueline Beck und Hanspeter Horner. TaK Schaan, 10/14 Uhr

**Das Dschungelbuch.** Die Geschichte vom Findelkind Mogli. Stadttheater Konstanz, 9:30/11:30 Uhr

**Der Froschkönig.** Dialektmärchen. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

**Erzählstunde auf Mundart.** Eine Adventsgeschichte für Kinder, von Monika Enderli. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr

**Kleinstadtenschungel.** Mogli schlägt sich durch den Konstanzer Dschungel. Ab zehn Jahren. Werkstatt Konstanz, 18:30 Uhr

## DIVERSES

**Öffentliches Kerzenziehen.** In der Kerzenfabrik. Hongler Kerzenladen Altstätten, 15 Uhr

**SA**

**10.12**

## KONZERT

**Ad hoc.** Akustisch/Folk aus Winterthur. La Buena Onda St.Gallen, 20 Uhr

**Afrika the Roots of Jazz.** Der Sudanese Mohamed Badawi und der New Yorker Paul Amrod. Stadttheater Konstanz, 22:30 Uhr

**Alegre Corrêa Quartet.** Brasilianische Musik, zeitgenössischer Jazz. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**Bachelorette/Pat Jordache.**

Psychedelic Computer-Folk und Rumpliger Pop. Palace St.Gallen, 22 Uhr

**Bodi Bill.** Elektro-Indie. After Show mit Pa-Tee & Maria Blessing. Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr

**Christmas-Konzert.** Mit der SSC Big Band Rheintal und Gospelchor Berneck. Ev Kirche Altstätten, 19 Uhr

**Classic & Jazz.** Feat. Dmytro Sukhovienko & Iiro Rantala. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**Fabian M. Müller.** Jazzpiano Solo. Schloss Wartegg Rorberg, 20 Uhr

**Gauls alte Mundartkinderlieder.** Für Kinder ab drei Jahren. Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

**Gion Stump Trio.** Live and unplugged. Cuphul Arbon, 21 Uhr

**J-Live & Edo G.** MC und Lyrist. Gare de Lion Wil, 23 Uhr

**Jazz mit Diallo, Tixier & Salzard.** Eigenkompositionen und Jazz Standards. Kaffeehaus St.Gallen, 20 Uhr

**Lufthunde.** Ueli Bichsel und Marcel Joller wieder gemeinsam auf der Bühne. Grünfels Jona, 20:30 Uhr

**Thomas Ruez.** «Celtic Spirit». Keltisches Musikprojekt. Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Chamäleon.** Die Kult-Disco ab dreissig Jahre. K9 Konstanz, 21 Uhr

**Endstation-Club.** Konzert, DJs und dunkle Ecken. Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr

**Handlight.** Jeder Gast erhält LED-Fingerringe und wird Teil der Light-Show. Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

**High5.** Feat. the Niceguys. Kugl St.Gallen, 21 Uhr

**Fünferrocken.** Abtanzen für 5 Stutz. Schlösslekeller Vaduz, 19 Uhr

**Futurekids.** Club-Electro, Pop-Rap, Mising-Elemente. Zak Jona, 20 Uhr

**Paul Kalkbrenner.** Elektro-Ikone. Festspielhaus Bregenz, 21 Uhr

**Schau.platz & Nacht.tanz.** Stadtfilterparty. Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

**Von Abba bis Zappa.** Disco. Altes Zeughaus Herisau, 20:30 Uhr

**X-Mas Partynight.** Party, Party. Kammgarn Schaffhausen, 20:30 Uhr

## FILM

**Cat People.** Beim Sex verwandelt sich Nastassja Kinski in eine tödliche Raubkatze. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr

**I don't know how she does it.** Komödie mit Sarah Jessica Parker. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**Once Upon a Time in Anatolia.** Zwölf Männer fahren durch die Nacht und suchen eine Leiche. Kinok Lokremise St.Gallen, 16 Uhr

**The Whistleblower.** Eine US-Polizistin stößt in Bosnien auf einen Ring von Frauenhändlern. Kinok Lokremise St.Gallen, 19:15 Uhr

**Tim und Struppi.** Steven Spielberg hat Hergés Comics als Animation umgesetzt. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr

## THEATER

**Die Fledermaus.** Operette von Johann Strauss. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**Dreck.** Der Traum des Araber Sadplatz in Deutschland. Werkstatt Konstanz, 19:30 Uhr

**In 80 Tagen um die Welt.** Der Klassiker von Jules Verne. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Lachen und Lametta.** «Zack-zack», Clownsspektakel. Circus Balloni Sirnach, 20 Uhr

**Oper im Knopfloch.** Eine triviale Komödie für die seriösen Opernbesucher. ZiK Arbon, 20 Uhr

**St.Galler Weihnachtscircus.** «Adrenalin & Protein». Kreuzbleiche St.Gallen, 14:30/18:30 Uhr

**Tartuffe.** Das Skandalstück seiner Zeit liefert bis heute die Muster für bösartige Betrüger. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr

## KABARETT

**Alfred Dorfer.** «Bis jetzt». Er collagiert Ausschnitte aus seinen bisherigen Produktionen. Oberstufenzentrum Goldach, 20 Uhr

**Fabian Unteregger.** «Showbiss». Alte Turnhalle Engelburg, 20:15 Uhr

**Lorenz Keiser.** «Big Bang». Vom Urknall bis zum Rüthliswur und weiter. Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

**Schön & Gut.** «Der Fisch, die Kuh und das Meer». Gasthaus Rössli Mogelsberg, 20:15 Uhr

**Michael Elsener.** Ein Stuhl. Ein Mikrofon. Ein Michael. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Heidi.** Für die ganze Familie. Casinotheater Winterthur, 11/14 Uhr

**Italienische Erzählstunde.** Für Kinder ab 3 Jahren. Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr

**Kinder Kunst Labor.** Kreativkurs für Kinder ab 5 Jahren. Alte Fabrik Rapperswil, 10 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Krakauer Krippen – Weihnachtsglanz aus Polen.** Führung. Museum Appenzell, 14 Uhr

**Licht in der Adventszeit.** Führung. Atelier-Galerie Verena Brassel Altstätten, 13 Uhr

**Valie Export / Archiv.** Führung. Kunsthaus Bregenz, 14 Uhr

## LITERATUR

**Das Sichere ist nicht sicher.**

**So, wie es ist, bleibt es nicht.**

Lieder/Texte von Bertolt Brecht. Parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

**Peter Schneider.** Satirische Lesung. Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr

## KINDER

**Alice im Wunderland.** Von Jacqueline Beck und Hanspeter Horner. TaK Schaan, 20:09 Uhr

**Alice im Wunderland.** Schweizerdeutsch. Theater Winterthur, 17 Uhr

**Die Reise einer Wolke.** Zirrus war schon in der Wüste, im ewigen Eis und im Dschungel. Werkstatt Konstanz, 15 Uhr

**Die Weihnachtsgans Auguste.** Stück für Kinder ab 4 Jahren nach Friedrich Wolf. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Der Froschkönig.** Dialektmärchen. Kellerbühne St.Gallen, 14/16:30 Uhr

**Heidi.** Für die ganze Familie. Casinotheater Winterthur, 11/14 Uhr

**Italienische Erzählstunde.** Für Kinder ab 3 Jahren. Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr

**Kinder Kunst Labor.** Kreativkurs für Kinder ab 5 Jahren. Alte Fabrik Rapperswil, 10 Uhr

## DIVERSES

**Öffentliches Kerzenziehen.** In der Kerzenfabrik. Hongler Kerzenladen Altstätten, 9:30 Uhr

**Führung durch die Kerzenwerkstatt.** Für Eltern & Kinder ab 5 Jahren. Hongler Kerzenladen Altstätten, 09 Uhr

**Henessen Weihnachtsmarkt.** Weihnachts- und Kunsthändler-Markt. Hennessemühle Gosau, 11 Uhr

**Kunst im Handwerk erleben.** Workshop «Chüeli-Schnitzen» mit Emil Hugener. Appenzeller Volkskunde-Museum Stein, 09 Uhr

**Verstreute Häuser – wie weiter mit dem Appenzellerhaus?** Öffentliches Gespräch. Haus Schlesinger-Stiftung Birli Wald, 16 Uhr

**Zum Menschenrechstag.** Mit Olga Moissiadu-Fischer, A.I Gruppe St.Gallen und Hansuli Gerber. Offene Kirche St.Gallen, 19:30 Uhr

**SO** **11.12**

#### KONZERT

**Bullaugenkonzert # 21.** Patrick Bishop Full Band. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

**Danko Jones.** Breitbeinig rockend. Gaswerk Winterthur, 18:30 Uhr

**Hodie Christus natus est.**

Adventsmusik aus dem 15./16. Jahrhundert. Offene Kirche St.Gallen, 17 Uhr

**Voice of Gospel.** Christmas Gospel Voices. Tonhalle St.Gallen, 19 Uhr

#### FILM

**I don't know how she does it.**

Komödie mit Sarah Jessica Parker. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr

**Katzendiebe.** Fredi und Alain verdienen ihren Lebensunterhalt mit Katzenführungen. Kinok Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**Medianeras.** Buenos Aires und die Liebe im Zeitalter von Facebook und Co. Kinok Lokremise St.Gallen, 11 Uhr

**Mein bester Feind.** Der Jude Victor überlebt in der SS-Uniform seines Jugendfreundes. Kinok Lokremise St.Gallen, 17:45 Uhr

**Stella und der Stern des Orients.** Stella findet auf dem Dachboden eine magische Tür in die Vergangenheit. Kinok Lokremise St.Gallen, 15:30 Uhr

**Tim und Struppi.** Steven Spielberg hat Hergé's Comics umgesetzt. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

**Von Katzen und Menschen – und der Kunst des Nutzlosen.** Hamburg, Brüssel, Rom, streunende Katzen und die Kunst des Müggengangs. Kinok Lokremise St.Gallen, 13:30 Uhr

#### THEATER

**Der Fischer und seine Seele.** Figuren, Schattenspiel und Musik für Menschen ab 6 Jahren. Theater am Saumarkt Feldkirch, 15 Uhr

**Die schöne Magalone.** Eine gesungene Romanze nach Johannes Brahms. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Ein Bericht für eine Akademie.** In Kafkas Monolog berichtet ein ehemaliger Affe von seiner Menschwerdung. Werkstatt Konstanz, 20 Uhr

**Hedda Gabler.** Schauspiel von Henrik Ibsen. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**Manon.** Oper von Jules Massenet. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**St.Galler Weihnachtscircus.** «Adrenalin & Protein». Kreuzbleiche St.Gallen, 14/17:30 Uhr

**Zackzack.** Clownsspektakel mit Pepe & Tommy Circus Balloni Sirnach, 14/17 Uhr

#### KUNST / AUSSTELLUNGEN

**Appenzell-Jona.** Führung. Alte Fabrik Rapperswil, 14 Uhr

**Arm und reich – armer Sklave, reicher Gutsherr ...** Öffentliche Führung mit Kantonsarchäologe Dr. Hansjörg Brein. Museum für Archäologie des Kantons Thurgau Frauenfeld, 10:30 Uhr

**Einfach Spitze – Dornenklein und Giftstachel.** Führung. Naturmuseum St.Gallen, 10:15 Uhr

**Familienführung.** Kindervisite – Mit Arztkittel und Patientenmappe durch die Medizin-Ausstellung. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr

**Licht in der Adventszeit.** Führung. Atelier-Galerie Verena Brassel Altstätten, 13 Uhr

**Meisterwerke des frühen Buchdrucks.** Führung. Ittinger Museum Warth, 15 Uhr

**Samuel Forrer.** Finissage mit Jazz-Matinee. Schloss Dottenwil Wittenbach, 11 Uhr

**Valie Export / Archiv.** Führung. Kunstmuseum Bregenz, 16 Uhr

**Von Horizonten.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 11:30 Uhr

#### LITERATUR

**Appenzellerland in der Literatur.** Jubiläumslesung. Bibliothek Herisau, 11 Uhr

**«Das alte Lied ...»** Jaap Achterberg und Psödo. Rathaus Diessenhofen, 17 Uhr

**Tatwort.** St.Gallens weltbeste Lesebühne. Baracca Bar St.Gallen, 20 Uhr

#### VORTRAG

**Die Zauberflöte.** Einführung in die Oper von Wolfgang Amadeus Mozart. Theater St.Gallen, 11 Uhr

#### KINDER

**Alice im Wunderland.** Von Jacqueline Beck und Hanspeter Horner TaK Schaan, 16 Uhr

**Alice im Wunderland.** Schweizerdeutsch. Theater Winterthur, 11/15 Uhr

**Das Mädchen mit den Schwellköpfen.** Ab 6 Jahren. Theater am Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr

**Das Dschungelbuch.** Die Geschichte vom Findelkind Mogli. Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

**Die Bärenhöhle.** Figurentheater für Kinder ab 4 Jahren. Alte Turnhalle Engelburg, 14 Uhr

**Die Reise einer Wolke.** Zirrus war schon in der Wüste, im ewigen Eis und im Dschungel. Werkstatt Konstanz, 15 Uhr

**Die Weihanchtgans Auguste.** Stück für Kinder ab 4 Jahren nach Friedrich Wolf. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Der Froschkönig.** Dialektmärchen. Kellerbühne St.Gallen, 14/16:30 Uhr

**Familien Kunst Labor.** Kunstvermittlung ab 4 Jahren. Alte Fabrik Rapperswil, 10 Uhr

**Heidi.** Kindermusical. Dreispitz Kreuzlingen, 14 Uhr

**Knusperhäuschen.** Ein Adventsgeschenk für Kinder ab sechs Jahren. Werkstatt Konstanz, 13:30 Uhr

**Pippi Langstrumpf.** Die frech- charmante Göre geht auf Tour im Thurgau. Kultur- und Gemeindezentrum Aadorf, 14:30 Uhr

#### DIVERSES

**Ausgezeichnet.** Lika Nüssli zeichnet und malt in der Ausstellung. Regierungsbau St.Gallen, 14 Uhr

**Henessen Weihnachtsmarkt.** Weihnachts- und Kunsthändler-Markt. Hennessemühle Gosau, 11 Uhr

**In einer solchen Nacht.** Spanische Weihnachtsgeschichten gelesen von Regine Weingart und Arnim Halter. Parfin de siècle St.Gallen, 11/17:30 Uhr

**Kerzenziehen.** Mit reinem Bienenwachs und farbigem Wachs. Fabrigli Buchs, 11 Uhr

**MO** **12.12**

#### KONZERT

**Abendmusiken zum Advent.**

Mit Willibald Guggenmos. Kathedrale St.Gallen, 18:30 Uhr

**Weihnachten mit den Paldaubern.** Neue Ohrwürmer aus dem aktuellen Album «Nur du!» Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

**Weil du nicht da bist.** Liebeslieder von Barock bis Afrika. Spiegellehalle Konstanz, 10 Uhr

#### FILM

**Chat Noir, Chat Blanc.** Eine skurrile Komödie zwischen Fellini und Shakespeare. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr

**Medianeras.** Buenos Aires und die Liebe im Zeitalter von Facebook und Co. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

**Mein bester Feind.** Der Jude Victor überlebt in der SS-Uniform seines Jugendfreundes. Kinok Lokremise St.Gallen, 18 Uhr

#### KABARETT

**Frischlingsparade.** Die zukünftigen Stars der Kleinkunst. Casinoteater Winterthur, 20 Uhr

#### LITERATUR

**Wiborada.** Von Dagmar Schifferli Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr

**Unterbrochenes Gedicht.** Jiddische Literatur in Deutschland 1944–1950. Buchpräsentation mit Tamar und Charles Lewinsky. Jüdisches Museum Hohenems, 19:30 Uhr

#### KINDER

**Alice im Wunderland.** Von Jacqueline Beck und Hanspeter Horner TaK Schaan, 10/14 Uhr

**Das Dschungelbuch.** Die Geschichte vom Findelkind Mogli. Stadttheater Konstanz, 9:30/11:30 Uhr

**Erzählstunde für Kinder.** Eine Adventsgeschichte erzählt von Selma Mechergui. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr

#### KINDER

**Alice im Wunderland.** Von Jacqueline Beck und Hanspeter Horner TaK Schaan, 10/14 Uhr

**Das Dschungelbuch.** Die Geschichte vom Findelkind Mogli. Stadttheater Konstanz, 11:30/15 Uhr

**Erzählstunde für Kinder.** Eine Adventsgeschichte erzählt von Selma Mechergui. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr

#### DIVERSES

**Kerzenziehen.** Mit reinem Bienenwachs und farbigem Wachs. Fabrigli Buchs, 14 Uhr

**DI** **13.12**

#### KONZERT

**Weil du nicht da bist.** Liebeslieder von Barock bis Afrika. Spiegellehalle Konstanz, 19:30 Uhr

**Ensemble Werktag spielt: Zimerstunde.** Konzertprogramm mit zeitgenöss. Kompositionen. Theater am Gleis Winterthur, 15 Uhr

#### FILM

**Bell, Book and Candle.** Kim Novak verhext mit Katze Pyewacket ihren Nachbarn James Stewart. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:15 Uhr

**Buster Keaton.** «The Playhouse», «Cops» und «Sherlock Jr.». Kino Loge Winterthur, 20:15 Uhr

**Silvesterclausle.** Intime Einblicke. Hoher Kasten Weissbad, 14 Uhr

**Summergames.** Sommerferien auf einem italienischen Campingplatz. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**The Whistleblower.** Eine US-Polizistin stösst in Bosnien auf einen Ring von Frauenhändlern. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

**LabOhr.** Kreative Zeitgeister aus der Ostschweizer Musikszena. Kugl St.Gallen, 20:30 Uhr

**Musik zum Advent.** Es spielen und singen Schüler versch. Klasse katholische Kirche Horn Horn, 18 Uhr

**Nicolas Corti und See Siang Wong.** Werke von Franz Schubert, Henri Vuixtemps, Paul Hindemith. Casino Herisau, 20 Uhr

**Schärnäfunklä.** Diverse Schauspieler erzählen weihnachtliche Geschichten. Chössi-Theater Lichtensteig, 18 Uhr

#### FILM

**Bright Star.** Ein Film über die Liebe des Dichter John Keats und der Schneiderin Fanny. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**Filmclub für Kinder.** Ein Film zum Lachen, Träumen, Fürchten. Für Kinder im Primarschulalter. Schlosskino Rapperswil, 14:30 Uhr

**Medianeras.** Buenos Aires und die Liebe im Zeitalter von Facebook und Co. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

**Mein bester Feind.** Der Jude Victor überlebt in der SS-Uniform seines Jugendfreundes. Kinok Lokremise St.Gallen, 15:30 Uhr

**Russlands Wildnis.** Im Reich der Tiger, Bären und Vulkane. Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr

**Silvesterclausle.** Intime Einblicke. Hoher Kasten Weissbad, 14 Uhr

**Von Katzen und Menschen – und der Kunst des Nutzlosen.** Hamburg, Brüssel, Rom, streunende Katzen und die Kunst des Müggengangs. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:45 Uhr

#### THEATER

**Die Schneekönigin.** Nach Hans Christian Andersen, ab fünf Jahren. Theater St.Gallen, 14 Uhr

**Faust I.** Mit Puppen und Schauspiel wird die Fausts Seele erforscht. Werkstatt Konstanz, 9:45 Uhr

**Hedda Gabler.** Schauspiel von Henrik Ibsen. Kinok Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**Klang von Homo faber.** Der Versuch Max Frischs Roman in Bild, Musik und Text umzusetzen. Maturaarbeit. Kaffeehaus St.Gallen, 20 Uhr

**Othello.** Grosse Tragödie über die paranoide Dynamik der Eifersucht. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**St.Galler Weihnachtscircus.** «Adrenalin & Protein». Kreuzbleiche St.Gallen, 18:30 Uhr

**Testament.** Schauspiel von She She Pop & ihren Vätern. (Schaan) Schaan, 20 Uhr

#### KABARETT

**Geschwister Pfister.** «Servus Peter – Oh là là Mireille» Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Stille Kracht.** Dinner-Spektakel. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr

#### KUNST / AUSSTELLUNGEN

**Offene Türen.** In der tollen alten Post. Point Jaune Museum St.Gallen, 19 Uhr

**Schweizer Fotobücher 1927 bis heute.** Führung. Fotostiftung Winterthur, 18:30 Uhr

**Through the Looking Brain.** Führung. Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

#### KONZERT

**Boyd, Britten und Brahms.** Leitung Douglas Boyd. Violine Boris Brovtsyn. Stadthaus Winterthur, 19:30 Uhr

ene mene miez... mein bester feind \_tomboy  
medianeras \_ once upon a time in anatolia  
the whistleblower \_ the future



KINOK  
cinema

still aus: The Incredible Shrinking Man

Kinok\_Cinema in der Lokremise  
Grünbergstr. 7 St.Gallen www.kinok.ch  
Reservationen: 071 245 80 72  
Bus 1 + 4 Halt Rosenbergstrasse  
Bus 7 Halt St. Leonhard  
oder wenige Gehminuten vom Bahnhof

**STADTLADEN**  
ST. GALLEN  
Biologische Lebensmittel

buro.sequenz.net

Katharinengasse 12 | Tel/Fax 071 244 20 55 | [www.stadtladen.ch](http://www.stadtladen.ch)

# 041

Das Kulturmagazin

Die IG Kultur als Herausgeber von «041 – Das Kulturmagazin» sucht für die unabhängige monatliche Kulturzeitschrift Luzerns und der Zentralschweiz per **1. Mai 2012** oder nach Vereinbarung eine/n

## Redaktionsleiter/in (60%)

**Aufgaben**

- Redaktionsleitung des Monatsmagazins «041 – Das Kulturmagazin»
- Planung und Umsetzung der jährlichen 11 Ausgaben
- Vergabe von Schreibaufträgen und Redigieren von Artikeln
- Weiterentwicklung der langfristigen Strategie des Magazins in Zusammenarbeit mit der internen und externen Redaktion, dem Verlag und der Geschäftsleitung der IG Kultur Luzern
- Beteiligung an der Verlagsstrategie

**Anforderungen**

- Mehrjährige journalistische Erfahrung und gute Schreibe
- Gute Kenntnisse und Interesse am kulturellen und politischen Geschehen in der Zentralschweiz
- Teamfähigkeit, Organisationstalent, Mut und Durchsetzungsstärke

Wir bieten eine journalistisch attraktive Stelle mit viel Gestaltungsfreiraum und die Zusammenarbeit mit einem motivierten Team sowie mit vielen externen freischaffenden Mitarbeitern. Der Arbeitsplatz ist in Luzern an zentraler Lage.

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen samt Arbeitsproben schicken Sie bitte bis spätestens 9. Dezember 2011 an folgende Adresse: Catherine Huth, Geschäftsleitung IG Kultur Luzern, Bruchstrasse 53, Postfach, 6000 Luzern 7

Für weitere Auskünfte steht Ihnen der bisherige Stelleninhaber, Jonas Wydler, zur Verfügung: Tel. 041 410 31 07 (nachmittags) oder [wydler@kulturmagazin.ch](mailto:wydler@kulturmagazin.ch). Infos auch unter [www.kulturmagazin.ch](http://www.kulturmagazin.ch).

**fündig**

**brockenhaus**  
degersheim STIFTUNG TOSAM

Mi–Fr 14–18 Uhr, Sa 9–16 Uhr  
Taastrasse 11, 9113 Degersheim



## Von zuunterst herauf

*She Keeps Bees in der Grabenhalle*

Schlicht ist ihre Musik, ohne jeden Schnörkel und draufgängerisch. Howlin Wolf und Millie Jackson könnten Taufpaten gewesen sein. Jessica Larrabee hat mit ihrem rauen, beseelten Gesang und ihrem intuitiven Gitarrenspiel eine eigene Intensität und Präsenz. Und ihr Partner Andy La Plant ergänzt das mit seinem direkten wie zurückgenommenen Drumming kongenial. Vor den Bühnen der bisher noch kleinen Clubs wächst das Publikum des Duos. Denn: Wenn andere Sänger aus voller Kehle oder aus dem Bauch singen, dann zieht Larrabee ihre Stimme von den Zehen herauf.

**Freitag, 9. Dezember, 21.30 Uhr,**  
Grabenhalle St.Gallen.

Mehr Infos: [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)



## Solo mit Klavier

*Fabian M. Müller im Schloss Wartegg*

«Birrä Birrä Weggä» war das erste Lied, das Fabian M. Müller mit fünf nachspielen wollte. Aber es reichte ihm nicht, nur so zu tun, als ob er Geige spielen würde. Er wollte es können. Nach der Geige kam das Klavier, auf dem er als Elfjähriger lieber Heavy-Metal hämmerte als Chopin spielte. Heute könnte er sich einfach über den wachsenden internationalen Erfolg seiner Formation FM Trio freuen. Aber er ruht sich nicht aus, sondern geht auch solo seine Wege. Eben ist seine neuste Solo-CD erschienen und damit und mit seinem Jazzpiano kommt er ins Schloss Wartegg.

**Samstag, 10. Dezember, 20 Uhr,**  
Schloss Wartegg Rorschacherberg.

Mehr Infos: [warteggkultur.ch](http://warteggkultur.ch)



## Wer hat wen?

*Schön & Gut im Rössli in Mogelsberg*

In Grosshöchstetten ist Viehschau, und wer gewinnt, ist König. Gelingt es Matrosentochter Katharina Gut, mit ihrer Kuh König Kellenberger zu stürzen? Und warum will das Metzgerssohn Georg Schön unbedingt verhindern? Wer hat hier wen in der Hand? Woher weht der Wind? An wessen Angel hängt der dickste Fisch? Und was sagt die Kuh dazu? Der dritte Streich von Schön & Gut «Der Fisch, die Kuh und das Meer» verspricht eine Zeine deftiger Wortgefechte, geistreicher Satire und doppelbödiger Fantasie.

**Samstag, 10. Dezember, 20.15 Uhr,**  
Gasthaus Rössli Mogelsberg.

Mehr Infos: [www.kultur-mogelsberg.ch](http://www.kultur-mogelsberg.ch)



## Abend der Hommage

*Piano-Night in der Lokremise St.Gallen*

Am grossen Abend des Klaviers spielt Dmytro Sukhovienko zum 200. Geburtstag von Liszt Klavierwerke des Meisters, der sich als Wunderkind, Klavivirtuose oder Frauenschwarm immer wieder neu erfand und in seine Musik verpackte. Der finnische Pianist Iiro Rantala machte vor allem als Kopf des Trios Töykeät Furore, eine Formation, die praktisch jeden Stil parodierte. Auf seiner aktuellen Solo-CD «Lost Heroes» macht er ernst und spielt Hommagen an seine Vorbilder Oscar Peterson, Art Tatum, Esbjörn Svensson oder Jean Sibelius.

**Samstag, 10. Oktober, 20 Uhr,**  
Lokremise St.Gallen.

Mehr Infos: [www.lokremise.ch](http://www.lokremise.ch)

## LITERATUR

**Stadion trifft Stadt.** Zum letzten Mal in der Graben – zum Thema Fanarbeit und Fanlokal. Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

## VORTRAG

### Archäologische Ausgrabung

**Gallusplatz.** Führung (St.Gallen) St.Gallen, 12:15 Uhr

**Geschichte.** Energie und Nachhaltigkeit. Referent: Prof. Dr. phil. Rolf Peter Sieferle. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr

**Natur am Sibni.** «Igel unterwegs – stachlige Gesellen im Siedlungsraum», Vortrag von Dr. Robert Zingg. Naturmuseum St.Gallen, 19 Uhr

## KINDER

**Bis nach Bethlehem.** für Kinder ab 4 Jahren, die auf Weihnachten warten. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Das Dschungelbuch.** Die Geschichte vom Findelkind Mogli. Stadttheater Konstanz, 9:30 Uhr

**Das Dschungelbuch.** Die Geschichte vom Findelkind Mogli. Stadttheater Konstanz, 11:30 Uhr

**Der Froschkönig.** Dialektmärchen. Kellerbühne St.Gallen, 14/16:30 Uhr

**Erzählstunde für Kinder.** Der Zauberling, eine Adventsgeschichte erzählt von Karin Arter. Freihandbibliothek St.Gallen, 17 Uhr

### Erzählstunde in Spanisch.

Eine Adventsgeschichte für Kinder erzählt von Coco Cespedes. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr

**Märchenstunde.** Für Kinder ab 6 Jahren mit Kathrin Raschle und Karin Arter. Freihandbibliothek St.Gallen, 17 Uhr

**Märchen im Museum.** Die Weihnachtsmann-Medizin, mit Jolanda Schärli, Museumsprädagogin, ab 4 Jahren. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr

**Spanische Erzählstunde.** mit Cocó Céspedes. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr

**Wort und ... Monsieur Tambourin.** Like Nüssli liest und zeichnet, Guido Schmid macht Töne. Cuphub Arbon, 17 Uhr

## DIVERSES

**Ein Weihnachtstlied.** Erzählung von Charles Dickens Es lesen: Regine Weingart und Arnim Halter. Parfin de siech St.Gallen, 20 Uhr

**Führung durch die Kerzenwerkstatt.** Für Eltern & Kinder ab 5 Jahren. Hongler Kerzenladen Altstätten, 14 Uhr

**Kerzenziehen.** Mit reinem Bienenwachs und farbigem Wachs. Fabrigli Buchs, 14 Uhr

### Kunst im Handwerk erleben.

Workshop «Bauernmalerei». Appenzeller Volkskunde-Museum Stein, 13 Uhr

**Öffentliches Kerzenziehen.** In der Kerzenfabrik. Hongler Kerzenladen Altstätten, 14 Uhr

## DO

# 15.12

## KONZERT

**100 Jahre Orchester Musikfreunde St.Gallen.** Musik von Dvořák und Brahms. Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

**Boyd, Britten und Brahms.** Musikkollegium Winterthur.

Leitung Douglas Boyd. Violine Boris Brovtsyn. Stadthaus Winterthur, 19:30 Uhr

**Ein Kleines Konzert Nr.13.** Mit Frantic. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

**Jazz & Wöscht.** Mit Waldrand und Flieder. Kugl St.Gallen, 21 Uhr

**Stickerei Jazz Trio.** Feat. Mario Schneeberger (Sax) und Hansruedi Krähnli (Trompete). Hotel Wunderbar Arbon, 20:30 Uhr

**Weil du nicht da bist.** Liebeslieder von Barock bis Afrika. Spiegelhalle Konstanz, 19:30 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Mika.** Techhouse. Krempel Buchs, 20:30 Uhr

## FILM

**Le chat du rabbin.** Die Katze des Rabbiners will unbedingt ein guter Jude werden. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

**Silvesterchlausse.** Intime Einblicke. Hoher Kasten Weissbad, 14 Uhr

**Tomboy.** Ein Mädchen gibt sich einen Sommer lang erfolgreich als Junge aus. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

## THEATER

**Dreck.** Der Traum des Araber Sad platzt in Deutschland. Werkstatt Konstanz, 19:30 Uhr

**Il Caspostazione e la Ballerina.** Vorstellung der Compagnia Teatro Dimitri. Kreuz Jona, 20 Uhr

**KellerSchurran.** Die Frauenfelder Wochenschau. Dreiegg Frauenfeld, 21 Uhr

**St.Galler Weihnachtscircus.** «Adrenalin & Protein». Kreuzbleiche St.Gallen, 18:30 Uhr

**Surprises.** Playback-Theater St.Gallen mit Improvisationen zu Alltagsgeschichten. Dachatelier St.Gallen, 20:15 Uhr

## KABARETT

**Flurin Caviezel.** Und die vier heiligen drei Könige. Kulturhaus Trogen, 20:30 Uhr

**Geschwister Pfister.** Ursli und Toni Pfister in «Servus Peter – Oh là là Mireille». Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Schön&gut.** Poetisches und politisches Kabarett mit Ralf Schlatter und Anna-Katharina Rickert. Fabrigli Buchs, 20 Uhr

**Stille Kracht.** Dinner-Spektakel. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

### Sammlung Mezzanin. Eine Auswahl.

Führung. Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr

### Valie Export / Archiv.

Führung. Kunsthaus Bregenz, 19 Uhr

## LITERATUR

**Donogood.** Weihnachtslesung über gefallene Engel, gebratene Puten und die Sehnsucht nach Silvester. Haberhaus Schaffhausen, 20:15 Uhr

**Frühschicht.** Lesung mit Manfred Heinrich und Gast. Alte Kaserne Winterthur, 06:30 Uhr

## KINDER

### Besuch von einem Weihnachtssengel.

Adventsgeschichte erzählt von Monika Enderli. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr

### Das Dschungelbuch.

Die Geschichte vom Findelkind Mogli. Stadttheater Konstanz, 19 Uhr

### Die Reise einer Wolke.

Zirrus war schon in der Wüste, im ewigen Eis und im Dschungel. Werkstatt Konstanz, 09/11 Uhr

### Die Sterntaler.

Märchen über das Schenken und Beschenktwerden, ab 4 Jahren. TaK Schaan, 10/14 Uhr

### Geschichtenzeit.

Für Kinder von 2 bis 6 Jahren. Freihandbibliothek St.Gallen, 15 Uhr

## DIVERSES

### Frauentempel Stimmenfeuer.

Tanzanlass für Frauen. Stimmfeuer Frauentempel St.Gallen, 19:30 Uhr

### Öffentliches Kerzenziehen.

In der Kerzenfabrik. Hongler Kerzenladen Altstätten, 15 Uhr

## KONZERT

### Café de langue.

Französisch auffrischen, anwenden, plaudern. Kafeefhaus St.Gallen, 9:30 Uhr

# FR 16.12

## KONZERT

### The Incredible Shrinking Man.

Jack Arnolds berühmter Science-Fiction-Klassiker um einen schrumpfenden Mann. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr

# Figuren Theater St.Gallen

Dezember 2011

Lämmlisbrunnenstrasse 34, 9004 St.Gallen, [www.figurentheater-sg.ch](http://www.figurentheater-sg.ch)  
Vorverkauf: 071 228 16 66, Tageskasse: 071 222 60 60 (1h vor Vorstellungsbeginn)



## Chonnt ächt hüt de Samichlaus?

von Jörg Widmer

Mittwoch,	30.11.	14.30	Uhr
Samstag,	3.12.	14.30	Uhr
Sonntag,	4.12.	14.30	Uhr
Mittwoch,	7.12.	14.30	Uhr

## Die Weihnachtsgans

### Auguste

nach Friedrich Wolf  
von Simon Engeli

Samstag,	10.12.	14.30	Uhr
Sonntag,	11.12.	14.30	Uhr



## Bis nach Bethlehem!

ein Weihnachtsspiel von Tobias Ryser

Mittwoch,	14.12.	14.30	Uhr
Samstag,	17.12.	14.30	Uhr
Sonntag,	18.12.	14.30	Uhr
Mittwoch,	21.12.	14.30	Uhr
Samstag,	24.12.	10.30	Uhr
Samstag,	24.12.	14.30	Uhr

# Einfach Spitze Dornenkleid und Giftstachel

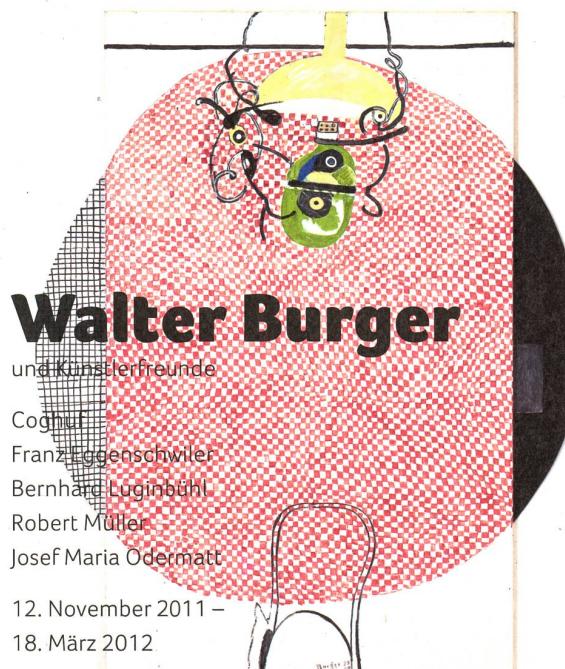
## Naturmuseum St.Gallen



bis 4. März 2012

Di–So 10–17, Mi 10–20 Uhr | [www.naturmuseumsg.ch](http://www.naturmuseumsg.ch)

PALACE BLUMENBERGPLZ ST.GALLEN



Museumstrasse 32 | CH-9000 St.Gallen | [www.kunstmuseumsg.ch](http://www.kunstmuseumsg.ch)  
Di–So 10–17 Uhr | Mi 10–20 Uhr

KUNST  
MUSEUM  
ST.GALLEN



## Protest mit Poesie

Tinu Heiniger im Chössi-Theater in Lichtensteig

In den Siebzigerjahren in einem Umfeld des Protestsongs sozialisiert, war Tinu Heiniger schon damals in einer Zunft der Aktivisten, unter singenden Dichtern der dichtende Sänger. Er fängt mit altmodischem Emmentalerdeutsch und seiner zeitlosen Kunst die flüchtige Jetzzeit ein. Auch in der Poesie bleibt er politisch, und wenn er Privates schildert, schwingt das gesellschaftliche Ganze mit. Und wenn Jugendlichkeit Offenheit und Neugierde bedeutet, ist Tinu Heiniger so viel jünger als die Jungkünstler seines Landes.

**Freitag, 10. Dezember, 20.15 Uhr,**  
Chössi-Theater Lichtensteig.

Mehr Infos: [www.choessi.ch](http://www.choessi.ch)

## Pumpende Hochzeitsmusik

Omar Souleyman im Palace St. Gallen

Nein – es ist nicht der ägyptische Geheimdienstchef Omar Suleiman, der nach St. Gallen kommt, sondern der syrische Hochzeitssänger und Partytiger. Souleyman und sein Keyboarder Rizan Sa'id jagen syrischen Dabke- und irakische Choubi-Musik durchs Keyboard, und das schon lange nicht mehr nur zur Freude syrischer Hochzeitsgesellschaften. Mittlerweile tanzen sie nämlich auch in Barcelona, Minehaed, Island und anderen Orten und Räumen zum pumpenden und jedem Dancefloor schmeichelnden Sound Souleymans.

**Freitag, 16. Dezember, 20.15 Uhr,**  
Palace St.Gallen.

Mehr Infos: [www.palace.sg](http://www.palace.sg)

## Sir Time Rice Favourites

The London Quartet in der katholischen Kirche Zuzwil

Die vier Briten Michael Steffan, Mark Fleming, Steven Brooks und Richard Bryan gibt es seit 1982, 13 Solo-Alben, 200 TV-Auftritten und 2000 Konzerten und sie begeistern noch immer als The London Quartet, früher nannten sie sich nur Cantabile. Der Musicaltexter Sir Time Rice sagt von ihnen: «My favourite vocal group!». Im Rahmen der diesjährigen Christmas-Tour gastieren Cantabile mit einem bunten Strauss von bekannten und weniger bekannten Weihnachtsmelodien auch wieder in der Schweiz.

**Sonntag, 18. Dezember, 17 Uhr,**  
Kath. Kirche Zuzwil.

Mehr Infos: [www.cantabile.com](http://www.cantabile.com)

## Gereizte Schweizer

Thomas C. Breuer im fabriggli in Buchs

Sein neuster Trip führt Thomas C. Breuer nicht nur durch die Eidgenossenschaft, sondern auch durch die Schweizer Seele. Was findet der Schweizer reizvoll, womit lässt er sich reizen? Gibt es landestypische Ängste? Höhenangst beispielsweise ist wie geschaffen für ein Land mit lauter Bergen, Verlustangst optimal für ein Land mit lauter Banken. Wie steht es mit Bindungsängsten von Skifahrern? Angst vor Überfremdung oder doch eher vor Isolation? Können auch Christen Heidenängste befallen? Ein unterhaltsamer Abend für reizende wie gereizte Schweizer.

**Donnerstag, 22. Dezember, 20 Uhr,**  
Werdenberger Kleintheater fabriggli Buchs.

Mehr Info: [www.fabriggli.ch](http://www.fabriggli.ch)

**Die 4. Revolution.** Eine Welt-Gemeinschaft, deren Energieversorgung zu 100 Prozent aus erneuerbaren Quellen gespeist ist. Zak Jona, 20 Uhr

## THEATER

**Das scheinheilige Adventsprogramm.** Mit dem Duo Calva und Bruno Gans. Schloss Rapperswil, 20 Uhr

**Hall of Fame.** Auf der offenen Bühne ist alles erlaubt. Spiegelhalle Konstanz, 19 Uhr

**Orlando.** Virginia Woolf: die chaotische Welt eines weiblichen Nomaden. Werkstatt Konstanz, 20 Uhr

**Othello.** Grosse Tragödie über die paranoide Dynamik der Eifersucht. Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

**St.Galler Weihnachtscircus.** «Adrenalin & Protein» (St.Gallen)

St.Gallen, 18:30 Uhr

**Tartuffe.** Das Skandalstück sei-

ner Zeit liefert bis heute die Muster für bösartige Betrüger. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr

## KABARETT

**Geschwister Pfister.** «Ursli und Toni Pfister in «Servus Peter – Oh là là Mireille». Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Stille Kracht.** Dinner-Spektakel. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr

## MUSICAL

**Avenue Q.** Musical über die Bewohner der gleichnamigen fiktiven Strasse in New York City. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Öffentliche Führung.** Durchs ganze Haus. Museum Appenzell, 14 Uhr

## LITERATUR

**Das Sichere ist nicht sicher.** So, wie es ist, bleibt es nicht. Lieder/Texte von Bertolt Brecht. Parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

## KINDER

**Das Dschungelbuch.** Die Geschichte vom Findelkind Mogli. Stadttheater Konstanz, 9:30/11:30 Uhr

**Die Reise einer Wolke.** Zirrus war schon in der Wüste, im ewigen Eis und im Dschungel. Werkstatt Konstanz, 11 Uhr

**Die Sterntaler.** Über das Schenken und Beschenktwerden, ab 4 Jahren. TaK Schaan, 10/14 Uhr

**Der Froschkönig.** Dialektmärchen. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

## DIVERSES

**Internationale Volksküche.** anschliessend Veranstaltung zu den Menschenrechten. CaBi St.Gallen, 19 Uhr

**Öffentliches Kerzenziehen.** In der Kerzenfabrik. Hongler Kerzenläden Altstätten, 15 Uhr

**Spiservorstadt.** Geschichten über die Strasse im Linsenbühl. Kaffeehaus St.Gallen, 20 Uhr

## SA

**17.12**

## KONZERT

**20 Jahre Merlin Ensemble**

**Wien.** Sie spielen Gustav Mahler und Johannes Brahms. Theater Kosmos Bregenz, 19:30 Uhr

**Feine Musik.** Weitere Infos folgen! Gare de Lion Wil, 23 Uhr

**Festival Of Nine Lessons And Carols.** Vokalensemble Dommusik.

Kathedrale St.Gallen, 19:15 Uhr

**Flourish.** Rock/Pop/Indie aus Fribourg. La Buena Onda St.Gallen, 20 Uhr

**Lametta.** New York Ska-Jazz Ensemble. Krempel Buchs, 22:30 Uhr

**Michael Wespi Trio.** Gitarren-Pop. Bankk Wildhaus, 20 Uhr

**Schuberts Winterreise.** Michael Neff, Horn, K.G. Pohl, Flügel, und der Tenor Jens Weber. Kul-tour auf Vögelnsegg, 18 Uhr

## Stahlberger / King Pepe.

Anschliessend Sound mit DJ Augenwasser. Grabenhalle St.Gallen, 21:15 Uhr

**Stiller Has.** Feinnervige, bern-deutsche Seitenhiebe. Salzhaus Winterthur, 20 Uhr

**Susie Asado.** Brückenschlag zwischen dem Berlin der zwanziger Jahre und dem New Yorker Antifolk der Nullerjahre. Viertel Bar Trogen, 20 Uhr

**Theresia Natter Combo.** Jazz, Pop und Soul. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**Vorweihnächtliches Geholze.** Mit Decapitated, Aborted, Fleshgod Apocalypse u.a. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr

**Weil du nicht da bist.** Liebeslieder von Barock bis Afrika. Spiegelhalle Konstanz, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Chamäleon.** Die Kult-Disco ab 30. K9 Konstanz, 21 Uhr

**Get Wasted.** Feat. the Sexinvaders. Kugl St.Gallen, 21 Uhr

**Hip-Hop gegen Rassismus.**

Verschiedene Künstler aus Nah und Fern. Flon St.Gallen, 22 Uhr

**Ikonika.** Dubstep. Support: DJs News.com und Georg Gatsas. Palace St.Gallen, 22 Uhr

## FILM

**Drittes Kurzfilmfestival.** Amateure und professionelle Filmemacher am Werk. Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr

**Fritz the Cat.** Kultiger Anarcho-Trickfilm über die wilden Sixties in New York. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr

**Le Chat.** Brillantes Ehedrama mit Simone Signoret und Jean Gabin. Kinok Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr

**Ma part du gâteau.** Die

Geschichte des Geldes. Kino Rosenthal Heiden, 17:15 Uhr

**Once Upon a Time in Anatolia.**

Zwölf Männer fahren durch die

Nacht und suchen eine Leiche. Kinok Lokremise St.Gallen, 16 Uhr

**Silvesterclausen.** Der urtümliche Brauch. Kino Rosenthal Heiden, 20:15 Uhr

## THEATER

**Bühnenpiraten.** Die Theatersportprofis von Imphophil entern fremde Bühnen! Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

**Das scheinheilige Adventsprogramm.** Mit dem Duo Calva und Bruno Gans. Schloss Rapperswil, 20 Uhr

**Die Zuberflöte.** Oper von Wolfgang Amadeus Mozart. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**Dreck.** Der Traum des Araber Sad platziert in Deutschland. Werkstatt Konstanz, 19:30 Uhr

**Drei Engel fürs Chössi.** Ein vorweihnachtlicher Irrflug. Chössi-Theater Lichtensteig, 19 Uhr

**Ursus & Nadeschkin und Camerata Schweiz.** Ein Konzerttheater. Casino Frauenfeld, 20 Uhr

## KABARETT

**Heinz Gröning.** Heiterer Tiefgang und komischer Unsinn zum Thema Weihnachten. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Stermann & Grissemann.** Sie sind legendär, manchmal unter der Gürtellinie, immer lustig. TaK Schaan, 20 Uhr

**Stille Kracht.** Dinner-Spektakel. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Licht in der Adventszeit.** Führung. Atelier-Galerie Verena Brassel Alstätten, 13 Uhr

**Valie Export/Archiv.** Führung. Kunsthaus Bregenz, 14 Uhr

## KINDER

**Alice im Wunderland.** Schweizerdeutsch. Theater Winterthur, 17 Uhr

**Bis nach Bethlehem.** Ab 4 Jahren. Figuren-Theater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Der Froschkönig.** Dialektmärchen. Kellerbühne St.Gallen, 14/16:30 Uhr

**Die Reise einer Wolke.** Zirus war schon in der Wüste, im ewigen Eis und im Dschungel. Werkstatt Konstanz, 15 Uhr

**Die Sternalter.** Märchen über das Schenken und Beschenktwerden, ab 4 Jahren. TaK Schaan, 16 Uhr

**Englische Erzählstunde.** Für Kinder ab 3 Jahren mit Nina Smith-Fuchs. Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr

**Kinderclub.** Weihnachtsbasteln, ab 6 Jahren. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr

**Mai Cocopelli – Wenn es Winter wird.** Kinderkonzert ab vier Jahren. Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

## DIVERSES

**Führung durch die Kerzenwerkstatt.** Für Eltern & Kinder ab 5 Jahren. Hongler Kerzenläden Altstätten, 09 Uhr

**Öffentliches Kerzenziehen.** In der Kerzenfabrik. Hongler Kerzenläden Altstätten, 9:30 Uhr

**Wontersonnenwende** Halte Ausschau nach dem Spezial-Flyer. Kraftwerk Winterthur, 21 Uhr

## SO

**18.12**

## KONZERT

**Christmas with Cantabile.** Ein Strauss bekannter Weihnachtsmelodien im unvergleichlichen Stil. Kath. Kirche Zuzwil, 17 Uhr

**Familienkonzert.** Kurt Aeschbacher erzählt die Bremer Stadtmusiken. Für Kinder ab 5 Jahren. Stadthaus Winterthur, 11 Uhr

**Luziakonzert.** Une Cantate de Noël. Münster Ulf Konstanz, 16 Uhr

**Weil du nicht da bist.** Liebeslieder von Barock bis Afrika. Spielhalle Konstanz, 20 Uhr

**ZHDK-Strings.** Unter der Leitung von Fudolf Koelman (u.a. mit Katja Hess, Violine). Rathaus Weinfelden, 17 Uhr

## FILM

**Chacun cherche son chat.** Ein Pariser Quartier hilft Cléo bei der Suche nach ihrem Kätzchen. Kinok Lokremise St.Gallen, 11 Uhr

**Down by Law.** Jarmusch begeistert mit grossartiger Besetzung, skurrilen Situationen und starken Bildern. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr

**Le chat du rabbin.** Die Katze des Rabbiners will unbedingt ein guter Jude werden. Kinok Lokremise St.Gallen, 13 Uhr

**Ma part du gâteau.** Geschichte über das Geld. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr

**Stella und der Stern des Orients.** Stella findet auf dem Dachboden eine magische Tür in die Vergangenheit. Kinok Lokremise St.Gallen, 15:30 Uhr

**Tim und Struppi.** Steven Spielberg hat Hergés Comics umgesetzt. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

**Tomboy.** Ein Mädchen gibt sich einen Sommer lang erfolgreich als Junge aus. Kinok Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**Une vie de chat.** Tagsüber ist Dino ein netter Familienkater, nachts tourt er mit einem Juwelendieb. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:15 Uhr

## THEATER

**Die Fledermaus.** Operette von Johann Strauss. Theater St.Gallen, 14:30 Uhr

**DinnerKrimi.** «Tatort Bundeshaus». Gasthof zum Goldenen Kreuz Frauenfeld, 17 Uhr

**TmbH – Die Weihnachtsshows.** Improvisationstheater. K9 Konstanz, 20 Uhr

**Ursus & Nadeschkin und Camerata Schweiz.** Ein Konzerttheater. Casino Frauenfeld, 17 Uhr

## KABARETT

**Stermann & Grissemann: Stermann.** Im Mittelpunkt des Programms steht Dirk Stermann. TaK Schaan, 19 Uhr

## TANZ

**Flon Circle.** Offenes Breakdance-Training. Flon St.Gallen, 20 Uhr

**Witness.** Tanz-Chormusik-Performance zum Thema «Sklaverei – gestern und heute». Theater Kosmos Bregenz, 11 Uhr

## MUSICAL

**Das Mädchen mit den Schweißhörlzern.** Ab 6 Jahren. Theater am Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr

**Hippigschpängschtl.** Bekannt durch das Kultlied von Peter Reber. Casinotheater Winterthur, 11 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Appenzell-Jona.** Führung. Alte Fabrik Rapperswil, 14 Uhr

## Dauerausstellung und

**Jüdisches Viertel.** Führung. Jüdisches Museum Hohenems, 10 Uhr

**Ernst Schär.** Apéro. Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 10 Uhr

**Krakauer Krippen – Weihnachtsglanz aus Polen.** Führung. Museum Appenzell, 14:30 Uhr

**Licht in der Adventszeit.** Führung. Atelier-Galerie Verena Brassel Altstätten, 14 Uhr

## THEATER

**Peter Regli.** Führung. Kust Halle St.Gallen, 15 Uhr

**Schweizer Fotobücher 1927 bis heute.** Führung. Fotostiftung Winterthur, 11:15 Uhr

**Valie Export / Archiv.** Führung. Kunsthaus Bregenz, 16 Uhr

## Verborgene Schätze aus

## Schweizer Psychiatrien II.

Führung. Museum im Lagerhaus St.Gallen, 11 Uhr

## LITERATUR

## Offene Bibliothek im CaBi.

Lesen bis zur Revolution! Mit Tee und Diskussion. CaBi St.Gallen, 17:30 Uhr

## VORTRAG

## Nathan der Weise / Silvester.

Einführung in die Schauspiele. Lokremise St.Gallen, 11 Uhr

## Organisches und Kristallines.

Urs Weibel, Leiter Abt. Naturgeschichte im Museum zu Allerheiligen im Gespräch mit Christel Raussmüller. Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

## KINDER

## Alice im Wunderland.

Schweizerdeutsch. Theater Winterthur, 11/15 Uhr

**Bis nach Bethlehem.** Für Kinder ab 4 Jahren. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Das Dschungelbuch.** Die Geschichte vom Findelkind Mogli. Stadttheater Konstanz, 11/15 Uhr

**Die Reise einer Wolke.** Zirrus war schon in der Wüste, im ewigen Eis und im Dschungel. Werkstatt Konstanz, 15 Uhr

**Die Sterntaler.** Über das Schenken und Beschenktwerden, ab 4 Jahren. TaK Schaan, 16 Uhr

**Der Froschkönig.** Dialekmärchen. Kellerbühne St.Gallen, 14/16:30 Uhr

**Guet Nacht Lilli!** Figurentheater Barbara Gyger / Koffertheater Vrene Ryser. Fabriggli Buchs, 16 Uhr

**Die Knusperhäuschen.** Ein Adventsgeschenk für Kinder ab sechs Jahren. Werkstatt Konstanz, 13:30 Uhr

**Pippi Langstrumpf.** Die frischcharmante Göre geht auf Tour. Hotel Thurgauerhof Weinfelden, 14:30 Uhr

## DIVERSES

**Ein Weihnachtslied.** Erzählung von Charles Dickens Es lesen: Renate Weingart und Armin Halter. Parfin de siècle St.Gallen, 11/17:30 Uhr

## FILM

## Abendmusiken zum Advent.

Mit Willibald Guggemos. Kathedrale St.Gallen, 18:30 Uhr

**Latrì di Biciclette.** Nüchtern und doch aufwühlend erzählt Vittorio de Sica von den schwierigen Nachkriegsjahren in Rom. Kino Rex St.Gallen, 20 Uhr

**Le chat du rabbin.** Die Katze des Rabbiners will unbedingt ein guter Jude werden. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

**Tomboy.** Ein Mädchen gibt sich einen Sommer lang erfolgreich als Junge aus. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

## THEATER

## Die Schneekönigin.

Nach Hans Christian Andersen, ab fünf Jahren. Theater St.Gallen, 14 Uhr

**Il barbiere di Siviglia.** Oper von Gioachino Rossini. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

## KABARETT

**Maria Neuschmid.** Zucker. Solo-kabarett. Altes Kino Rankweil, 20 Uhr

## KINDER

## Das Dschungelbuch.

Die Geschichte vom Findelkind Mogli. Stadttheater Konstanz, 9:30/11:30 Uhr

**Die Sterntaler.** Über das Schenken und Beschenktwerden, ab 4 Jahren. TaK Schaan, 10/14 Uhr

**Erzählstunde für Kinder.** Eine Adventsgeschichte erzählt von Selma Mechergui. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr

## KINDER

## Das Dschungelbuch.

Die Geschichte vom Findelkind Mogli. Stadttheater Konstanz, 9:30/11:30 Uhr

**Weil du nicht da bist.** Liebeslieder von Barock bis Afrika. Spiegelhalle Konstanz, 10 Uhr

## FILM

## Das Dschungelbuch.

Die Geschichte vom Findelkind Mogli. Stadttheater Konstanz, 10/14 Uhr

**Weil du nicht da bist.** Liebeslieder von Barock bis Afrika. Spiegelhalle Konstanz, 10 Uhr

## FILM

## Buster Keaton.

Zwei Stummfilmklassiker: Hard Luck und Steamboat Bill Jr. Kino Loge Winterthur, 20:30 Uhr

**Weil du nicht da bist.** Liebeslieder von Barock bis Afrika. Spiegelhalle Konstanz, 11/20 Uhr

## FILM

## Der Verdingbob.

Das Drama von Markus Imboden. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**Die Reise der Pinguine.** Der Dokfilm zeigt den erstaunlichen Überlebenswillen in der Eiswüste. Kino Rosental Heiden, 14:15 Uhr

**Katzendiebe.** Fredi und Alain verdienen ihren Lebensunterhalt mit Katzenführungen. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

**Une vie de chat.** Tagsüber ist Dino ein netter Familienkater, nachts tourt er mit einem Juwelendieb. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

## FILM

## Der Verdingbob.

Das Drama von Markus Imboden. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

## KABARETT

## Flurin Caviezel.

Und die vier heiligen Drei Könige. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Stille Kracht.** Dinner-Spektakel. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

## Bernd und Hilla Becher.

Führung. Fotomuseum Winterthur, 18:30 Uhr

**Cotton Worldwide – Baumwolle weltweit.** Führung. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr

**Offene Türen.** In Martin Amstutz' toller alten Post. Point Jaune Museum St.Gallen, 19 Uhr

## KABARETT

## Stille Kracht.

Dinner-Spektakel. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr

**Thomas C. Breuer.** Für reizende und gereizte Schweizer. Fabriggli Buchs, 20 Uhr

## KINDER

## Bis nach Bethlehem.

Für Kinder ab 4 Jahren. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Das Dschungelbuch.** Die Geschichte vom Findelkind Mogli. Stadttheater Konstanz, 10 Uhr

**Die Reise einer Wolke.** Zirrus war schon in der Wüste, im ewigen Eis und im Dschungel. Werkstatt Konstanz, 10 Uhr

**Die Schneekönigin.** Nach Hans Christian Andersen, ab fünf Jahren. Theater St.Gallen, 14 Uhr

**Ungarische Erzählstunde.** Für Kinder ab 3 Jahren mit Eva Csokona. Freihandbibliothek St.Gallen, 16:30 Uhr

## Kinder

## Das Dschungelbuch.

Die Geschichte vom Findelkind Mogli. Stadttheater Konstanz, 11:30 Uhr

## MI

21.12

## KONZERT

**LabOhr.** Kreative Zeitgeister aus der Ostschweizer Musikszene. Kugl St.Gallen, 20:30 Uhr

**Schärfenfunklă.** Diverse Schauspieler erzählen weihnachtliche Geschichten. Chössi-Theater Lichtensteig, 18 Uhr

**Weil du nicht da bist.** Liebeslieder von Barock bis Afrika. Spiegelhalle Konstanz, 10 Uhr

## FILM

**Cat People.** Beim Sex verwandelt sich Nastassja Kinski in eine tödliche Raubkatze. Kinok Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**Frölein Da Capo.** Stimme, Öphonium, Trompete, Gitarre und Klavier. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Freestyle-Bar.** Open Mic für Rapper. Flon St.Gallen, 19 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**DJ Lindar.** Hip-Hop, Breaks, Beats Krempel Buchs, 20:30 Uhr

**Karibik-Feeling mit DJ Stas.** Djembe-, Perkussionskünste und sommerliche Drinks. Gare de Lion Wil, 20 Uhr

## FILM

**The Future.** Miranda Julys Zweitling: Komödie, Kunst und grosses Kino. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

**Une vie de chat.** Tagsüber ist Dino ein netter Familienkater, nachts tourt er mit einem Juwelendieb. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:45 Uhr

## THEATER

**Der letzte Raucher.** Hommage an den Glimmstängel. Spiegelhalle Konstanz, 20 Uhr

**KellerSchurran.** Die Frauenfelder Wochenschau. Dreiegg Frauenfeld, 21 Uhr

**Orlando.** Virginia Woolf: die chaotische Welt eines weiblichen Nomaden. Werkstatt Konstanz, 20 Uhr

**Othello.** Grosse Tragödie über die paranoide Dynamik der Eifersucht. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Tartuffe.** Das Skandalstück seiner Zeit liefert bis heute die Muster für bösartige Betrüger. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr

## KABARETT

**Stille Kracht.** Dinner-Spektakel. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr

**Thomas C. Breuer.** Für reizende und gereizte Schweizer. Fabriggli Buchs, 20 Uhr

## MUSICAL

**Rebecca.** Musical nach dem Roman von Daphne du Maurier 1938. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Valie Export / Archiv.** Führung. Kunsthaus Bregenz, 19 Uhr

## LITERATUR

**Russische Sprache und Literatur.** Anton Tschechow als Wegbegleiter der literarischen Moderne. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr

## KINDER

**Das Dschungelbuch.** Die Geschichte vom Findelkind Mogli. Stadttheater Konstanz, 11:30 Uhr

## DIVERSES

## Führung durch die Kerzenwerkstatt.

Für Eltern & Kinder ab 5 Jahren. Hongler Kerzenladen Altstätten, 14 Uhr

22.12

## KONZERT

**Englisches Weihnachtskonzert.** Mit Choir of the King's Consort / The King's Consort und Robert King. Vaduzer-Saal Vaduz, 20 Uhr

**Freestyle-Bar.** Open Mic für Rapper. Flon St.Gallen, 19 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**DJ Lindar.** Hip-Hop, Breaks, Beats Krempel Buchs, 20:30 Uhr

**Karibik-Feeling mit DJ Stas.** Djembe-, Perkussionskünste und sommerliche Drinks. Gare de Lion Wil, 20 Uhr

## FILM

**The Future.** Miranda Julys Zweitling: Komödie, Kunst und grosses Kino. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

**Une vie de chat.** Tagsüber ist Dino ein netter Familienkater, nachts tourt er mit einem Juwelendieb. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:45 Uhr

## THEATER

**Der letzte Raucher.** Hommage an den Glimmstängel. Spiegelhalle Konstanz, 20 Uhr

**KellerSchurran.** Die Frauenfelder Wochenschau. Dreiegg Frauenfeld, 21 Uhr

**Orlando.** Virginia Woolf: die chaotische Welt eines weiblichen Nomaden. Werkstatt Konstanz, 20 Uhr

**Othello.** Grosse Tragödie über die paranoide Dynamik der Eifersucht. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Tartuffe.** Das Skandalstück seiner Zeit liefert bis heute die Muster für bösartige Betrüger. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr

## KABARETT

**Stille Kracht.** Dinner-Spektakel. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr

**Thomas C. Breuer.** Für reizende und gereizte Schweizer. Fabriggli Buchs, 20 Uhr

## KINDER

**Das Dschungelbuch.** Die Geschichte vom Findelkind Mogli. Stadttheater Konstanz, 11:30 Uhr



### Mit Pauken und Trompeten

Bachs Weihnachtssoratorium im Stadthaus Winterthur

Mit solistischen Paukenwirbeln und drei schmetternden Trompeten empfängt Bach zu Beginn seines «Weihnachtssoratoriums» das neu geborene Christuskind. Was für eine Begrüssung. Kein Wunder, dass das Werk seither zu den beliebtesten Chorwerken gehört. Mit Helmuth Rilling und seiner Gächinger Kantorei Stuttgart sind zudem weltberühmte Bach-Spezialisten am Werk. Es singen Julia Sophie Wagner (Sopran), Roxana Constantinescu (Alt), Jörg Dürrmüller (Tenor) und Michael Nagy (Bass).

**Freitag, 23. Dezember, 19.30 Uhr,**

Stadthaus Winterthur.

Mehr Infos: [www.musikkollegium.ch](http://www.musikkollegium.ch)



### Best of

Verdi-Gala in der Tonhalle St. Gallen

Jede Musik hat ihren Himmel», hat Verdi einmal gesagt, der seinen in Italien fand. Er komponierte klare und ergreifende Musik, fand Musiknoten für Gefühle und schuf Werke wie «Nabucco», «Aida», «Rigoletto», «Der Troubadour» und «La Traviata». Verdi hat in seinen Opern glaubwürdige Menschen geschaffen, Menschen mit Leidenschaften, Menschen mit Freuden und Schmerzen. Unter der Leitung von Marek Tracz führt die Grosse Oper von Polen die schönsten Auszüge aus Verdis Meisterwerken vor.

**Montag, 26. Dezember, 20 Uhr,**

Tonhalle St.Gallen.

Mehr Infos: [www.dominoevent.ch](http://www.dominoevent.ch)



### Destillat, gebraut nicht ...

Starch in der Grabenhalle St. Gallen

Sieben kreative Köpfe brauten in einem alten Hotel in den Schweizer Bergen etwas zusammen, den Soundtrack einer Generation zu einer eigenständigen Musik, nannten sich Starch und tourten bald durch Australien und Asien. Das war 2009. Dann luden sie Künstler zu sich ein. Und jetzt gibt es eine neue Liveshow – ein Destillat aus all ihren musikalischen Erfahrungen. Zusammen mit der amerikanischen Sängerin Charlotte Gibson und dem Urvater des Schweizer Rap Black Tiger kommen sie auch im Osten vorbei.

**Montag, 26. Dezember, 21 Uhr,**

Grabenhalle St.Gallen.

Mehr Infos: [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)

**Freitag, 30. Dezember, 21 Uhr,**

Gare de Lion Wil.

Mehr Infos: [www.garedelion.ch](http://www.garedelion.ch)



### Bailar Bolero

El Grupo Huracan im Rössli Mogelsberg

Die Latin Combo El Grupo Huracan hat sich den lateinamerikanischen Tanzstürmen verschrieben. Zu acht spielen die Musiker aus Kuba, Argentinien, Spanien und der Schweiz ihre Eigenkompositionen und neu arrangierte Standards, neben ihrem breiten Repertoire, das von Bolero bis zu Son, vom Cha-Cha-Cha bis zum modernen Salsa reicht. Uli Morales (Klavier), Monica Raich Morales (Bass), Jorge Rodriguez (Kongas), Eugenio Steiner (Klarinette, Querflöte und Sax) haben auch schon auf dem Caliente Festival in Arosa eingeheizt.

**Mittwoch, 28. Dezember, 20.30 Uhr,**

Gasthaus Rössli Mogelsberg.

Mehr Infos: [www.kultur-mogelsberg.ch](http://www.kultur-mogelsberg.ch)

**Die Reise einer Wolke.** Zirus war schon in der Wüste, im ewigen Eis und im Dschungel. Werkstatt Konstanz, 11 Uhr

**Erzählstunde in Mundart.** Eine Adventsgeschichte für Kinder ab 3. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr

**FR** **23.12**

### KONZERT

**Dodo Hug.** Panoptikum aus Altbewährtem und neu Arrangiertem. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Michael Neff Group, feat.**

**Marie Malou.** CD-Taufe: Hidden Stories. Restaurant Schlössli Appenzell, 20:30 Uhr

**Mit Pauken und Trompeten.** Musikkollegium Winterthur. Sopran Julia Sophie Wagner. Stadthaus Winterthur, 19:30 Uhr

**Phenomenen & The Scrucialists.** Smooth, sympathisch und immer auch politisch groovend. Grabenhalde St.Gallen, 22 Uhr

**Weil du nicht da bist.** Liebeslieder von Barock bis Afrika. Spiegelhalle Konstanz, 20 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Cyberpunkers.** Electro, Nu Rave. Kugl St.Gallen, 21 Uhr

**Fiat Bux & Don8.** Deep House, Swinging Techno. Krempl Buchs, 21 Uhr

**Soul Gallen.** Tanzschuhe an, Soulklassiker ab. Palace St.Gallen, 22 Uhr

**Tango Argentino.** Milonga-Tanznacht. Club Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

### FILM

**Der Verdingbub.** Drama von Markus Imboden. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**Le chat du rabbin.** Die Katze des Rabbins will unbedingt ein guter Jude werden. Kinok Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr

### The Cat from Outer Space.

Als Kater Jake mit seinem Ufo auf der Erde landet, gerät die NASA in Panik. Kinok Lokremise St.Gallen, 17:30 Uhr

**The Future.** Miranda Julys Zweitling: Komödie, Kunst und grosses Kino. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr

### THEATER

**Die Fledermaus.** Operette von Johann Strauss. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**To the Dark Side of the Moon.** Theaterstück nach Ray Bradbury und Pink Floyd. TaK Schaan, 20 Uhr

### KABARETT

**Stille Kracht.** Dinner-Spektakel. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr

### KINDER

**Das Dschungelbuch.** Die Geschichte vom Findelkind Mogli. Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

**Die Reise einer Wolke.** Zirus war schon in der Wüste, im ewigen Eis und im Dschungel. Werkstatt Konstanz, 15 Uhr

**Erzählstunde in Mundart.**

Weihnachtsgeschichte von Monika Enderli. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr

### SA

**24.12**

### CLUBBING/PARTY

**Heiligabend.** Oh du fröhliche. Rab-Bar Trogen, 22 Uhr

**Nacht.tanz.** Get dressed and put on your dancing shoes! Kraftfeld Winterthur, 23 Uhr

**Traditionelle Weihnachtsparty.**

Mit Schäfli, Esel und traditionellen Weihnachts-DJs. Restaurant Habsburg Widnau, 14 Uhr

**Weihnachtsparty.** Neue Hits aus Beatlehem. Gare de Lion Wil, 22 Uhr

### FILM

**Le chat du rabbin.** Die Katze des Rabbins will unbedingt ein guter Jude werden. Kinok Lokremise St.Gallen, 17 Uhr

**Prinzessin Lillifee.** Das Einhorn Rosalie braucht die Hilfe von Prinzessin Lillifee. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

### THEATER

**Die Schneekönigin.** Nach Hans Christian Andersen, ab fünf Jahren. Theater St.Gallen, 14 Uhr

### LITERATUR

**Weihnachtslesung.** Überraschungsgast. Hotel Wunderbar Arbon, 16 Uhr

### KINDER

**Aladin und die Wunderlampe.** Die Welt von Tausendundeiner Nacht. Kinder-Eigenproduktion. Altes Kino Mels, 14 Uhr

**Bis nach Bethlehem.** Für Kinder ab 4 Jahren. Figuren-Theater St.Gallen, 10:30/14:30 Uhr

**Kinder - X-Mas Kasperl.** Warten auf das Christkind mit Kasperle. Spielboden Dornbirn, 14/15:30 Uhr

**Vorweihnachtsprogramm mit Lisa Büchel.** Für Kinder und Familien. Diogenes Theater Altstätten, 14:30/15:30 Uhr

### SO

**25.12**

### CLUBBING/PARTY

**Discotron 3000 X-Mas Edition.** Feat. the stereo Youth. Grabenhalle St.Gallen, 23:30 Uhr

**Nacht.tanz.** Get dressed and put on your dancing shoes! Kraftfeld Winterthur, 23 Uhr

### FILM

**Bell, Book and Candle.** Kim Novak verhext mit Katze Pyewacket ihren Nachbarn James Stewart. Kinok Lokremise St.Gallen, 15:30 Uhr

**Elling.** Eine lohnende Alternative zu Weihnachtsliedern und Festenschmaus! Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Appenzell-Jona.** Führung. Alte Fabrik Rapperswil, 14 Uhr

### KINDER

**Die Reise einer Wolke.** Zirus war schon in der Wüste, im ewigen Eis und im Dschungel. Werkstatt Konstanz, 15 Uhr

### KONZERT

**Jürgen Waidele's Friends Quintett.** Feat. Elysa Kay. K9 Konstanz, 21 Uhr

**Starch.** Feat. Sharlotte Gibson & Black Tiger. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Coming Home.** Konstanzer Kult Party seit 1996. Kulturladen Konstanz, 18 Uhr

### FILM

**Footloose.** Tanzende Liebesgeschichte. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**Le Chat.** Brillantes Ehedrama mit Simone Signoret und Jean Gabin. Kinok Lokremise St.Gallen, 17 Uhr

**Le chat du rabbin.** Die Katze des Rabbins will unbedingt ein guter Jude werden. Kinok Lokremise St.Gallen, 13 Uhr

**Prinzessin Lillifee.** Das Einhorn Rosalie braucht die Hilfe. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

**Stella und der Stern des Orients.**

Stella findet auf dem Dachboden eine magische Türe in die Vergangenheit. Kinok Lokremise St.Gallen, 15:30 Uhr

**MO**
**26.12**

### KONZERT

**Erika Stucky.** Avantgarde-Jazz mit Pop und Jodel. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### KONZERT

**Erika Stucky.** Avantgarde-Jazz mit Pop und Jodel. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

klubschule

MIGROS

# Lässt Herzen höher schlagen!

## Programm Musik & Kultur jetzt bestellen!

Beratung und Anmeldung:

Musik & Kultur  
Klubschule Migros  
Bahnhofplatz 2  
9001 St. Gallen  
Tel. 071 228 16 00  
musik.kultur@gmos.ch

[www.klubschule.ch](http://www.klubschule.ch)

viegener  
optik  
*fine first*

# UNIQUE PIECE



Model C

Schmiedgasse 35, 9001 St.Gallen, t 0800 82 11 44  
f 071 223 54 05, info@viegener.ch, [www.viegener.ch](http://www.viegener.ch)

C O M E D I A



Katharinengasse 20, CH-9004 St.Gallen,  
Tel./Fax 071 245 80 08, [medien@comedia-sg.ch](mailto:medien@comedia-sg.ch)

**GENIESST UNSERE AUSWAHL, UNSERE FAIREN PREISE  
UND UNSEREN GUTEN SERVICE. FEINE LITERATUR.  
BESTE SACHBÜCHER. WUNDERBARE BILDER- UND KINDER-  
BÜCHER. ALLE COMICS UND MANGA. SCHÖNE WELTMUSIK.**

[www.comedia-sg.ch](http://www.comedia-sg.ch) mit unseren Buch-, Comic/Manga- und WorldMusic-Tipps und dem grossen Medienkatalog mit E-Shop!

HONGLER

Weihnachtsausstellung  
bei Hongler Kerzen

Nov & Dez:

Jeweils am Mittwoch um 14 Uhr sowie  
am Samstag von 9 – 13 Uhr startet  
stündlich eine öffentliche Führung durch  
unsere Kerzenwerkstatt. Im Zelt auf  
unserer Warenrampe finden Sie  
durchgehend eine grosse Auswahl  
an günstigen Kerzen im Kiloverkauf.

Ein stimmungsvoller Ausflug für  
die ganze Familie!

Kerzenfabrik Hongler  
Bahnhofstrasse 25a | 9450 Altstätten  
Infos unter [www.hongler.ch](http://www.hongler.ch)



## Moderne Mönchsgesänge

*Arte Corale in der Kirche Linsebühl St. Gallen*

Arte Corale hat es sich von Beginn an zur Aufgabe gemacht, die kirchenmusikalischen Traditionen neu zu beleben. In ihrem Programm hört das Publikum dann aber nicht nur die überlieferten griechisch- oder russisch-orthodoxen und gregorianischen Gesänge, sondern sie integrieren immer wieder auch Werke von Komponisten wie Rachmaninow, Tschaikowski, Bortnianski und Tschesnokow. Als Spezial – das Christkind kommt alle Jahre – schliessen sie ihre Konzerte zur Weihnachtszeit gerne auch mit einem «Stille Nacht».

**Freitag, 30. Dezember, 20 Uhr,**  
**Kirche Linsebühl St. Gallen.**

Mehr Infos: [www.dominoevent.ch](http://www.dominoevent.ch)



## Eine fixfertige Party

*Pykniker im Alten Kino Mels*

Normalerweise heisst es von Abba bis Zappa. Bei der Regionalband Pykniker heisst es von Abba bis Züri West. Ihre wohlbekannten Songs aus fremden Federn spielen sie nun schon seit zehn Jahren. Das muss gebührend gefeiert werden. Auf der Bühne tun dies Miggi Giordano (Gesang), Marcel Roth (Piano), Christoph Vesti (Bass), Thomas Egert (Gitarre), Sämi Good (Saxophon) und Michi Kühni (Schlagzeug) zusammen mit vielen Gästen. Eine fixfertige Party zum Jahresausklang.

**Freitag, 30. Dezember, 21 Uhr,**  
**Altes Kino Mels.**

Mehr Infos: [www.alteskino.ch](http://www.alteskino.ch)



## Theatralischer Liederabend

*Zapzarap in der Löwenarena Sommeri*

Jauchzig und bauernschlau – das ist das neue Programm von Zapzarap. In der «Ochsentour» interpretiert das vierstimmige Theater und A-cappella-Ensemble Schweizerlieder. Die vier Schauspielerinnen und Sänger entdecken beim Ausmisten allerlei Musikgut, Anekdoten und Weisheiten und wandern von nostalgischer Sentimentalität zu bodenständiger Schamlosigkeit. Die Lieder werden theatralisch, eigenwillig und schrägl inszeniert und zu bittersüssen Geschichten zusammengezappelt. Mit ihrem Auftritt werden die vier Musiker das alte Jahr vertreiben und das neue willkommen heissen.

**Samstag, 31. Dezember, 22 Uhr,**  
**Löwenarena Sommeri.**

Mehr Infos: [www.loewenarena.ch](http://www.loewenarena.ch)



## Eine Welt von Format

*Das Theaterkabarett Birkenmeier im Schloss Wartegg*

Weltformat ist in der Schweiz klar definiert: 89.5 x 128 cm – das Schweizer Weltformat ist aber für den Rest der Welt nicht verbindlich. Mit ihrem neuen Programm «Weltformat» leuchtet das Theaterkabarett Birkenmeier überall dorthin, wo wir verunsichert sind. Es geht um Atomenergie, um Griechenland, um Sans-Papiers oder darum, was eine Frau auf dem Hochhausdach macht. Begleitet wird das Geschwisterpaar Sibylle und Michael Birkenmeier von der Akkordeonistin Srdjan Vukasinovic, der Perkussionistin Ines Brodbeck und der Violinistin Annette Birkenmeier.

**Samstag, 31. Dezember, 21.30 Uhr,**  
**Schloss Wartegg Rorschacherberg.**

Mehr Infos: [wartegkultur.ch](http://wartegkultur.ch)

**Winterave.** Saalschutz treffen auf Egotronic. Kulturladen Konstanz, 20:30 Uhr

### FILM

**Alles für die Katz.** Eine Auswahl der besten Katzen-Kurzfilme. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Buster Keaton.** Zwei Klassiker der Stummfilmzeit: The Balloonatic und The Navigator. Kino Loge Winterthur, 20:15 Uhr

**Johnny English – jetzt erst recht.** Rowan Atkinson als 00-Held! Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr

**Ma part du gâteau.** Geschichte über Geld. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**The Future.** Miranda Julys Zweitling: Komödie, Kunst und grosses Kino. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

### THEATER

**Die Fledermaus.** Operette von Johann Strauss. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**Silvester.** Komödie von Peter Turini. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

### MUSICAL

**Heidi.** Für die ganze Familie. Casinotheater Winterthur, 11/14 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Krakauer Krippen – Weihnachtsglanz aus Polen.** Führung. Museum Appenzell, 15:30 Uhr

### LITERATUR

**Philip Maloney.** Mit Michael Schacht und Jodoc Seidel. Kugl St.Gallen, 19:30 Uhr

### KINDER

**Aladin und die Wunderlampe.** Die Welt von Tausendundeiner Nacht. Kinder-Eigenproduktion. Altes Kino Mels, 17 Uhr

**Das Dschungelbuch.** Die Geschichte vom Findelkind Mogli. Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

**MI**

**28.12**

### KONZERT

**El grupo Huracan.** Latin Combo. Gastrohaus Rössli Mogelsberg, 20:30 Uhr

**Geordie Gill.** Interpretation alter viktorianischer Lieder. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**Weil du nicht da bist.** Liebeslieder von Barock bis Afrika. Spiegelhalle Konstanz, 20 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Salsa Night.** Die Salsa-Party in Konstanz. K9 Konstanz, 22 Uhr

### FILM

**Der Verdingblob.** Drama von Markus Imboden. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**Footloose.** Tanzende Liebesgeschichte. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr

**The Future.** Miranda Julys Zweitling: Grosses Kino. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

**Tomboy.** Ein Mädchen gibt sich einen Sommer lang erfolgreich als Junge aus. Kinok Lokremise St.Gallen, 15:30 Uhr

**Une vie de chat.** Tagsüber ist Dino ein netter Familienkater, nachts tourt er mit einem Juwelendieb. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

### THEATER

**Tartuffe.** Das Skandalstück seiner Zeit liefert bis heute die Muster für bösartige Betrüger. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr

### KABARETT

**Oropax.** Die Brüder bringen das Roulette der Zeit in Schwung. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

### MUSICAL

**Rebecca.** Musical nach dem Roman von Daphne du Maurier 1938. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Offene Türen.** In der tollen alten Post von Martin Amstutz. Point Jausine Museum St.Gallen, 19 Uhr

**Schweizer Fotobücher 1927 bis heute.** Führung. Fotostiftung Winterthur, 18:30 Uhr

### LITERATUR

**Bea von Malchus.** Liest Geschichten von King Lear. Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

### KINDER

**Aladin und die Wunderlampe.** Die Welt von Tausendundeiner Nacht. Kinder-Eigenproduktion. Altes Kino Mels, 17 Uhr

**Die Reise einer Wolke.** Zirkus war schon in der Wüste, im ewigen Eis und im Dschungel. Werkstatt Konstanz, 15 Uhr

**Kinder-Zaubershow mit Selim Tolga.** Zauberkünste für Gross und Klein. Einstein St.Gallen, 16 Uhr

### DIVERSES

**Führung durch die Kerzenwerkstatt.** Für Eltern & Kinder ab 5 Jahren. Hongler Kerzenladen Altstätten, 14 Uhr

**DO**

**29.12**

### KONZERT

**Swing & More.** Viel Swing und Spielwitz in der Bar. Einstein St.Gallen, 19 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Massuro Takashi.** House. KrempeL Buchs, 20:30 Uhr

### FILM

**Der Verdingblob.** Drama von Markus Imboden. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr

**Johnny English – jetzt erst recht.** Rowan Atkinson als 00-Held. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

65

**Le chat du rabbin.** Die Katze des Rabbiners will unbedingt ein guter Jude werden. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

**The Future.** Miranda Julys Zweitling: Komödie, Kunst und grosses Kino. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

### KABARETT

**Oropax.** Die beiden Brüder bringen das Roulette der Zeit in Schwung. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

### MUSICAL

**Avenue Q.** Musical über die Bewohner der gleichnamigen fiktiven Strasse in New York City. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Valie Export/Archiv.** Führung. Kunsthaus Bregenz, 19 Uhr

### LITERATUR

**Bea von Malchus.** Liest Geschichten von King Lear. Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

### KINDER

**Aladin und die Wunderlampe.** Die Welt von Tausendundeiner Nacht. Kinder-Eigenproduktion. Altes Kino Mels, 17 Uhr

### KONZERT

**Arte Corale.** Orthodoxe und gregorianische Gesänge. Ev. Kirche Linsebühl St.Gallen, 20 Uhr

**Ghostnote.** Soul, Funk und Pop. CD-Taufe. Grabenhalde St.Gallen, 21 Uhr

**Johann Sebastian Bach.** «Magnificat». Sonderkonzert BWV 243. Kantate BWV 248, Teil 2 aus dem Weihnachts-Oratorium. Ev. Kirche St.Laurenzen St.Gallen, 19 Uhr

### KABARETT

**Oropax.** Die beiden Brüder bringen das Roulette der Zeit in Schwung. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**FR**

**30.12**

### KONZERT

**Die Fledermaus.** Operette. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**Ein Bericht für eine Akademie.** In Kafkas Monolog berichtet ein ehemaliger Affe von seiner Menschwerdung. Werkstatt Konstanz, 20 Uhr

**Silvester.** Komödie von Peter Turini. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

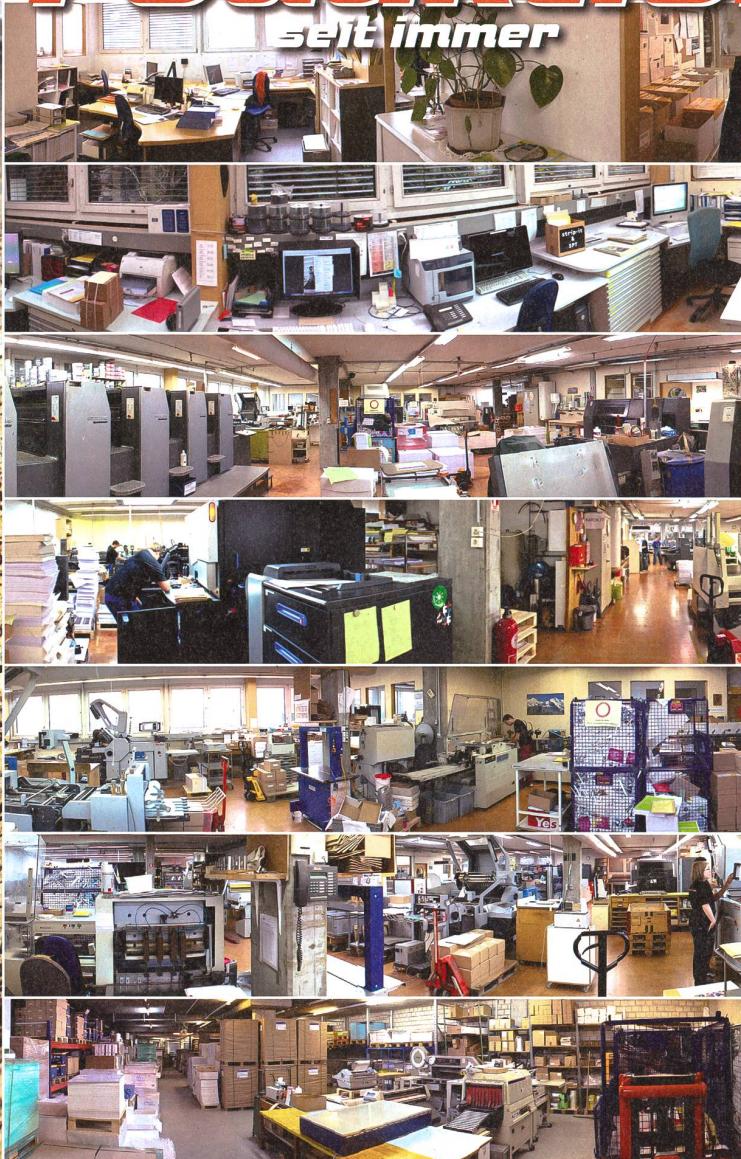
### KABARETT

**Oropax.** Die beiden Brüder bringen das Roulette der Zeit in Schwung. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr



# Die SAITEN Produktion

seit immer



St.Gallen, 15.11.2011: ... und hier wird in Zukunft produziert.

## NiedermannDruck

Niedermann Druck AG | Rorschacherstrasse 290 | CH-9016 St.Gallen  
Tel. +41 (0)71 282 48 80 | Fax. +41 (0)71 282 48 88 | office@niedermanndruck.ch | www.niedermanndruck.ch

**Krakauer Krippen**

Weihnachtsglanz aus Polen im Museum Appenzell

Es muss nicht immer Appenzell sein: In seiner dritten grossen Krippenausstellung zeigt das Museum Appenzell zwanzig Krippen aus den Beständen des Historischen Museums der Stadt Krakau. Die farbenprächtigen und märchenhaft anmutenden Krippen sind nicht nur eine Augenweide, sondern vor allem auch eine handwerkliche Meisterleistung und einzigartig in ihrem Stil. Die kleinste Krippe hat eine Höhe von 55 cm, die grösste überragt mit zwei Metern praktisch jeden Betrachter. Die Ausstellung gibt einen Einblick in die Krakauer Krippenbaukunst der letzten fünfzig Jahre.

bis 22. Januar 2012,  
Museum Appenzell.

**Unprätentiöse Zeichnungen**

Birgit Widmer im Museum Haus zur Blume in Gais

Überlassen wir der Kunst-Journalistin Ursula Badrutt das Wort: «Das Schaffen von Birgit Widmer gibt sich still und unprätentiös. Zeichnungen, Radierungen, Holzschnitzereien von oft kleinem Format könnten leicht in der Flut an Kunst und dem rissenden Fluss der Zeit überschien werden. Wäre da nicht ihre präzise der Intuition folgende Kraft, die den scheinbar überholten Medien Zeitgenossenschaft verleiht. Es ist die unergründliche Stille von rätselhaftem Ausmass, das Innehalten, Stocken, dieses über ihr Schaffen ausgelöste Zögern, das dem sorglosen Weitergehen Widerstände in den Weg legt, das ihrer Arbeit Gewicht verleiht.»

**Bis 30. März 2012,**  
Museum Haus zur Blume Gais.

**Fast lebendig**

Fische im Naturmuseum Thurgau

Frauenfeld ist bisher nicht unbedingt als Tauchmekka bekannt. Mit der neuen Sonderausstellung «Fische» im Naturmuseum wird die Stadt an der Murg nun aber doch zum Zentrum der Schweizer Fischwelt. Die Sonderausstellung entführt Besucherinnen und Besucher in die faszinierende Unterwasserwelt unserer Bäche, Flüsse und Seen, wo zahlreiche Fischarten zu Hause sind. Beim Blick in die Vitrinen wähnt sich der Betrachter manchmal vor einem Aquarium mit lebenden Fischen – so lebensrecht wirken die ausgestellten Fischpräparate. Kein Wunder, denn die zwei Präparatoren Matthias Fahrni und Rudy auf der Maur sind preisgekrönt.

**bis 22. April,**  
Naturmuseum Thurgau Frauenfeld.  
Mehr Infos: [www.naturmuseum.tg.ch](http://www.naturmuseum.tg.ch)

**Glanzstücke aus dem Boden**

Im Museum für Archäologie Thurgau

Im modern gestalteten Museum für Archäologie in Frauenfeld werden die wichtigsten archäologischen Funde aus dem Kanton Thurgau präsentiert: darunter Alttagsgegenstände der Pfahlbauer, Kelten und Römer. Schwerpunkt der Ausstellung sind die spektakulären Funde aus organischem Material. Dank feuchter Fundschichten sind nicht nur Steingeräte und Töpfe, sondern auch hölzerne Kämme, Weinfässer, Textilien, Lederstücke und sogar eine Panflöte über die Jahrtausende erhalten geblieben. Eines dieser Glanzstücke ist der 4400 Jahre alte Goldbecher (Bild) aus Eschenz, der 1906 beim Eisenbahnbau zum Vorschein kam.

**Dauerausstellung, Archäologisches Museum Thurgau Frauenfeld.**  
Mehr Infos: [www.archaeologie.tg.ch](http://www.archaeologie.tg.ch)

**KINDER**

**Das Dschungelbuch.** Die Geschichte vom Findelkind Mogli. Stadttheater Konstanz, 15/18 Uhr

**SA** **31.12**

**KONZERT**

**Ich liebe mich.** Geklaute Melodien und eine unbekannte Geschichte. Werkstatt Konstanz, 21 Uhr

**Grossstadteglüster.** Deutscher Elektropop. Krempel Buchs, 21 Uhr

**Organ Fireworks.** Mit Willibald Guggenmos. Kathedrale St.Gallen, 22 Uhr

**Weil du nicht da bist.** Liebeslieder von Barock bis Afrika. Spiegelhalle Konstanz, 18/21 Uhr

**Zapzarap.** «Ochsentour». Lüpfig, jauchzig, pfiffig und bauerndschlau. Löwenarena Sommeri, 22 Uhr

**CLUBBING/PARTY**

**Die grosse Silvester-Party.** Mit DJ K.9 Konstanz, 22 Uhr

**Kugl goes 2012.** Feiern, tanzen, feiern, tanzen. Kugl St.Gallen, 22 Uhr

**Nacht.tanz.** Noise Jahr, noise Glück. Kraftfeld Winterthur, 00:30 Uhr

**Silvester Gala.** Dinner, Sounds und unbekümmerte Laune. Chössi-Theater Lichtensteig, 19 Uhr

**Silvester Party 11/12.** Die Korken knallen. Zak Jona, 22 Uhr

**Silvesterbar.** Vor und nach dem Neujahr auf dem Dorfplatz. Rab-Bar Trogen, 23 Uhr

**Silvesterparty.** Weitere Infos folgen! Gare de Lion Wil, 22 Uhr

**FILM**

**The Future.** Miranda Julys Zweitling: Komödie, Kunst und grosses Kino. Kinok Lokremise St.Gallen, 17 Uhr

**Tim und Struppi.** Steven Spielberg hat Hergés Comics umgesetzt. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

**Kunst****Abacus.**

Wittenbach, +41 71 292 25 25  
Rolf Hauenstein zeigt Bilder, Zeichnungen, Grafiken und Objekte aus seinem aktuellen Schaffen: Gedächtnis und Geist: «Keine Erinnerung – Erinnerungsbild – Wahrnehmung». **bis 10.12.2011**

**Alte Fabrik Kulturzentrum.**

Klaus-Gebert-Strasse 5, Rapperswil, +41 55 210 51 54, [www.alte-fabrik.ch](http://www.alte-fabrik.ch)  
**Appenzell-Jona.** Eine Ausstellung der Sammlung Heinrich und Klaus Gebert mit Werken von Vater und Sohn Liner und Stefan Rohner. Die freundschaftliche Familienbeziehung von Appenzell nach Rapperswil-Jona ist Thema der Ausstellung. **bis 15.01.2012**

**Fotomuseum Winterthur.**

Grüzenstrasse 44 & 45, Winterthur, +41 52 234 10 60, [www.fotomuseum.ch](http://www.fotomuseum.ch)

**Bernd und Hilla Becher.** «Bergwerke und Hütten – Industrielandschaften». Über vierzig Jahre lang hat das Fotografenpaar Bernd und Hilla Becher an einer Bestandesaufnahme von Gebäuden der Industriearchitektur gearbeitet und sich immer mit besonderem Interesse der Industriearchitektur im Ruhrgebiet gewidmet. **bis 12.02.2012**

**Von Horizonten.** Bilder von Landschaften können die unterschiedlichsten Formen annehmen. Der fotografische Blick auf den Horizont hin ist zugleich Spiegel innerer und äusserer, realer und projizierter Zustände. Landschaft ist also immer ein Mehr, sie trägt mehrfache Bedeutung, mehrfachen Sinn, ist privat und politisch, ökologisch und fantastisch. **bis 20.05.2012**

**Wolkenstudien – Der wissenschaftliche Blick in den Himmel.** Die Ausstellung zeigt sechs Stationen der wissenschaftlichen Wolkenfotografie, von ihren Anfängen in den 1880er Jahren, bis zu den Videoaufnahmen der ersten Wettersatelliten in den 1960er Jahren. **bis 12.02.2012**

**Fotostiftung Schweiz.**

Grüzenstrasse 45, Winterthur, +41 52 234 10 30, [www.fotostiftung.ch](http://www.fotostiftung.ch)  
Schweizer Fotobücher – 1927 bis heute. Eine andere Geschichte der Fotografie. – Es ist Zeit, wieder einmal einen grossen Überblick zu wagen: Zu ihrem 40-Jahr-Jubiläum legt die Fotostiftung Schweiz eine neue Fotogeschichte in Buch- und Ausstellungsform vor.

**Hallen für Neue Kunst.**

Baumgartenstrasse 23, Schaffhausen, +41 52 625 25 15, [www.modern-art.ch](http://www.modern-art.ch)  
Das Kapital Raum 1970-1977 – Beuys-Serie. Dank der Kooperation von Joseph Beuys und Urs Raussmüller besteht seit 1984 in Schaffhausen eine monumentale Raumskulptur, die mit der Intensität ihrer Ausstrahlung und der Vielseitigkeit ihrer Aspekte als künstlerisches Vermächtnis gilt. In die von Raussmüller eigens geschaffene räumliche Situation hat Beuys mit Objekten und Begriffen ein Zentrum seiner Überzeugungen und Handlungen eingebaut, das hoch aktuelle Anstösse für Einsichten in ökologische, wirtschaftliche, bildungspolitische, soziale usw. Zusammenhänge bietet. **bis 31.12.2011**

**IG Halle.**

Postfach, Rapperswil, +41 55 214 10 14, [www.ighalle.ch](http://www.ighalle.ch)  
**Kunst Fokus Zürich Oberland.** Sylvia Zumbach, Lukas Salzmann,

Gabriela Signer und Peter Maurer haben ihre Arbeitsstationen im Zürcher Oberland, und ihre Werke kommen in der IG Halle zusammen, in der Verschiedenheit ihrer Techniken, Arbeitsweisen und Perspektiven. **bis 09.01.2012**

**Katharinengasse.**

Katharinengasse 11, St.Gallen  
Lisa Schmid, Les Extremes. **bis 11.12.2011**

**Küefer-Martis-Huus.**

Giessenstrasse 53, Ruggell, +41 423 371 12 66, [www.kmh.li](http://www.kmh.li)

**Heidy Eggenberger.** Die Künstlerin arbeitet seit über 20 Jahren mit dem Werkstoff Ton. Von Gebrauchsgeräten wechselte die Grabser Künstlerin schon bald zu freieren Formen und Objekten, die ihr mehr Raum für ihre Kreativität liessen. Seit einiger Zeit arbeitet sie an sehr reduzierten Figuren, die den Menschen als Paar in verschiedenen Beziehungsformen darstellen. **bis 18.12.2011**

**Kulturwerkstatt Kammgarn.**

Spinnereistrasse 10, Hard, Vorarlberg, +43 5574 827 31, [www.kammgarn.at](http://www.kammgarn.at)

**Elke Sckell.** Fotografie fernab des gängigen Mainstream, das ist das, was Elke Sckell fordert und fasziniert. «Das Geheimnis des Lebens liegt in der Suche nach Schönheit», dieser Spruch von Oscar Wild liefert einen Rahmen für Elke Sckells Arbeiten. **bis 15.12.2011**

**Kunst(Zeug)Haus.**

Schönbodenstrasse 1, Rapperswil, +41 55 220 20 80, [www.kunstzeughaus.ch](http://www.kunstzeughaus.ch)

**Pascal Danz.** Danz paraphrasiert, lässt blinde Flecken entstehen und arbeitet häufig an der Grenze zur Auflösung dessen, was gezeigt wird; so auch in seinem fast romantisch

## AUSSTELLUNGEN

anmutenden Vierjahreszeiten-Zyklus mit Ansichten von Zürich.  
bis 15.01.2012

### Kult Halle St.Gallen.

Davidstrasse 40, St.Gallen,  
+41 71 222 10 14,  
[www.k9000.ch](http://www.k9000.ch)  
Peter Regli - «White Horse Dream». Für die Kunst Halle Sankt Gallen konzipierte der Urner Künstler mit amerikanischem Pass eine Ausstellung vor, die sich mit den Vereinigten Staaten auseinandersetzt: eine Nation, die wie keine andere Sehnsucht und Rage gleichermaßen hervorruft. Zu sehen sind neue Arbeiten sowie Überraschungen aus Reglis Archiv, Installationen, Objekte und Videowerken. bis 08.01.2012

### Kunsthalle Wil.

Gabenstrasse 33, Wil SG,  
+41 71 911 77 71,  
[www.kunsthallewil.ch](http://www.kunsthallewil.ch)  
Victorine Müller - A la tombée du jour. Die Künstlerin, hat sich in den vergangenen Jahren einen Namen gemacht mit ihren Performances – meist grosse, durchsichtige PVC-Skulpturen. In der Kunsthalle Wil werden drei lebensgroße Objekte, die aus figurlichen und architektonischen Elementen bestehen, die Grenzen andeuten und gleichzeitig auflösen. bis 18.12.2011

### Kunstbauernhaus.

Buch 43, in Egnach  
«Ludy Bauer und kuk featured by Erwin Feurer». Repräsentative Ausstellung von Werken der beiden Ostschweizer Künstler Ludy Bauer (Herisau) und kuk (Degersheim). Ludy Bauer und kuk zeigen auch Gemeinschaftswerke.  
bis 31.12.2011

### Kunsthaus.

Im Volksgarten, Glarus,  
+41 55 640 25 35,  
[www.kunsthausglarus.ch](http://www.kunsthausglarus.ch)  
Annette Amberg. Everything but Arms. Neuzugänge der Sammlung des Glarner Kunstmuseums. Der mehrdeutige Ausstellungstitel Everything But Arms ist einerseits eine Ansprache auf das gleichnamige politische Handelsabkommen zwischen der EU und einer Reihe von wirtschaftlich wenig entwickelten Staaten, das auf Gegenseitigkeit, Förderung und auf Zollfreiheit aller Güter, ausgenommen Waffen, beruht.  
bis 22.01.2012

### Kunsthaus KUB.

Karl-Tizian-Platz, Bregenz,  
+43 5574 485 94 0,  
[www.kunsthaus-bregenz.at](http://www.kunsthaus-bregenz.at)  
Hate Radio. Das interdisziplinäre Projekt nähert sich den unbegreiflichen Ereignissen von Ruanda im Jahr 1994 anhand einer aus Dokumenten und Zeugenaussagen rekonstruierten szenischen Installation, um im Rahmen eines Reenactments einer Radiosendung des RTLM die Konsequenzen rassistischer Denkweisen offenzulegen und unmittelbar »erfahrbar« zu machen.  
bis 22.01.2012

Valie Export. Ihre wichtigsten Arbeiten wie «Tapp» und «Tastkino», «Aktionshose: Genitalpanik» oder «Body Sign Action» werden nicht lediglich losgelöst als autonome Arbeiten präsentiert, sondern im

Zusammenhang mit den für die Entstehung relevanten Referenzmaterialien. Ihre wichtigen Werke werden durch die ihnen vorangegangenen, vorbereitenden Konzeptzeichnungen und Collagen sowie Fotos kontextualisiert. bis 22.01.2012

### Kunstmuseum.

Museumstrasse 32, St.Gallen,  
+41 71 242 06 74,  
[www.kunstmuseumsg.ch](http://www.kunstmuseumsg.ch)  
Through the Looking Brain. Die Erweiterung des Fotografischen, weg vom klassischen Pressebild hin zur konzeptuellen Fotografie, zur Dokumentation künstlerischer Aktionen oder zum Blow-up-Format, dokumentiert die in ihrem hohen Qualitätsanspruch einzigartige Fotosammlung der Firma Zellweger Luwa. Die von den Gebrüdern Ruedi und Thomas Bechtler 1990 initiierte Sammlung wird in den Kunstmuseen Bonn und St.Gallen erstmals der Öffentlichkeit zugänglich gemacht.  
bis 22.01.2012

Walter Burger und Künstlerfreunde. Im Zentrum der Ausstellung steht eine eindrückliche Reihe von Gemälden, Skulpturen und Zeichnungen, die Maria Burger, die Witwe des Künstlers, 2011 dem Kunstmuseum geschenkt hat.  
bis 18.03.2012

### Kunstmuseum Liechtenstein.

Städte 32, Vaduz,  
+41 423 235 03 00,  
[www.kunstmuseum.li](http://www.kunstmuseum.li)  
Beispiel Schweiz. «Entgrenzungen und Passagen als Kunst». Die Ausstellung zeigt in einem offenen thematischen Parcours eine Auswahl von Arbeiten raumorientierter Kunst aus der Schweiz, Installationen, aber auch Gemälde, Zeichnungen, Fotografien und Objekte. bis 15.01.2012  
Sammlung Mezzanin. Eine Auswahl. Das Kunstmuseum Liechtenstein zeigt erstmals einen Auszug aus der in Liechtenstein beheimateten Sammlung. Die Mezzanine Stiftung für Kunst umfasst Malereien und Plastiken, Fotografien und Objekte sowie grafische Arbeiten. Werke aus aussereuropäischen Kulturen, vor allem aus Afrika, repräsentieren in der Sammlung jene Kunst, die der westlichen Kunst seit dem Beginn der Moderne viele Anregungen ließ.  
bis 26.02.2012

### Kunstmuseum Thurgau.

Warth, +41 52 748 41 20,  
[www.kunstmuseum.tg.ch](http://www.kunstmuseum.tg.ch)  
H. R. Fricker: Erobert die Wohnzimmer dieser Welt! Das Kunstmuseum Thurgau zeigt zum ersten Mal umfassend das Werk des im appenzellischen Trogen lebenden Konzeptkünstlers H. R. Fricker. Mit Mail-Art bekannt geworden gehört Fricker mit seinen unkonventionellen Kunstprojekten wie dem Alpsteinmuseum zu den innovativsten Köpfen seiner Generation.  
bis 15.04.2012

### Kunstraum.

Bodenstrasse 7a, Kreuzlingen,  
+41 71 688 58 30,  
[www.kunstraum-kreuzlingen.ch](http://www.kunstraum-kreuzlingen.ch)  
Ray Hegelbach. Die Thurgauische Kunstgesellschaft vergibt alle zwei Jahre den mit 15'000 Franken dotierten Adolph-Dietrich-Förderpreis. Damit verbunden ist eine

Ausstellung in dem von der Kunstgesellschaft geführten Kunstraum Kreuzlingen. Nach einer öffentlichen Ausschreibung hat die Jury Ray Hegelbach zum Preisträger ernannt. bis 18.12.2011

### Kunstraum Engländerbau.

Städte 37, Vaduz,  
+41 423 233 31 11,  
[www.kunstraum.li](http://www.kunstraum.li)  
Artemis\*. Im Werk von Artemis\* verbinden sich Tradition und Innovation der Tapisserie-Kunst. Die Tradition liegt in der Verarbeitung von meist mythischen Themen. Die Übersetzung und Umsetzung dieser erfolgt jedoch in einer zeitgenössischen Formen- und Materialsprache. bis 18.12.2011

### Kunstmuseum Thurgau (Kartause Ittingen).

Warth, +41 52 748 41 20,  
[www.kunstmuseum.tg.ch](http://www.kunstmuseum.tg.ch)  
Karin Schwarzbek - Eine. Preisträgerin des Kulturstipendiums der Thurgauer Wirtschaft. Ihre Inhalte sind reduziert an je zuvor. Motive bestehen nur noch aus verwischten Farbspuren und Tupfen. bis 11.12.2011

### Kunstverein Konstanz.

Wessenbergstrasse 41, Konstanz,  
+49 7531 223 51,  
[www.kunstverein-konstanz.de](http://www.kunstverein-konstanz.de)  
Jahresausstellung der Mitglieder. Dieses Jahr bietet der Kunstverein seinen Mitgliedern wieder die Möglichkeit, sich in einer Gruppenausstellung zu präsentieren. Die Gruppen, die mindestens aus zwei Personen bestehen, können Konzeptvorschläge für eine eigene Ausstellung einreichen. Eine Jury wird über die Auswahl der eingereichten Arbeiten entscheiden. 10.12. bis 12.02.2012

### Magazin 4.

Bergmannstrasse 6, Bregenz,  
+43 5574 410 15 11,  
[www.magazin4.at](http://www.magazin4.at)  
Ayse Erkmen. Von den zahlreichen künstlerischen Interventionen, die sie vornahm, zählen ihr Beitrag zur Ausstellung «Skulptur-Projekte» in Münster 1997 sowie ihre Installation «Kuckuck» im Kunstmuseum St.Gallen zu den Bekanntesten. Ihre Hauptaufmerksamkeit schenkt sie heutige Skulpturen, Objekten, Installationen und Interventionen.  
03.12. bis 19.02.2012

### Minimuseum Vigano.

Marktgasse 11, Rapperswil Interregio. RJ 11. Eine Ein- und Aussichtige Gruppenausstellung zwischen Fenster und Vorfenster.  
03.12. bis 31.12.2011

Laurentiustränen. Köfer & Hess, erste Robinson-Kunstreispräger, bauen auf dem Landstitz des Minimuseums Vigano für Lisi und Peter Bosshard ein sakrals Gartenhaus. Im Innern schweben spärlich beleuchtet, die Laurentiustränen.  
bis 15.01.2012

### Museum im Lagerhaus.

Davidstrasse 44, St.Gallen,  
+41 71 223 58 57,  
[www.museumimlagerhaus.ch](http://www.museumimlagerhaus.ch)  
Begegnungen – Verborgene Schätze aus Schweizer Psychiatrien. Bislang unbekannte Konvolute von Gertrud Schwyz (1896–1970) und Julius

Süss alias Hans Volkmar (1897–1970) sowie in der Klinik Wil entstandene Werke des Malers Hans Brühlmann (1878–1911) treffen auf die Aquarellserie «Littenheid» von Guenter Uecker, die während eines Aufenthalts mit Studieren 1980 in der Psychiatrischen Klinik Littenheid bei St.Gallen entstand. bis 01.03.2012  
Traumtänze. Ausstellung mit Werken aus dem Sammlungsbestand.  
bis 28.02.2012

### Museum Liner.

Unterrainstrasse 5, Appenzell,  
+41 71 788 18 00,  
[www.museumliner.ch](http://www.museumliner.ch)  
Carl Walter Liner – Rhythmus & Farbe. Werke aus privaten und eigenen Sammlungen. bis 08.01.2012

Stefan Inauen – Kampf um die Vorherrschaft von Licht und Dunkelheit. In der Ziegelhütte Appenzell wird Stefan Inauen auf drei Stockwerken einen Querschnitt zu seinem bisherigen Schaffen präsentieren. Im Skulpturensaal wird eine erweiterte Form der Raumplastik Kopfwesenschiff eingerichtet. Im 2. Stockwerk gestaltet Inauen einen Raum, der sowohl als Welttheater, als Andachtsraum wie auch als Kommentar zur Wirklichkeit gelesen werden kann. Im dritten Stock wird erstmals umfassend das zeichnerische Schaffen Inaunes der letzten Jahre vorge stellt. bis 04.03.2012

### Museum zu Allerheiligen.

Baumgartenstrasse 6, Schaffhausen,  
+41 52 633 07 77,  
[www.allerheiligen.ch](http://www.allerheiligen.ch)  
Mythos & Wirklichkeit. Bildzyklen aus den Beständen der Graphischen Sammlung von der Renaissance bis zur Gegenwart. bis 08.04.2012

### Null Stern Museum.

Unteres Höri 2079, Teufen AR,  
+41 71 330 01 63  
Das erste Null Stern Hotel der Welt. Das Hotel ist nun eröffnet als Museum, wo man den historischen Geburtsort des ersten Null Stern Hotels erleben und entdecken kann. Die Erfinder führen durch die Installation und erklären die Geschicke. Das Museum kann nach telefonischer Anmeldung besichtigt werden. Verlängert bis 31.12.2011

### Otten Kunstraum.

Schweifelbadstrasse 2, Hohenems,  
+43 5576 904 00,  
[www.ottenkunstraum.at](http://www.ottenkunstraum.at)  
Karl-Heinz Ströhle. «Ornament und Afomation». Die multimediale Auseinandersetzung mit Linie und Raum zählt ebenso wie eine reduzierte Formensprache zu den Markenzeichen von Karl-Heinz Ströhle.  
bis 31.05.2012

### Otto-Bruderer-Haus.

Mittelstrasse 235, Waldstatt,  
+41 71 351 67 42,  
[www.ottobruderer.ch](http://www.ottobruderer.ch)  
100 Jahre Otto Bruderer. Jubiläumsausstellung. Repräsentative Werkschau. bis 07.04.2012

### Oxyd Kunsträume.

Wieshofstrasse 108, Winterthur,  
+41 52 316 29 20,  
[www.oxydart.ch](http://www.oxydart.ch)  
Werner Ignaz Jans – «Zeitreise». Skulpturen und Figurensäulen. Kurator: Peter Grüter. bis 18.12.2011

### Schloss Dottenwil.

Dottenwil, Wittenbach,  
+41 71 298 26 62, [www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch)  
Samuel Forrer, «Xeh». Seien es eine ländliche Viehschau, die Marmorisierung eines Steins oder die alten Gemäuer eines Klosters – gemeinsam ist Samuel Forrer Bildern ein genauer, ruhiger Blick auf scheinbar Altvertrautes und ein liebevolles Augenmerk für das Detail. In der Ausstellung wird ein Überblick über sein breites Schaffen gezeigt.  
bis 11.12.2011

### Schaukasten Herisau.

Poststrasse 10, Herisau,  
+41 79 648 32 24,  
[www.schaukastenherisau.ch](http://www.schaukastenherisau.ch)  
David Berweger. Der junge Schweizer Künstler stellt im Schaukasten Herisau aus. bis 19.02.2012

# Museum

### Appenzeller Brauchtums-museum:

Dorfplatz, Urnäsch,  
+41 71 364 23 22,  
[www.museum-urnaesch.ch](http://www.museum-urnaesch.ch)  
Gchügelet, gschnitzt ond gmoolet. In dieser Ausstellung stehen die «Schönen Chläuse» im Mittelpunkt.  
bis 13.01.2012

### Appenzeller Volkskunde-Museum.

Postfach 76, Stein,  
+41 71 368 50 56, [www.avm-stein.ch](http://www.avm-stein.ch)  
Kunst im Handwerk. Kunst im Handwerk erleben. Täglich führen abwechselnd Kunsthändler oder Bauernmalerinnen ihr Schaffen vor.  
bis 29.01.2012

### Gewerbemuseum Winterthur.

Kirchplatz 14, Winterthur,  
+41 52 267 51 36,  
[www.gewerbemuseum.ch](http://www.gewerbemuseum.ch)  
Glasklar? Schillernde Vielfalt eines Materials. Gezeigt wird der kulturgeschichtliche und technische Hintergrund ebenso wie die Entwicklung der unterschiedlichen Herstellungsverfahren zwischen handwerklicher und industrieller Glasproduktion, zwischen traditionellen Glasbläserei und modernen Hightechverfahren.  
03.12. bis 28.05.2012

### Henry-Dunant-Museum.

Asylstrasse 2, Heiden,  
+41 71 891 44 04,  
[www.dunant-museum.ch](http://www.dunant-museum.ch)  
Die Friedenglocke von Nagasaki. Die Auswirkungen des Atombombenabwurfs von 1945. bis 31.12.2011

### Historisches Museum Heiden.

Kirchplatz 5, Heiden,  
+41 71 898 50 50,  
[www.museum.heiden.ch](http://www.museum.heiden.ch)  
Zwei Ausstellungen zum Gedenken an Carl Böckli. 16 Karikaturist(inn)en aus der Schweiz wurden eingeladen, je eine Karikatur zu einem Thema zu erstellen, das bereits Böckli beschäftigte. bis 31.12.2011

### Historisches und Völkerkundemuseum.

Museumstrasse 50, St.Gallen,  
+41 71 242 06 42, [www.hmsg.ch](http://www.hmsg.ch)  
Cotton worldwide. Das Jahr 2009 wurde von der UNO zum Jahr der



**BARATELLA**

Franco Marchesoni

Täglich frische, hausgemachte  
Eier-Nudeln, Spinat-Nudeln, Spaghettini,  
Lasagne und Ravioli

Unterer Graben 20, St.Gallen, Telefon 071 222 60 33



Metzgergass 26  
9000 St.Galle

# Kühle Orte? **Heisse Preise!**

Über **50'000 Hotels**  
rund um die Welt

**hotel.ch**

schnell und zuverlässig buchen



## AUSSTELLUNGEN

Naturfasern erklärt, und unter diesen ist die Baumwolle die Nummer Eins. Der Schweizer Fotograf Hans Peter Jost und die Journalistin Christina Kleineidam nahmen dies zum Anlass, um in einem Zeitraum von mehr als zwei Jahren sieben Länder zu bereisen, die zu den wichtigsten Baumwollproduzenten weltweit gehören: Brasilien, China, Indien, Mail, Tansania, USA und Usbekistan. *bis 01.07.2012*

**Hedwig Scherrer.** Hedwig Scherrer gehörte zu den ersten Ostschweizerinnen, die eine künstlerische Laufbahn einschlugen. Sie betätigte sich als Malerin, Buchillustratorin, Architektin und gestaltete Entwürfe für Figurinen und Kostüme. Daneben engagierte sie sich als Frauenrechtlerin und Pazifistin. *bis 29.04.2012*  
**Zeit für Medizin!** Die Ausstellung geht den Entwicklungslinien von der Klostermedizin des frühen Mittelalters über die Anfänge der modernen Medizin bis zu den Erfindungen des 20. Jahrhunderts nach. *bis 20.05.2012*

### Ittinger Museum.

Warth,  
+41 52 748 41 20,  
[www.ittingermuseum.tg.ch](http://www.ittingermuseum.tg.ch)  
**Herrschaftssitz und Musterlandwirtschaftsbetrieb.** Die Kartause Ittingen in der Ära Fehr (1867 bis 1977). *bis 18.12.2011*

**Meisterwerke des frühen Buchdrucks.** Anhand von über sechzig seltenen Büchern aus der Kantonsbibliothek Thurgau zeigt die Ausstellung, wie sich in den Jahrzehnten nach den bahnbrechenden Erfundenen von Johannes Gutenberg das Druckhandwerk wandelte. *bis 29.01.2012*

### Museum am Dorfplatz.

Dorfplatz, Gais, +41 71 791 80 81  
**Birgit Widmer,** Zeichnungen. Birgit Widmer ist bekannt durch ihre feinsinnigen Zeichnungen, Malereien und modellhaften Skulpturen. 1964 geboren, lebt und arbeitet sie in Gais. *bis 30.03.2012*

### Museum Appenzell.

Hauptgasse 4, Appenzell,  
+41 71 788 96 31, [www.museum.ai.ch](http://www.museum.ai.ch)  
**Kostbarkeiten aus dem Kapuzinerkloster Appenzell.** Das Museum Appenzell zeigt aus Anlass der Klosterschliessung eine kleine Ausstellung mit Kostbarkeiten aus dem Kapuzinerkloster. *bis 31.12.2011*  
**Krakauer Krippen – Weihnachtsglanz aus Polen.** In seiner dritten grossen Krippeausstellung zeigt das Museum Appenzell rund zwanzig wertvolle Krippen aus den Beständen des Historischen Museums der Stadt Krakau. *bis 22.01.2012*

### Museum für Archäologie des Kantons Thurgau.

Freie Strasse 24, Frauenfeld,  
+41 52 724 22 19,  
[www.archaeologie.tg.ch](http://www.archaeologie.tg.ch)  
**Dauerausstellung.** Schwerpunkt der Ausstellung sind die spektakulären Funde aus organischem Material. Dank feuchter Fundsichten sind nicht nur Steingeräte, Töpfe und der Goldbecher, sondern auch hölzerne Kämme, Weinfässer, Textilien, Lederstücke und sogar eine Panflöte über die Jahrtausende erhalten geblieben. *bis 31.12.2011*

**Unesco Welterbe im Thurgau.** Pyramiden – Akropolis – Pfahlbauten. Sonderausstellung zu den Unesco-Welterbe-Fundstellen im Thurgau. Einmalige und teilweise noch nie gezeigte Fundstücke werden präsentiert. *bis 31.12.2011*

### Museum für Lebensgeschichten.

im Hof Speicher, Speicher,  
+41 71 343 80 80,  
[www.museumfuerlebensgeschichten.ch](http://www.museumfuerlebensgeschichten.ch)  
**Hertha Ochsner.** Bekannte Unbekannte – Ihre Welten. Eine besondere Ausstellung zu einer besonderen Frau mit einer ungewöhnlichen Lebensgeschichte. *bis 31.01.2012*

### Museum Herisau.

Oberdorfstrasse 2 b, Herisau,  
+41 79 377 34 43,  
[www.museumherisau.ch](http://www.museumherisau.ch)  
**Appenzeller Gärten.** Sonderausstellung. Appenzeller Gartenkultur. *bis 25.12.2011*

### Naturmuseum.

Museumstrasse 32, St.Gallen,  
+41 71 242 06 70,  
[www.naturmuseumsg.ch](http://www.naturmuseumsg.ch)

**Einfach Spitze! – Dornenkleid und Giftstachel.** Ob Edelkastanie oder Wespe, Krötenechse oder Seegel, Brombeere oder Dinosaurier: unzählige Organismen haben «Spitzenprodukte» als Überlebenshilfe entwickelt. Sie vor dem Gefressen werden, helfen beim Beutefang, imponieren bei der Partnerwahl und dienen sogar der Fortpflanzung. *bis 04.03.2012*

**Mechanische Tierwelt.** Natur trifft Mechanik und daraus ergeben sich funktionstüchtige originale Blechtiere in ihrem «natürlichen» Umfeld. Ein farbenfrohes und fantasievolles Universum. *bis 06.05.2012*

### Naturmuseum Thurgau.

Freie Strasse 26, Frauenfeld,  
+41 52 724 22 19,  
[www.naturmuseum.tg.ch](http://www.naturmuseum.tg.ch)

**Fische.** Abtauchen in die Welt der Fische. Die Sonderausstellung führt Besucherinnen und Besucher in die faszinierende Unterwasserwelt unserer Bäche, Flüsse und Seen, wo zahlreiche Fischarten zu Hause sind. *bis 22.04.2012*

### Textilmuseum.

Vadianstrasse 2, St.Gallen,  
+41 71 222 17 44,  
[www.textilmuseum.ch](http://www.textilmuseum.ch)  
**stGall – Die Spitzengeschichte.**

Das Textilmuseum beherbergt eine

der weltweit bedeutendsten Spitzensammlungen, die von den hiesigen Textilern aus ganz Europa und Übersee zusammengetragen worden ist. Mit «StGall» wird dieses Kulturgut erstmals in einer umfassenden, facettenreichen Übersicht gezeigt. *bis 29.01.2012*

## Galerie

### Galerie Christian Roellin.

Talhofstrasse 11, St.Gallen,  
+41 71 246 46 00,  
[www.christianroellin.com](http://www.christianroellin.com)  
**Sangallensia III – Josef Felix Müller.** Skulptur, Malerei, Zeichnung. *bis 21.01.2012*

### Galerie Friebe.

Unterstrasse 16, St.Gallen,  
+41 71 222 40 63,  
[www.galerie-friebe.ch](http://www.galerie-friebe.ch)  
**Meszner/Müller.** Versuchsanordnungen und Erklärungsmodelle. *bis 17.12.2011*

### Galerie Paul Hafner.

Davidstrasse 40, St.Gallen,  
+41 71 223 32 11,  
[www.paulhafner.ch](http://www.paulhafner.ch)  
**Gabriela Gerber & Lukas Bardill.** Künstlerpaar mit dem Projekt «Avenue». *bis 17.12.2011*

### Galerie zur grünen Tür.

Zürcherstrasse 28, Uznach,  
+41 55 280 48 48,  
[www.artschweiz.ch](http://www.artschweiz.ch)  
**Guido Di Arba.** Seit 1998 ist er selbstständiger Architekt. Seine künstlerische Tätigkeit begann er 1999 unter dem Pseudonym Guido di Arba als klare Abgrenzung zur Tätigkeit als Architekt und hergeleitet aus dem Vornamen und seinem Geburtsort Arba (Pordenone, Friaul) in Italien. In dieser Ausstellung sind eine Werke erstmals öffentlich zu sehen. *bis 18.12.2011*

### Galerie vor der Klostermauer.

Zeughausgasse 8, St.Gallen,  
+41 78 775 56 49,  
[www.klostermauer.ch](http://www.klostermauer.ch)  
**Ernst Schär.** Fotografien. *bis 18.12.2011*

### Galerie.Z.

Landstrasse 11, Hard, Vorarlberg,  
+43 650 648 20 20,  
[www.galeriepunktz.at](http://www.galeriepunktz.at)  
**Be kind remind.** Kunstschauffende, die in einer Einzelausstellung mit ihren Arbeiten präsentiert wurden, zeigen in «be kind remind» grössenteils Neues, Unerwartetes und doch Bekanntes aus ihrem Oeuvre. *bis 07.01.2012*

## Weitere

### Alte Kaserne.

Technikumstrasse 8, Winterthur,  
+41 52 267 57 75,  
[www.altekaserne.ch](http://www.altekaserne.ch)  
**Sarah Gasser – Seltene Geschöpfe.** Die Comiczeichnerin forscht fiktiv nach seltenen Geschöpfen im alltäglichen Umfeld. Die aus Papier gebastelten Wesen werden im Bistro der Alten Kaserne ausgestellt. Alles in 3D. *bis 23.12.2011*

### Balance Netz.

Neugasse 43, St.Gallen,  
+41 71 223 15 31,  
[www.balance-netz.ch](http://www.balance-netz.ch)  
**Ruth Erat – white gloves and eyes.** Serien, Bilder, Skizzen. *bis 09.12.2011*

### Kantonsbibliothek Vadiana.

Notkerstrasse 22, St.Gallen,  
+41 71 229 23 21, [www.kb.sg.ch](http://www.kb.sg.ch)  
**Das Xylon Jubelbuch ist da.** Jubel Druck Xylon. 200 Originalholzschnitte von 50 Künstlerinnen und Künstlern. *bis 23.12.2011*

### Kultur im Bären.

Unterdorf 5, Häggenschwil,  
+41 71 243 20 83,  
[www.kulturimbaeren.ch](http://www.kulturimbaeren.ch)  
**Urs Mauretter.** Malerei in Öl / Akryl-Mischtechnik. *bis 04.12.2011*

findsam treten angedeutet Körper aus dem Verborgenen hervor. So wird mehr als nur symbolisch eine kommunikative Beziehung zum Betrachter hergestellt. *bis 04.12.2011*

### Rathaus St.Gallen.

Postfach 1664, St.Gallen,  
+41 71 224 51 21,  
[www.stadt.sg.ch](http://www.stadt.sg.ch)  
**20 Jahre Zeitschrift «Dialog».** Die Zeitschrift für Aids- und Sexualfragen feiert den 20. Geburtstag mit einer Ausstellung. Inzwischen sind achtzig Nummern, alle betreut vom BR-Journalisten Richard Butz, erschienen. Die Ausstellung im St.Galler Rathaus zeigt die Zeitschrift im Rückblick und spiegelt damit, was sich in den Bereichen HIV/Aids, Sexuelle Gesundheit, Prävention Information und Dienstleistungen der Fachstelle entwickelt, bewegt und verändert hat. Die 80. Nummer ist speziell gestaltet worden von: Mark Staff Brandl. *bis 09.12.2011*

### Silberschmuckatelier O'la la.

Oberdorfstrasse 32, Herisau,  
+41 71 351 35 70  
**Brauchtum VI: Devisi.** Mit Vreni Eugster. Die Appenzellerin fertigt seit bald dreissig Jahren sogenannte Devisi: auf Bödeli aus einem Eiweiß-Zucker-Teig modelliert sie kleine Figuren. *bis 31.12.2011*

### Schloss Wolfsberg.

Wolfsbergstrasse 19, Ermatingen,  
+41 71 663 51 51,  
[www.wolfsberg.com](http://www.wolfsberg.com)  
**Bridge of Knowledge.** «The Arcadian Library» ist in Europa einzigartig und umfasst ca. 10'000 Bände. Die reich bebilderten und kalligrafisch wertvollen Bücher vermitteln einen umfassenden Überblick über die vielfältigen Beziehungen zwischen der europäischen und der arabisch-islamischen Kultur, die von heute bis in die früheste Zeit reichen. *bis 02.12.2011*

### Hongler Kerzenladen.

Bahnhofstr. 25, Altstätten  
Lichtblümke. Urs Felber zeigt seine Objekte aus Holz. Laternen, Findlinge und Schalen. *bis 31.12.2011*

### Kultur im Bären.

Unterdorf 5, Häggenschwil,  
+41 71 243 20 83,  
[www.kulturimbaeren.ch](http://www.kulturimbaeren.ch)  
**Urs Mauretter.** Malerei in Öl / Akryl-Mischtechnik. *bis 04.12.2011*

### Kulturzentrum am Münster.

Wessenbergstrasse 43, Konstanz,  
+49 7531 900 90 0,  
[www.konstanz.de](http://www.konstanz.de)  
**Ewige Steine.** Steinbildwerke aus dem spätmittelalterlichen Konstanz. *bis 30.12.2011*

## Kurse

### KÖRPER

**Aku-Yoga.** Dehnung und Lockerung aus Ost und West. Hetti Werker, Studio 8, Teufenerstrasse 8, St.Gallen, 071 222 75 58, [hettikerwerker@pobox.ch](mailto:hettikerwerker@pobox.ch). *Di 10–11 Uhr, 12:20–13:20 Uhr*

**Atem. Bewegung. Raum.** Bewusstheit durch den Atem und die Bewegung. Doris Willi, Gallusstr. 18, SG, 071 222 47 59, [dowili@bluewin.ch](mailto:dowili@bluewin.ch), [www.emindex.ch](http://www.emindex.ch) [doris.willi](mailto>doris.willi)  
**Entspannungsgymnastik für Frauen ab 40.** B. Schälibaum, Felsenstrasse, Sala, 071 277 37 29. *Do, 18:30–19:30 Uhr*

**Felicebalance.** Biosynthese und Craniosacrale Behandlung für Erwachsene und Kinder. Astrid Bischof, Vadianstrasse 40, St.Gallen, 078 609 08 09, 071 344 29 56, Sandra Töngi, 076 596 58 86, 071 877 45 77, [www.felicebalance.ch](http://www.felicebalance.ch)

**Hatha Yoga.** Vanessa Schmid, Sa 9–10:30 Uhr Schule für Ballett und Tanz, St.Gallen. 071 222 28 78, [www.ballettundtanz-haindl.ch](http://www.ballettundtanz-haindl.ch)

**Feldenkrais.** Einzel- u. Gruppenlektionen, musikalische Bewegungsspiele für Kinder, Lampenfiebertraining. [Anka Grigo](mailto>Anka Grigo), Schule für kreatives Lernen an Musik und Bewegung, St.Gallen, 071 222 25 47, [www.anka-grigo.ch](http://www.anka-grigo.ch), [office@anka-grigo.ch](mailto:office@anka-grigo.ch).

**Feldenkrais.** Bewusstheit durch Bewegung, Gruppen in St.Gallen Claudia Sieber Bischoff, Dipl.

Feldenkrais Lehrerin SFV, 071 222 95 68, Di 19:10–21:10 Uhr. Feldenkrais kombiniert mit kreativem Tanz, *Do 18:05–19:30 Uhr, Fr 17–18:20 Uhr*

**Tanz- und Contact-Improvisation / Stocktraining.** Regelmässige Abendkurse und Workshops mit Claudia Roemmel, St.Gallen. 071 222 98 02, [www.tanztheatertext.ch](http://www.tanztheatertext.ch), **Nia/GymAllegro, Dance/Fitness/Wellness.** Ganzheitliche Fitness für Körper, Geist und Seele. Nia/Rückentraining/Bodybalancing/ Beckenbodentraining/Meditation. Studio Nia/GymAllegro, Buchenthalstr. 27, SG, 071 244 44 38, Alexandra Kunz, Esther Thürlimann, [info@gymallegro.ch](mailto:info@gymallegro.ch), [www.gymallegro.ch](http://www.gymallegro.ch)

**Kultur-Werkstatt Wil.** Zentrum für Musik, Bewegung, Gestaltung, Begegnung, 5Rhythmen, FreiTanz, Yoga, Qi Gong, Tai Chi, Modern, Rhythmus, Kindertanz, Feldenkreis, Klangtanz, Bühne am Gleis, Seminare, Raumvermietung, 071 912 22 66, [www.kultur-werkstatt.ch](http://www.kultur-werkstatt.ch)

**Yogaschule.** Hatha-Yoga, Atem, Haltungstherapie, Norma de Luca, Turmgasse 8, St.Gallen, Tel./Fax 071 222 80 71, [info@yogaschule-de-luca.ch](mailto:info@yogaschule-de-luca.ch), [www.yogaschule-de-luca.ch](http://www.yogaschule-de-luca.ch), Mo–Fr Gruppen/Privat,

**Hatha Yoga.** jeweils Mi 18–19:15 Uhr und 19:45–21 Uhr, Yogaraum Spisergasse 11, St.Gallen, Rolf Hauenstein, 078 768 04 88, [ro.stein@bluewin.ch](mailto:ro.stein@bluewin.ch)



**WEIHNACHTS-  
BEIZLI MIT  
PROGRAMM**  
(EINTRITT FREI)

**SA 3.12. 13 UHR  
GOSPELCHOR GOSSAU**

**SO 4.12. 12 UHR  
ATLANTIS BIGBAND  
GOSSAU**

**ALPHORNVEREINIGUNG  
FÜRSTENLAND**

**SO 11.12. 14 UHR  
ZAUBERER MEISTER  
DOMINIK  
ZAUBERSHOW**



**HENESSEN  
WEIHNACHTS-  
MARKT**

FREITAG 15-19 H  
SAMSTAG 11-19 H  
SONNTAG 11-18 H

**2.-4. UND 9.-11. DEZEMBER 2011  
WEIHNACHTS- UND  
KUNSTHANDWERKER-/INNENMARKT  
KULTURTENNE HENESSENMÜHLE  
GOSSAU**

23 AUSSTELLER/INNEN

WEITERE INFORMATIONEN:  
RESTAURANT HENESSENMÜHLE  
HENESSENSTRASSE, CH-9200 GOSSAU  
[WWW.HENESSENMUHLE.CH](http://WWW.HENESSENMUHLE.CH)  
T 071 385 15 09

**HENESSEN  
MÜHLE**

**EGK-  
Gesundheitskasse**

Ein wertvoller Partner  
für Sie

[www.egk.ch](http://www.egk.ch)

EGK-Gesundheitskasse  
Agentur St. Gallen  
Gallusstrasse 12  
Postfach  
9004 St. Gallen  
Tel. 071 227 99 22  
Fax 071 227 99 23  
st\_gallen@egk.ch



**EGK**  
Gesund versichert

[www.coworking.sg](http://www.coworking.sg)

*Raum für mehr.*

**OSTSINN**



**m-art in St.Gallen**

klubschule

MIGROS

Die intensive gestalterische Weiterbildung verspricht einerseits solides Handwerk und fundierte Technik, andererseits viel Raum für Auseinandersetzung, Entwicklung und Überraschung.  
M-Art Klassen sind semesterweise organisiert, Unterricht ein Tag pro Woche.

M-Art Floristik	Do 09.02.12, 10:00	M-Art Zeichnen/Malen	Di 14.02.12, 09:00
M-Art Schmuck	Do 09.02.12, 09:00	Infoveranstaltungen	Sa 14.01.12, 10:00
M-Art Schreiben	Mi 29.02.12, 10:00		

Beratung und Anmeldung  
St.Gallen, 071 228 15 00

[www.klubschule.ch](http://www.klubschule.ch)

## KURSE

**Studio 8. Zala – Ganzheitliches Körpertraining, Pilates, Hatha Yoga, Massage.** Susanna Koopmann, 076 623 04 43, Christine Enz, 076 458 10 66, Teufenerstrasse 8, St.Gallen, info@studio-8.ch, www.studio-8.ch

**Wechseljahre – Wandeljahre.** In Bewegung und Stille, mit Fachinformation und Gespräch einen stimmigen Umgang mit dem Thema Wechseljahre finden und die darin liegenden Chancen erkennen. Carmen Birke, 071 277 06 55, www.leben-im-wandel.ch, jew. Di 19:30–21:30 Uhr.

## MUSIK / GESANG

### KlangWelt Toggenburg.

Erfahrene KursleiterInnen bieten ein Programm in inspirierender Umgebung. In eine besondere Klangwelt eintauchen, sich während mehreren Tagen dem Naturjodel, der Stimme, dem Alphorn oder einem anderen Instrument intensiv widmen und die eigene Musik erleben. **KlangWelt Toggenburg**, 9657 Unterwasser, 071 999 19 23, info@klangwelt.ch, www.klangwelt.ch

**Neue Klangerfahrung.** Mit Monochorden. Klangmeditationen, Verkauf, Bau und Spielkurse für den ungezwungenen Umgang mit Ober tönen. Heinz Bürgin, Im Uttenwil, 9620 Lichtensteig, 071 988 27 63, www.pythagoras-instrumente.ch

**Stimmräume.** Raum für eine spielerische Entfaltung des Stimmpotenzials, für umfassenden stimmlichen Ausdruck, für Selbsterfahrung durch und mit der Stimme. Bea Mantel, Hadwigstr. 4, SG, 079 208 98 02, bea@stimmraeume.ch, www.stimmraeume.ch

**Stimmenfeuer.** Frauentempel – Naturtage – Einzelsessions, Spiser gasse 11, St.Gallen, 078 722 78 15, info@stimmenfeuer.ch, www.stim menfeuer.ch, Do., 1. und 15.12., 19:30–21:30 Uhr

**Quer- und Blockflötenunterricht alle Stufen.** musikalische Früherziehung, Klavier für Anfänger, Lampenfiebertraining. **Anka Grigo**, Schule für kreatives Lernen an Musik und Bewegung, St.Gallen, 071 222 25 47, www.anka-grigo.ch, office@anka-grigo.ch

**Cellounterricht.** Erfahrene Cellistin und Pädagogin erteilt Cellounter richt für Anfänger und Fortgeschritten. Bettina Messerschmidt, 071 278 50 09, b.messerschmidt@bluewin.ch

**Djembe – Westafrikanische Handtrommel.** Fortlaufender Gruppenunterricht, Workshops, Einzelunterricht. **Markus Brechbühl**, Djembeplus Musikstudio, Bahnhof Bruggen, St.Gallen, 071 279 22 25, Mobil 076 42 42 076, www.djembeplus.ch

**Schlagzeugunterricht im Rheintal.** Trommeln mit Händen und Füßen. Enrico Lenzin, Rebstein, 077 424 87 33, enrico.lenzin@gmx.ch

## TANZ / THEATER

**Theatertanzschule.** Zeitgenössischer Tanz, Ballett, Jazz, Hip-Hop, Contact Jam, Flamenco, Tanzchäferli, Tanzbärrli, Yoga, offene Workshops. Künstlerische Leitung: Marco Santi, Schulleiterin: Alikay Schoettle, Notkerstr 40, St.Gallen. Information im Tanzbüro, 071 242 05 25, tanzschule@theatersg.ch, www.theatersg.ch

**ChoRa - Plattform für Tanz und Bewegung.** Diverse Tanztage in Sitterdorf, Tanzimprovisation, Kreis tanz, Volkstanz, meditativer Tanz, u.a. Infos: 071 422 57 09, www.chora.ch

**Tanzschule Karrer.** Zeitgenössischer Kindertanz, Kinderjazz, Rhyth mik, Teeny-Dance, Jazz, Improvisation, Flamenco, Pilates Matwork. Regina M. Karrer, Schule 071 222 27 14, P: 071 352 50 88, reginakarrer@bluewin.ch, www.rhythmus-tanz.ch

**Hilal Dance.** Zeitgenössischer Ägyptischer Tanz. Von der Tradition zur Moderne. Tanz-Zentrum, Haggen str. 44, St.Gallen, Yvette Blum, +49 7531 65418, yvette@blum-tanz.de

**Tanz.Impro.** Ein Angebot für alle Altersstufen. Körpertraining, Bewegungsgestaltung, Entspannung,

Gisa Frank, Aula Kantonsschule,

Notkerstr. 20, SG, 071 877 49 37,

info@frank-tanz.ch, jew.

Mo 18–19:30 und 19:45–21:15 Uhr.

### Tanze was dich bewegt.

Aktuelle Lebensthemen frei tanzen, keine Vorkenntnisse nötig. **Erika Friedli**, dipl. Tanztherapeutin, Gais, 076 376 36 77 und 071 793 33 06

ein Samstag/Monat 10–14 Uhr, Auch

Einzelstage möglich.

**Tanz dich frei, Orientalischer Tanz (Bauchtanz).** Improvisation, Freude am Ausdruck, Selbst wahrnehmung. Nicole Lieberherr,

St.Gallen und Speicher, 071 351 37

82, www.freier-tanz.ch

### Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen.

B. Schällibaum, 071 223 41 69, Sala, Do 20–21:30 Uhr, Fr 17:30–19 Uhr

### Taketina – Rhythmische Körperarbeit.

Urs Tobler, 071 277 37 29, Mi 18:30–21 Uhr

**Tango Argentino.** Kurse für alle Niveaus. Tango Almacén, Lagerhaus 42, St.Gallen, 071 222 01 58, www.tangoalmacen.ch

### Schule für Ballett und Tanz.

Workshop für Anfänger bis Fortgeschritten mit Stephan Grühn, St.Gallen. Tap / Irish Dance, 9.–11.12., 071 222 28 78, www.ballettundtanz-haindl.ch

### Tanz, Bewegung & Ausbildung.

Laienkurse: Jazz-/Moderndance, HipHop für EW und Jugendliche, Bewegungs training, Pilates, Moderner Kindertanz, Teenie Dance. Aus bildungen: Bewegungspädagogik, Bewegungs trainer, Zusatzausbildung Tanzpädagogik. Modulweiterbil dungen, BCB Schweiz anerkannt. Danielle Curtius, Schachenstrasse 9, 9016 St.Gallen, 071 280 35 32, www.curtius-tanz.ch, info@curtius-tanz.ch

### Schule für Tanz und Performance Herisau.

Weiterbildung Tanz Intensiv, www.tanzraum.ch/schule

**Flamencoprojekt Schweiz Bettina Castano.** beim HB SG. Flamencotanz für Anfänger & Fort geschrifte, auch Seniorinnen, systematischer & fortlaufender Unterricht, WE-Kurse und Shows, auch Gitarren unterricht. Bettina Castano,

079 708 13 41, b.castano@interbook.net.,

Brigit Hefel, 076 578 77 00,

b.hefel@xss.ch, www.castano flamenco.com

**Jazztanz. FunkyJazz. HipHop.**

**Gymnastik.** Für Kinder, Jugendliche und Erwachsene in St.Gallen und Degersheim. Nicole Baumann, dipl. Tanz- und Gymnastikpädagogin

SBTG, St.Gallen, 071 393 22 43

### AFRO. Afrikanisch inspirierter Tanz.

Traditionell-Modern-Pop. Wir tanzen zu versch. Rhythmen. **Tanja Langenauer**, Höhenweg 64, St.Gallen, 079 783 68 70, tanja.langenauer@gmx.net, jeden Do 18:30–20 Uhr (Mittel-Fortgeschr.) und 20–21:30 Uhr (Anfänger), Amriswil jew. Di 9–10:30 Uhr

### Contact Improvisation Jam.

Rollen, tanzen, fliegen: 30min angeleitetes Aufwärmen, nachher freier Jam, 15 Fr./Abend, keine Anmeldung nötig. Einführungskurse nach Bedarf. Ort: Felsenstrasse 33, SG, Leitung: **Kathrin Schwander**, Tanz pädagogin, 079 267 56 17, kschwander@gmx.ch, Do, 1. und 15.12., 20:15–22:00 Uhr

### Körperwahrnehmung, Bewegung, Tanzimprovisation.

Annlies Stoffel Froidevaux, Bewegungs- und Tanztherapeutin, St.Gallen, Auskunft und Anmeldung: 071 340 01 12

### Tanzschule: raumbewegen

**bewegungsraum.** Kindertanz, Streetdance, Zeitgenössischer Tanz, Ballett, Gymnastik. Kerstin Frick, Merkurstr. 2, St.Gallen, 071 223 30 12, info@raumbewegen.ch, www.raumbewegen.ch

### Zauberland in Theaterwerk.

Theaterkurse für Kinder, 5–12j. Sandra Sennhauser, Teufenerstr. 73b, St.Gallen, 079 677 15 89, sandra\_spoerri@yahoo.com, jeweils mittwochs.

### Theaterkurs.

Für 10 bis 14-jährige im Flon St.Gallen. Lust am Impro visieren, auf Spiel und Spaß? **Isabelle Rechsteiner**, 071 222 09 05, isa.rech@bluewin.ch, Kurs C: jew. Mi 15–17 Uhr am 7.12.2011

### IG – TANZ TRAINING

### Weiterbildung für Tanz- und Bewegungsschaffende.

Theater tanzschule, Notkerstrasse, St.Gallen. Infos: www.ig.tanz-ostschweiz.ch, Cordelia Alder, 071/ 793 22 43, alder.gais@gmx.ch

**Dancing Yoga.** Susanne Daepen, 2., 9. und 16.12., 9–11 Uhr

### FERNOST

**Wen-Do.** Selbstverteidigungskurse für Frauen und Mädchen.

Verein Selbstverteidigung Wen-Do, Bühlbleichestr. 2, St.Gallen, 071 222 05 15, wendo.sg@bluewin.ch.

### Aikido Einführungskurs.

www.aikido-meishin-sg.ch, Einführungskurs 18:30–19 Uhr, Fortgeschr. Mo/Mi/Fr 19:30–21 Uhr

**SundariYoga.** Ein kraftvolles Yoga, das bewegt. Eine Oase der Stille, die entspannt. Ein zeitgemässer Yogi, der inspiriert. 071 440 20 02, www.sundariyoga.ch

**I Ging Kurs.** der richtige Zeit punkt. Michael Zwissler, 071 534 33 23, fengshui@zeitimraum.ch, www.zeitimraum.ch

### MALEN

**kleine Kunsts chule.** Gestaltungs schule für Kinder und Jugendliche St.Gallen. Verein kleine Kunsts chule, Lucia Andermatt-Fritsche, 071 278 33 80

### Begleitetes Malen für Kinder/Erwachsene.

In Gruppen oder Einzel. Karin Wetter, 071 223 57 60

### Malatelier für Kinder und Erwachsene.

Marlis Stahlberger, Museumstr. 41, St.Gallen, 071 245 40 30, p.stahlberger@bluewin.ch

### Wenn Farbenpinsel tanzen, erweitert sich der Horizont.

Ausdrucks malen. Bernadette Tischhauser, Brühlgasse 39, SG, 071 222 49 29, jew. Do Abend, www.praxis-tischhauser.ch

### Kurs im Malatelier.

Arbeiten mit Öl, Acryl, Spachtel. Gruppen und Einzel. Vera Savelieva, Schwertgasse 23, St.Gallen, 078 768 98 07, info@doma-sg.ch

### Vorbereitungskurs für gestalterische Berufsrichtungen.

**Lisa Schmid**, Atelier Galerie, St.Gallen, 071 222 40 88 oder 071 223 37 01, www.atelier-lisaschmid.ch

### il pennelle Kulturräum03.ch.

Malerlebnis werkstatt für Erwachse ne und Kinder. Individuelle Einzel begleitung. Maya Bärlocher, Bahnhofstr. 30, 9402 Mörschwil, 071 845 30 32, www.kulturräum03.ch, info@kulturräum03.ch

### Vorbereitungsjahr (10.Schuljahr) für gestalterische Berufsrichtungen/Vorkurse.

Ortega Schule St.Gallen, Kesslerstr. 1, St.Gallen, 071 223 53 91, www.ortega-schule.ch, laufend Infoveranstaltungen

### Begleitung künstlerischer Werkprozesse. Beratung -

**Kunst und Gestaltung.** Teresa Peverelli, Kunstscha fende, Dozentin mit langjähriger Lehrerfahrung, Schule für Gestaltung St.Gallen, 079 749 11 73, tpeverelli@pingnet.ch dreidimensional

### kleine Kunsts chule.

Gestaltungs schule für Kinder und Jugendliche St.Gallen. Verein kleine Kunsts chule, Lucia Andermatt-Fritsche, 071 278 33 80

### Atelier Keramik Plus.

Atelier für Kunst-Keramik und ausdrucksorien tiertes Gestalten mit div. Materialien. Tages und Wochenkurse, Ferienange bote. Margrith Gyr, Degersheim, 071 371 54 32, www.keramik-plus.ch

### Offenes Atelier für freies Malen und Gestalten.

In Kleingruppen für Jugendliche und Erwachsene. AtelierPraxis, Brigitta Berto zzi, Im Lagerhaus Davidstr. 40, St.Gallen 077 476 49 25, www.kunsttherapie.ch

### Modellieren.

Anfänger bis Fortgeschritten. Natalia Kaya Zwissler. Yukiko Kawahara, Atelier Oberstrasse 167, St.Gallen, 071 277 26 36

## NATUR

### WWF Naturlive Naturerlebnisse

& Kurse. Exkursionen, Ferien- und sanfte Reiseangebote für Kinder, Familien und Erwachsene. WWF-Regiobüro AR/AI-SG-TG, Merkurstrasse 2, Postfach 2341, St.Gallen, 071 223 29 30, Kursangebote und Infos: www.wwfost.ch/naturlive

### Wandelzeit - Wanderzeit.

Auf Wandering in der Natur und im Raum mit Meditation, Tanz und Gespräch den Lebenswandel erforschen und geniessen. Carmen Birke, 071 277 06 55, www.leben-im-wandel.ch

## DIVERSES

### Atelier am Harfenberg – Der Ort für Wort und Werken.

Das Wort – gelesen oder geschrieben – wird im Atelier am Harfenberg, Harfenbergstr. 15, St.Gallen mit Sorgfalt gepflegt. Der Austausch über Geschriebenes befügt zum weiterschreiben. Kurse vermitteln das Rüstzeug dazu. Infos unter www.schreibwerk.ch

**PaTre.** Vater in Trennung/ Scheidung. 1x monatlich Austausch.

Info: 079 277 00 71 oder

www.forummann.ch/patre.html

**Systemische Familienaufstellung.** Bernadette Tischhauser, Brühlgasse 39, SG, 071 222 49 29, www.praxis-tischhauser.ch

**Legen und Lesen der Zigeuner karten.** Für Anfänger und Fortgeschritten. Maria Fischer, 079 543 79 67, www.zigeuner karten-maria.ch

## DACHATELIER

**verein Dachatelier.** Teufenerstr. 75, St.Gallen, 071 223 50 66, Detaillierte Kursprogramm unter: www.dachatelier.ch

## GBS ST.GALLEN

Gewerbliches Berufs- und Weiter bildungszentrum, Demutstrasse 115, St.Gallen, 071 226 58 00, gbs.wb@sg.ch

## Schule für Gestaltung.

Kurse und Lehrgänge

## Digitale Medien.

## Zwei- & Dreidimensionales Gestalten.

**Grundlagen der Gestaltung, Drucken, Schreiben**

**Visuelle Kommunikation, Typografie, Bildende Kunst.**

**Baukaderschule.** Kurse und Lehrgänge

**Allgemeine Weiterbildung.**

Kurse und Lehrgänge, BMS-Vorbereitungskurse